

# GRUNDIG

## TABLE RADIO WTR 3000 BT



EN

DE

FR

IT

ES

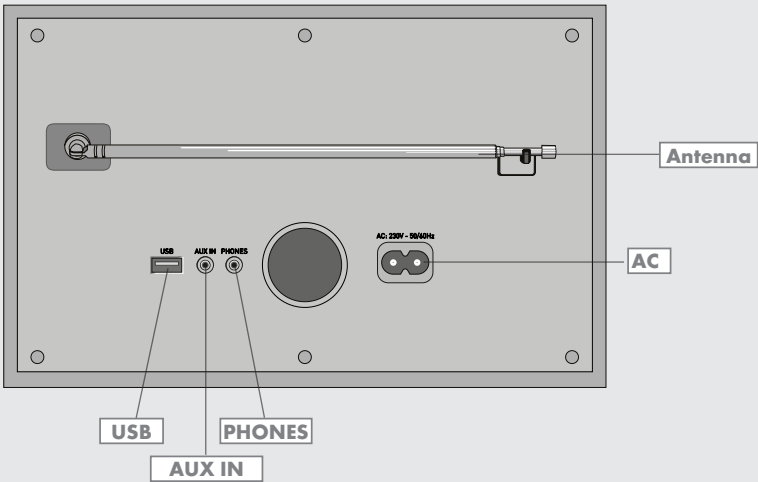
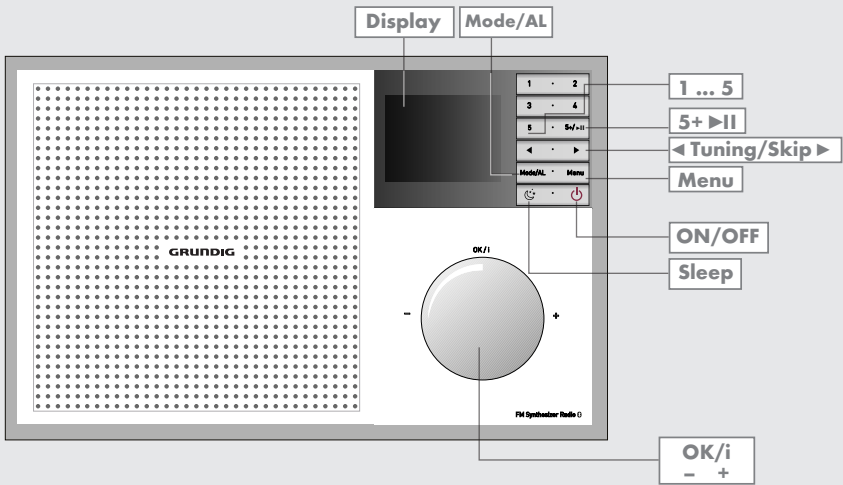
NO

FI

TR

RO





---

<b>ENGLISH</b>	<b>05-13</b>
----------------	--------------

<b>DEUTSCH</b>	<b>14-22</b>
----------------	--------------

<b>FRANÇAIS</b>	<b>23-32</b>
-----------------	--------------

<b>SUOMI</b>	<b>33-42</b>
--------------	--------------

<b>NORSK</b>	<b>43-51</b>
--------------	--------------

<b>ITALIANO</b>	<b>52-60</b>
-----------------	--------------

<b>ESPAÑOL</b>	<b>61-69</b>
----------------	--------------

<b>TÜRKÇE</b>	<b>70-81</b>
---------------	--------------

<b>ROMÂNĂ</b>	<b>82-91</b>
---------------	--------------

# SAFETY AND INFORMATION

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.
- Make sure the device is protected from dripping or splashing water.
- Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.
- Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Only use the device in a moderate climate.
- Ensure that the device is adequately ventilated by placing it at least 10 cm from any other object. Do not cover the device with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- If malfunctions occur due to static electricity charges or fast transient (burst), reset the device. To do this, pull out the power plug and connect it again after a few seconds.
- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives. These additives can corrode the device supports, leaving residues on the furniture surfaces which can be difficult or impossible to remove.
- Do not use any cleaning agent, as this may damage the casing. Clean the device with a clean, dry cloth.
- Never open the device casing. The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from improper handling.
- Make sure the power plug is freely accessible.



Note, prolonged listening at loud volumes with the earphones can damage your hearing.

## RF Exposure Warning

- This equipment must be installed and operated in accordance with provided manual.

The device comprises a built-in antenna, and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

- The only way to completely disconnect the device from the mains is to unplug the mains cable.

## Technical data



This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfils the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

The type plate is located on the back side of the device.

**Power supply:** 230 V~, 50/60 Hz

**Max. power consumption:**

Operating < 20 W, Stand-by < 1 W

**Output:**

DIN 45324, 10% THD 5 W

**Frequency band:**

FM 87.5 ...108.0 MHz

**Dimension and weight:**

B x H x T 259 x 136 x165 mm

Weight approx. 2.52 kg

**Frequency bands:** 2402 - 2480 MHz

**Maximum radio-frequency power transmitted:** < 20 dBm

The power consumption of the product in networked standby (only one bluetooth port): 0.785W with clock display.

Technical and design modifications reserved.

# SAFETY AND INFORMATION

---

## Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

## Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



The lightning flash represented by the arrow symbol in an equilateral triangle is intended to alert users to the presence of the high voltage within the device which could cause an electric shock.



This equipment is a class II or double insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.



Please read the entire manual carefully before operating this device.

# POWER SUPPLY

---

## Mains operation

Check that the mains voltage on the type plate (on the back of the device) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.

- 1 Plug the mains cable supplied into the »AC« socket on the device.
- 2 Plug the mains cable into the socket (230 V~, 50/60 Hz).

## Caution:

- The device is connected to the mains with the power cable. Pull out the power cable when you want to completely disconnect the device from the mains.  
Unplug the mains plug to disconnect the device from the mains. Make sure the power plug is easily accessible during operation and not hindered by other objects.
- The mains plug or appliance coupler is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

# OVERVIEW

---

See the figure on page 3.

## Controls on the front

**Display** Shows various information such as channel name, time, alarm time, volume and the menu.

**ON/OFF** Push the button, switches the device on and off.

**OK/i**  
- + Confirms settings.  
In FM mode: displays RDS station information. Turn the button, adjusts the volume.

**1 ... 5** Preset buttons for storing and selecting radio stations.

**Menu** Opens the menu.

**Sleep** Sets the sleep timer.

**5+ ►II** In FM mode: activates the second level of preset buttons 6 to 10.  
In Bluetooth mode: starts and pauses playback.

**◀Tuning/Skip▶** In FM mode: tunes FM radio stations.  
Selects menu options.

In Bluetooth mode: select the previous or next track.

**Mode/AL** Press to switch among modes in power on mode, press to enable Alarm in standby mode.

## Controls on the back

**Antenna** Telescopic antenna.

**USB** USB socket for upgrading the software of the device and charging external devices.

**AUX IN** Audio signal input (stereo/mono) for connecting to an external device.

**PHONES** Earphone socket (3.5 mm stereo plug).

**AC** Connection socket for power cable supplied.

## Tuning and storing radio stations (FM) – first installation

When the device is switched on for the first time or after factory reset, the Auto Tuning System will start to.

Scan the FM waveband and store the first 10 radio stations as presets 1 to 10.

The time is updated automatically.

- 1 For the best FM reception, it is sufficient to extend the telescopic antenna and direct it accordingly.
- 2 Press **»ON/OFF«** to switch on the device.
  - The automatic station search starts, searches and stores the radio stations.
  - Displays that 10 FM radio stations are stored at the presets.

## Tuning and storing FM radio stations – after a removal

You can activate the Auto Tuning System again. That is reasonable, if you will use the device in another place or search new radio stations.

- 1 Press **»ON/OFF«** to switch on the device.
  - Display: the frequency of a FM radio station.
- 2 Open the menu with **»Menu«**.
- 3 Select the option **»ATS«** with **»◀▶«** and confirm by pressing **»OK/i«**.
  - It starts the automatic station search.
  - The automatic station search starts, searches and stores the radio stations.

## Programming FM radio stations – manually

- 1 Select the input source FM with **»Mode/AL«**.
- 2 Open the menu with **»Menu«**.
- 3 Confirm the option **»Scan«** by pressing **»OK/i«**.
  - Display: **»Scan All«**.

### Note:

- You can select whether the device will scan radio stations with weak signal (display **»Strong«**) or all radio stations (display: **»All«**).

- 4 Select the desired option with **»◀▶«** and confirm by pressing **»OK/i«**.
- 5 Press **»Menu«** to switching off the menu
- 6 Press and hold down **»◀«** or **»▶«** to search the desired radio station.
  - The automatic station search starts, and stops at the next station with a strong signal;

or

press briefly **»◀«** or **»▶«** until you have found the frequency you want.

- The frequency changes in steps of 50 kHz.

- 7 To store the FM radio station on a preset, press and hold down the required preset button **»1«** to **»5«**, until **»P 1«** appears.

### Note:

- Press the **»5+ ▶II«** symbol button until **»P«** appears and flash, press **»1«** to **»5«** for presets 6 to 10.



# SETTINGS

---

## Setting the clock format (12 or 24 hours)

- 1 Press »ON/OFF« to switch on the device.
- 2 Open the menu with »Menu«.
- 3 Select the option »System Settings« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 4 Select the option »Time/Date« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.  
- Display: »Set Time/Date«.
- 5 Select the option »Format« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.  
- Display: »Format 24H«.
- 6 Select the desired clock format (12 or 24 hours) by pressing »◀▶«.
- 7 Press »OK/i« to confirm the setting.
- 8 Press »Menu« to end the setting.

## Updating the time – automatically

The device will normally update the time automatically, when a time signal is received. You can select from which source (FM) the update starts or you can disable this function.

- 1 Press »ON/OFF« to switch on the device.
- 2 Open the menu with »Menu«.
- 3 Select the option »System Settings« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 4 Select the option »Time/Date« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.  
- Display: »Set Time/Date«.
- 5 Select the option »Auto« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.  
- Display: »Auto ON«.
- 6 Select the option »ON« with left or right symbol and confirm by pressing »OK/i«.

### Note:

- Select the option »OFF« with left or right symbol and confirm by pressing »OK/i« to deactivating automatic update time.
- 7 Press »Menu« to end the setting.

## Updating the time – manually

- 1 Press »ON/OFF« to switch on the device.
- 2 Open the menu with »Menu«.
- 3 Select the option »System Settings« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 4 Select the option »Time/Date« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.  
- Display: »Set Time/Date«.
- 5 Confirm the option »Set Time/Date« by pressing »OK/i«.  
- Display: e.g. »00:00 Jan 1 20 17«.
- 6 Set the hours with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 7 Set the minutes with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 8 Set the month with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 9 Set the day with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 10 Set the year with »◀▶«.
- 11 Press »OK/i« to confirm the setting.
- 12 Press »Menu« to end the setting.

# RADIO MODE

---

## General functions

### Switching on and off

- 1 Press »ON/OFF« to switch the device on and off.

### Adjusting the volume

- 1 Rotate volume knob to adjust the volume.

### Adjusting the tone

- 1 Open the menu with »Menu«.
- 2 Select the option »System Settings« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 3 Select the option »EQ« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
  - Display e.g.: »EQ«.
- 4 Select the desired option with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 5 Press »Menu« to end the display.

### Listening with headphones

- 1 Connect the headphones to the »PHONES« headphone jack (ø 3.5 mm).
  - This switches off the loudspeakers.

#### Caution:

- Excessive sound pressure from the earphones or headphones can cause hearing loss.

## FM mode

For the best FM reception, it is sufficient to extend the telescopic antenna and direct it accordingly.

### Selecting the input source FM

- 1 Select the input source FM with »Mode/AL«.
  - Display: the frequency of a FM radio station.

### Selecting stored stations

- 1 Select the station you want using the preset buttons »1« to »5« (presets 1 to 5) or using »5+ ▶II« and the preset buttons »1« to »5« (presets 6 to 10).

## Displaying RDS station informations

RDS (Radio Data System) is an information system which is transmitted additionally by most FM stations.

#### Notes:

- It may take some time before all RDS information is available.
- GRUNDIG has no influence on the correctness of such information.

- 1 Press »OK/i« repeatedly.
  - The following display appears in succession: The name of the radio station, radio text (if offered), station type (PTY), the current time and date.

## Listening to an external source

- 1 Use a standard audio cable to connect »AUX IN« on the back of the device to an AUDIO OUT socket on the external equipment.
- 2 Press »ON/OFF« to switch on the device.
- 3 Select the input source for the external device with »Model/AL«.
  - Display: »AUX IN«.
- 4 Rotate volume knob to adjust the volume .
- 5 Start playback on the external device.

#### Note:

- If no audio signal is available on socket »AUX IN«, the device switches automatically to Stand-by mode after 15 minutes. For further use switch on the device again.



## Bluetooth device compatibility

Your WTR 3000 BT connects with all Bluetooth devices that support the A2DP profile including the most smartphones, laptops and tablets.

## Selecting the input source Bluetooth

- 1 Select the input source Bluetooth with »Mode/AL«.
  - Display: »Bluetooth« and »Searching«.

## Pairing Bluetooth device

- 1 Activate on the Bluetooth device the Bluetooth function.
- 2 Start on the Bluetooth device the search function.
  - After a short period of time, your Grundig WTR 3000 is displayed on the Bluetooth device.
- 3 Select the Grundig WTR 3000 on the Bluetooth device and connect it.
- 4 Once the Bluetooth device is connected to your device, the WTR 3000 BT will display »Bluetooth« and »Connected«.

### Note:

- Although the WTR 3000 BT can only stream audio from one device at a time, it is capable of being paired with up to eight devices.

## Connecting a paired Bluetooth Device

### Notes:

- You will only need to pair your Bluetooth device with the unit one time.
- The next time your Bluetooth device and the WTR 3000 BT are in range of each other, and the Bluetooth feature is turned on, they will automatically connect.
- The WTR 3000 BT will only automatically connect to the last Bluetooth Device it was connected to.

- If your paired device does not automatically connect, navigate to the Bluetooth menu on your device and select the unit from the list.

## Play Audio signal from your Bluetooth device

- 1 Start playback on the Bluetooth Device.
- 2 Adjust the volume using »- +«.
- 3 End playback on the Bluetooth Device.

### Notes:

- Various functions may also be controlled from the WTR 3000 BT. Select Playback-Pause using »5+ ►||«, press »5+ ►||« again to resume playback; select previous title by pressing »◀«, select next title by pressing »▶«.
- Keep in mind that depending on the used Bluetooth device and the structural conditions the wireless range can be up to 9 m.

## Disconnect the Bluetooth device

- 1 Switch off the Bluetooth function at the Bluetooth device or long press »OK/i« button.
  - Display changes to: »Searching«.

## Reconnecting the Bluetooth device

- 1 If you move out of range or turn off the Bluetooth feature on your device, the unit will disconnect from your device.
- 2 To reconnect, simply access the Bluetooth Manager on your Bluetooth device and select the Grundig WTR 3000.

### Note:

- In case of the registered Grundig WTR 3000 cannot connect to the Bluetooth device again, please remove the Grundig WTR 3000 from the Bluetooth device list, search and connect again.

## Automatic shutdown

If Bluetooth is selected as input source and no Bluetooth device is connected, the WTR 3000 BT switches automatically to Stand-by mode after 15 minutes.

# TIMER MODE

---

## Setting the alarm times and mode

### Note:

- You can select the »Alarm Setup« menu also by pressing and holding down »Mode/AL« in stand by mode.

- 1 Press »ON/OFF« to switch on the device.
- 2 Open the menu with »MENU«.
- 3 Select the option »System Settings« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 4 Select the option »Alarm« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
  - Display: »Alarm 1« and »Alarm2« flash.
- 5 Select the option »Alarm 1« with left and right button and confirm by pressing »OK/i«.
  - Display: »Alarm 1 Info«.
- 6 Activate the alarm stand-by with »◀▶« (»Alarm On«) and confirm by pressing »OK/i«.
  - Display: »Alarm On«.
- 7 Set Wake Up time with with left and right symbol and confirm by pressing »OK/i«.
- 8 Set the hours with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 9 Set the minutes with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 10 Select »Alarm source« ( "Beep" = signal tone) or »FM« = FM station) with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.

### Note:

- If the alarm is set to »FM«, it will be the last listened station when alarm.
- 11 Select the alarm volume with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
    - Display: »Volume 9«.
  - 12 Set initial alarm volume with left and right symbol and confirm by press »OK/i«.
  - 13 Press »Menu« to end the setting.
    - Display: »🔍«.

## Interrupting the alarm

- 1 Press »OK/i« while the alarm is sounding.
  - Display: »Alarm« flash.
  - The alarm (signal tone or radio) stops.

### Note:

- The alarm will sound again depending on how often a button has been pressed (1 time = after 5 minutes, 2 times = 10 minutes, 3 times = 15 minutes, 4 times = 20 minutes, 5 times = 25 minutes, 6 times = 30 minutes. The total alarm time is 30 minutes.

## Cancelling alarm stand-by

- 1 Press »ON/OFF« while the alarm is sounding.
  - Display: the current time and alarm.
  - The alarm (signal tone or radio) stops, but the alarm function remains activated for the next day at the same time.

## Activating and deactivating the alarm

- 1 Press »ON/OFF« to switch off the device.
- 2 Press »Mode/AL« to deactivate or reactivate the alarm stand-by.

### Note:

- 1 time = alarm 1 On, 2 times = alarm 1 On and alarm 2 On, 3 times = alarm 1 Off and alarm 2 On, 4 times = alarm 1 Off and alarm 2 Off.

# TIMER MODE

---

## Sleep Timer

The device has a sleep timer which switches off in radio mode at a preset time. It is possible to adjust the sleep time between 90 and 15 minutes in 15 minute increments.

### Select the switch-off time for the sleep timer

- 1 Press »ON/OFF« to switch on the device.
- 2 Press sleep logo to adjust the sleep time.
  - Display: »Sleep Timer Off«

- 3 Set the switch-off time with »◀▶« (in 15 minutes increments) and confirm by pressing »OK/i«.
  - Display: »☾\*«.

#### Notes:

- You can set the switch-off time also by pressing »☾\*« (in 15 minutes increments).

### Switch off the sleep timer

- 1 To switch off the sleep timer earlier, press sleep logo and adjust to »Sleep Timer Off« and confirm by press »OK/i«.

# SPECIAL FUNCTIONS

---

## Set the display illumination

- 1 Open the menu with »Menu«.
- 2 Select the option »System« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 3 Select the option »Back light« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 4 Press »Menu« to end the setting.

## Set the display contrast

This can be optimized by the contrast depending on the angle of display.

- 1 Open the menu with »Menu«.
- 2 Select the option »System« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 3 Select the option »LCD contrast« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 4 Select the contrast with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 5 Press »Menu« to end the setting.

## Call up the software version

- 1 Open the menu with »Menu«.
- 2 Select the option »System Settings« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 3 Select the option »Software Ver.« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
  - Display: actual software version.
- 4 Press »Menu« to end the display.


## Deleting all settings (Reset)

This function enables you to reset all the custom settings back to the default settings. All settings are lost when you do this.

- 1 Open the menu with »Menu«.
- 2 Select the option »System« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
- 3 Select the option »Factory Reset« with »◀▶« and confirm by pressing »OK/i«.
  - A safety confirmation is displayed.
- 4 Select the option »Yes« with »▶«.
- 5 Press »OK/i« to confirm setting.

# SICHERHEIT UND INFORMATIONEN

- Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Tonsignalen bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich ausgeschlossen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser).
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf das Gerät. Gefäße könnten umkippen und mit der auslaufenden Flüssigkeit die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, z.B. Kerzen, auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Gerätes, indem Sie einen Mindestabstand von 10 cm zur Umgebung einhalten. Bedecken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, Tischtüchern, Vorhängen, etc.
- Treten Fehlfunktionen auf, etwa wegen einer kurzzeitigen Netzüberspannung oder wegen einer elektrostatischen Aufladung, setzen Sie das Gerät zurück. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker und schließen Sie ihn nach einigen Sekunden wieder an.
- Bitte beachten Sie beim Aufstellen des Gerätes, dass Oberflächen von Möbeln mit den verschiedensten Lacken und Kunststoffen beschichtet sind, welche meistens chemische Zusätze enthalten. Diese Zusätze können u.a. das Material der Gerätefüße angreifen, wodurch Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, diese können das Gehäuse beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Sie dürfen das Gerät nicht öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, übernimmt der Hersteller keine Garantie.
- Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker frei zugänglich ist!

-  Ständige Benutzung des Kopfhörers bei hoher Lautstärke kann zu Schäden am Gehör führen.

## Achtung Hochfrequenz Strahlung

- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung angeschlossen und betrieben werden.

Das Gerät hat eine integrierte Antenne, es darf nicht mit anderen Antennen oder Sendeanlagen betrieben werden.

- Nur durch Ziehen des Netzadapters ist das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt.

## Technische Daten



Dieses Gerät ist funktentstört entsprechend den geltenden EU-Richtlinien. Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien

2014/53/EU, 2009/125/EC und 2011/65/EU.

Den genauen Wortlaut der Konformitätserklärung (DOC) finden Sie auf der GRUNDIG Homepage [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Gerätes.

### Spannungsversorgung:

230 V~, 50/60 Hz

### Max. Leistungsaufnahme:

Betrieb < 20 W, Stand-by < 1 W

### Ausgangsleistung:

DIN 45324, 10% THD 5 W

### Wellenbereiche:

FM 87,5 ... 108,0 MHz

### Abmessungen und Gewicht:

B x H x T 259 x 136 x 165 mm

Gewicht ca. 2.52 kg

**Frequenzbänder:** 2402 bis 2480 MHz

**Maximal übertragene Funkfrequenzleistung:** < 20 dBm

Der Stromverbrauch des Produktes im Netzwerk-Bereitschaftsmodus (nur ein Bluetooth-Anschluss): 0.785W mit Uhranzeige.

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

# SICHERHEIT UND INFORMATIONEN

## Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

## Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

## Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.



Der durch ein Pfeilsymbol repräsentierte Blitz in einem gleichschenkligen Dreieck soll Nutzer auf hohe Spannung innerhalb des Gerätes, die stark genug ist, einen Stromschlag zu verursachen, hinweisen.



Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Gerät der Klasse II bzw. ein doppelt isoliertes Elektrogerät. Es wurde so entwickelt, dass es keine Sicherheitsverbindung mit einer elektrischen Erdung benötigt.



Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung aufmerksam, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen.

# STROMVERSORUNG

## Netz-Betrieb

Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild (an der Rückseite des Gerätes) angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

- 1 Beigepacktes Netzkabel in die Buchse »AC« des Gerätes stecken.
- 2 Stecker des Netzkabels in die Steckdose (230 V~, 50/60 Hz). stecken.

## Vorsicht:

- Über das Netzkabel ist das Gerät mit dem Stromnetz verbunden. Wenn Sie das Gerät vollständig vom Stromnetz trennen wollen, müssen Sie das Netzkabel ziehen.  
Sorgen Sie daher dafür, dass der Netzstecker während des Betriebes frei zugänglich bleibt und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.
- Der Netzstecker oder ein Adapterstecker wird Trennvorrichtung genutzt, diese Trennvorrichtung muss immer leicht zugänglich sein.

# AUF EINEN BLICK

---

Die Abbildungen des Gerätes finden Sie auf Seite 3.

## Bedienelemente an der Vorderseite

- Display** Zeigt verschiedene Informationen wie Programmname, Uhrzeit, Weckzeit, Lautstärke und das Gerätemenü.
- ON/OFF** Drücken, schaltet das Gerät ein und aus; drehen, ändert die Lautstärke. Beendet das Wecken.
- OK/i**  
- + Bestätigt Einstellungen. Im FM-Betrieb: Blendet RDS Informationen ein.
- 1 ... 5** Stationstasten zum Speichern und Aufrufen von Rundfunk-Programmen.
- Menu** Öffnet das Menü.
- Sleep** Stellt den Schlaf timer ein.
- 5+ ►II** Im UKW-Modus: Aktiviert die zweite Stufe der voreingestellten Tasten 6 bis 9. Im Bluetooth-Betrieb: Startet die Wiedergabe und schaltet auf Wiedergabe-Pause.
- ◀Tuning/Skip▶** Im UKW-Modus: Stellt UKW-Radiosender ein. Wählt Menüoptionen. Im Bluetooth-Modus: Zur Auswahl des vorherigen oder nächsten Titels.
- Mode/AL** Zum Umschalten zwischen Modi im Betriebsmodus drücken, zum Aktivieren des Alarms im Bereitschaftsmodus drücken.

## Bedienelemente an der Rückseite

- Antenna** Teleskopantenne.
- USB** USB-Anschluss zur Aktualisierung der Software des Gerätes und zum Aufladen externer Geräte.
- AUX IN** Audiosignaleingang (Stereo/Mono) zum Anschließen eines externen Gerätes.
- PHONES** Buchse für Ohrhörer (3,5mm Stereo-Stecker);
- AC:** Anschluss für mitgeliefertes Netzkabel.



## Rundfunk-Programme (FM) einstellen und speichern – Erstinstallation

Wenn das Gerät erstmalig oder nach einer Werksrücksetzung eingeschaltet wird, startet auch das automatische Abstimmungssystem.

Scannen Sie das UKW-Wellenband und speichern Sie die ersten 10 Radiosender als Voreinstellung 1 bis 10.

Die Uhrzeit wird automatisch eingestellt.

- 1 Für den bestmöglichen FM-Empfang die Teleskopantenne herauszuziehen.
- 2 Das Gerät mit »ON/OFF« einschalten.
  - Der automatische Programm-Suchlauf startet, sucht und speichert die gefundenen Rundfunk-Programme.
  - Zeigt an, dass 10 FM-Rundfunk-Programme auf den Programmplätzen gespeichert wurden.

## FM-Rundfunk-Programme einstellen und speichern – manuell

- 1 Programmquelle FM mit »Mode/AL« wählen.
- 2 Das Menü mit »Menu« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »Scan« mit »OK/i« bestätigen.
  - Anzeige: »Strong stations«.

### Hinweis:

- Wählen Sie, ob nach empfangsstarke Rundfunk-Programmen gesucht werden soll (Anzeige »Strong«) oder nach allen Rundfunk-Programmen (Anzeige: »All«).

- 4 Gewünschte Option mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.
- 5 Das Menü mit »Menu« abschalten.
- 6 Gewünschtes Rundfunk-Programm einstellen, dazu »◀« oder »▶« länger drücken.
  - Der Programmsuchlauf startet und stoppt beim nächsten Programm mit gutem Empfangssignal;

### oder

- »◀« oder »▶« wiederholt kurz drücken, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist.
- Die Frequenz ändert sich pro Tastendruck um 50 Hz.

- 7 Rundfunk-Programm auf einem Programmplatz speichern, dazu »1« bis »5« solange drücken, bis »F 1« angezeigt wird.

### Hinweis:

- Drücken Sie die Schaltfläche mit dem Symbol »+5 ▶||« bis »F« angezeigt wird und blinkt, drücken Sie für die Voreinstellungen 6 bis 10 die Tasten »1« bis »5«. bis.

# EINSTELLUNGEN

---

## Zeitformat für die Uhrzeit einstellen (12- oder 24 Stunden)

- 1 Das Gerät mit »ON/OFF« einschalten.
- 2 Das Menü mit »Menu« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »System Settings« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »Time/Date« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.  
- Anzeige: »Set Time/Date«.
- 5 Menüpunkt »Format« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.  
- Anzeige: »Format 24H«.
- 6 Das gewünschte Zeitformat 12- oder 24 Stunden mit »◀▶« wählen.
- 7 Einstellung mit »OK/i« bestätigen.
- 8 Einstellung mit »Menu« beenden.

## Uhrzeit aktualisieren – automatisch

Die Uhrzeit wird automatisch aktualisiert, wenn ein Rundfunk-Programm ein Zeitsignal sendet. Sie können einstellen, ob die Aktualisierung von FM-Programmen durchgeführt werden soll oder Sie können diese Funktion ausschalten.

- 1 Das Gerät mit »ON/OFF« einschalten.
- 2 Das Menü mit »Menu« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »System Settings« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »Time/Date« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.  
- Anzeige: »Set Time/Date«.
- 5 Menüpunkt »Auto update« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.  
- Anzeige: »Auto ON«.

- 6 Wählen Sie mit dem Links- oder Rechtssymbol die Option »ON« und bestätigen Sie mit »OK/i«.

### Hinweis:

- Wählen Sie mit dem Links- oder Rechtssymbol die Option »OFF« und bestätigen Sie zum Deaktivieren der automatischen Aktualisierungszeit mit »OK/i«.

- 7 Einstellung mit »Menu« beenden.

## Uhrzeit einstellen – manuell

- 1 Das Gerät mit »ON/OFF« einschalten.
- 2 Das Menü mit »Menu« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »System Settings« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »Time« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.  
- Anzeige: »Set Time/Date«.
- 5 Menüpunkt »Set Time/Date« mit »OK/i« bestätigen.  
- Anzeige, z.B.: »00:00 Jan 1 2017«.
- 6 Stunden der Uhrzeit mit »◀▶« eingeben und mit »OK/i« bestätigen.
- 7 Minuten der Uhrzeit mit »◀▶« eingeben und mit »OK/i« bestätigen.
- 8 Datum (Monat) mit »◀▶« eingeben und mit »OK/i« bestätigen.
- 9 Datum (Tag) mit »◀▶« eingeben und mit »OK/i« bestätigen.
- 10 Datum (Jahr) mit »◀▶« eingeben
- 11 Einstellung mit »OK/i« bestätigen.
- 12 Einstellung mit »Menu« beenden.

## Allgemeine Funktionen

### Ein- und ausschalten

- 1 Gerät mit »**ON/OFF**« ein- oder ausschalten.

### Lautstärke ändern

- 1 Drehen Sie zum Anpassen der Lautstärke den Lautstärkereglern.

### Klang einstellen

- 1 Das Menü mit »**Menu**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »System Settings« mit »**◀**« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 3 Menüpunkt »EQ« mit »**◀**« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.  
- Anzeige z.B.: »**MY EQ**«.
- 4 Gewünschte Option mit »**▶**« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 5 Menü mit »**Menu**« abschalten.

### Mit Kopfhörern hören

- 1 Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse »**PHONES**« (Ø 3,5 mm) anschließen.  
- Die Lautsprecher des Gerätes werden abgeschaltet.

#### Achtung:

- Ständige Benutzung der Kopfhörer bei hoher Lautstärke kann zu Gehörschädigungen führen.

### FM-Radio-Betrieb

Für den bestmöglichen FM-Empfang genügt es, die Teleskopantenne herauszuziehen und entsprechend auszurichten.

### Programmquelle FM-Radio wählen

- 1 Programmquelle FM mit »**Mode/AL**« wählen.  
- - Anzeige: Frequenz eines UKW-Radiosenders.

### Gespeicherte Programme aufrufen

- 1 Gewünschtes Programm mit den Stationstasten »**1**« bis »**5**« (Programmplätze 1 bis 5) oder mit »**5+** »**▶|**« und den Stationstasten »**1**« bis »**5**« (Programmplätze 6 bis 10) aufrufen.

### RDS Informationen aufrufen

RDS (Radio-Data-System) ist ein Informationssystem, das zusätzlich von den meisten FM (UKW)-Programmen ausgestrahlt wird.

#### Hinweise:

- Es kann einige Zeit dauern, bis alle RDS-Informationen übertragen worden sind.
- GRUNDIG hat keinen Einfluss auf die Richtigkeit dieser Informationen.

- 1 »**OK/i**« wiederholt drücken.  
- Die folgenden Informationen werden eingeblendet:  
Der Name des Rundfunk-Programmes, Radiotext (wenn angeboten), der Programmtyp (PTY), die aktuelle Uhrzeit und das Datum.

### Tonsignal von externen Geräten wiedergeben

- 1 Die Tonausgangsbuchsen des externen Gerätes mit einem handelsüblichen Adapterkabel an die Buchse »**AUX IN**« an der Rückseite des Gerätes anschließen.
- 2 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- 3 Programmquelle für das externe Gerät mit »**Mode/AL**« wählen.  
- Anzeige: »**AUX IN**«.
- 4 Drehen Sie zum Anpassen der Lautstärke den Lautstärkereglern.
- 5 Wiedergabe am externen Gerät starten.

#### Hinweis:

- Liegt an Buchse »**AUX IN**« kein Audio-Signal an, dann schaltet sich das Gerät automatisch nach 15 Minuten in Stand-by. Für den weiteren Gebrauch das Gerät erneut einschalten.



## Kompatibel mit folgenden Geräten

Ihr WTR 3000 BT kann mit allen marktüblichen Bluetooth-fähigen Geräten verbunden werden, die den Standard A2DP einhalten. Dies betrifft z.B. Smartphones, Laptops und Tablet-PCs.

## Programmquelle Bluetooth wählen

- 1 Programmquelle Bluetooth mit »Mode/AL« wählen.
  - Anzeige: »Bluetooth« und »Searching« (Suche).

## Bluetooth Gerät suchen und verbinden

- 1 Am Bluetooth Gerät die Bluetooth Funktion aktivieren.
- 2 Am Bluetooth Gerät die Suchfunktion starten.
  - Nach kurzer Zeit wird Ihr Grundig WTR 3000 am Bluetooth Gerät angezeigt.
- 3 Am Bluetooth Gerät den Grundig WTR 3000 auswählen und verbinden.
- 4 Ist das Bluetooth Gerät mit Ihrem Gerät verbunden wird am WTR 3000 BT »Bluetooth« und »Connected« (Verbunden) angezeigt.

### Hinweis:

- Ihr WTR 3000 BT kann nur von einem Bluetooth Gerät das Audiosignal empfangen und wiedergeben, es können jedoch bis zu 8 Bluetooth Geräte angemeldet werden.

## Ein angemeldetes Bluetooth Gerät aktivieren

### Hinweise:

- Die Anmeldung der Bluetooth Geräte muss nur einmal erfolgen.
- Beim Verlassen und der anschließenden Rückkehr in die Funk-Reichweite des WTR 3000 BT meldet sich das Bluetooth Gerät automatisch an.
- Das WTR 3000 BT verbindet sich automatisch nur mit dem zuletzt angemeldetem Bluetooth Gerät.

- Wenn das Bluetooth-Gerät nicht erkannt wird, muss es über sein Menü wieder aktiviert werden.

## Wiedergabe vom Bluetooth Gerät

- 1 Wiedergabe am Bluetooth Gerät starten.
- 2 Gewünschte Lautstärke mit »-« einstellen.
- 3 Wiedergabe am Bluetooth Gerät beenden.

### Hinweise:

- Verschiedene Funktionen können auch am WTR 3000 BT gesteuert werden. Wiedergabepause mit »5+ ▶||« wählen, Wiedergabe fortsetzen dazu erneut »5+ ▶||« drücken; den vorherigen Titel mit »◀« wählen, den nächsten Titel mit »▶« wählen.
- Beachten Sie, die Reichweite der Datenübertragung kann in Abhängigkeit vom verwendeten Bluetooth Gerät und den baulichen Gegebenheiten bis zu 9 m betragen.

## Bluetooth Gerät abmelden

- 1 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am Bluetooth-Gerät aus oder drücken Sie lange die Taste »OK/i«.
  - Die Anzeige wechselt auf »Searching«.

## Bluetooth Gerät wieder anmelden

- 1 Wenn Sie aus der Reichweite der Datenübertragung gelangen oder den Bluetooth Modus abgeschaltet haben, wird das Bluetooth Gerät abgemeldet.
- 2 Zum erneuten Anmelden am Bluetooth Gerät Ihr Grundig WTR 3000 wieder auswählen..

### Hinweis:

- Wenn sich das bereits registrierte Bluetooth Gerät nicht mehr verbinden lässt, Ihr Grundig WTR 3000 aus der Geräteliste des Bluetooth Gerätes entfernen, neu suchen und erneut verbinden.

## Automatische Abschaltung

Wurde die Programmquelle Bluetooth angewählt und es ist kein Bluetooth Zuspielderät angemeldet, dann schaltet sich Ihr WTR 3000 BT nach 15 Minuten automatisch in Stand-by.

## Weckzeit/Weckmodus einstellen

### Hinweis:

- Das Menü »Alarm Setup« kann auch im Stand-by Modus angewählt werden, dazu »Mode/AL« drücken und gedrückt halten.

- 1 Das Gerät mit »ON/OFF« einschalten.
- 2 Das Menü mit »Menu« aufrufen.
- 3 Menüpunkt »System Settings« mit »◀▶« wählen und mit »OK/i« bestätigen.
- 4 Menüpunkt »Alarm« mit »OK/i« bestätigen.
  - Anzeige: »Alarm 1 and Alarm2«.
- 5 Wählen Sie mit der Links- oder Rechtschaltfläche die Option »Alarm 1« und bestätigen Sie mit »OK/i«.
  - Anzeige: »Alarm 1 Info.«
- 6 Weckbereitschaft mit »◀▶« aktivieren (»Alarm On«) und mit »OK/i« bestätigen.
  - Anzeige: »Alarm On«.
- 7 Stellen Sie mit dem Links- oder Rechtssymbol die Weckzeit ein und bestätigen Sie mit »OK/i«.
- 8 Stunden der Uhrzeit mit »◀ Tuning/Skip ▶« eingeben und mit »Select/i« bestätigen.
- 9 Minuten der Uhrzeit mit »◀▶« eingeben und mit »OK/i« bestätigen.
- 10 Wählen Sie mit »◀▶« zwischen Signalton "Beep" oder »FM« (FM-Sender) als »Alarm source« und bestätigen Sie mit »OK/i«.

### Hinweis:

- Wenn der Alarm auf »FM« eingestellt ist, wird beim Alarm der zuletzt gehörte Sender aktiviert.
- 11 Gewünschte Wecklautstärke mit »◀▶« eingeben und mit »OK/i« bestätigen.
    - Anzeige: »Volume 9«.
  - 12 Stellen Sie mit dem Links- und Rechtssymbol die anfängliche Alarmlautstärke ein und bestätigen Sie mit »OK/i«.
  - 13 Einstellung mit »Menu« beenden.
    - Anzeige: »◀◻«.

## Wecken unterbrechen

- 1 Drücken Sie während der Alarmausgabe die Taste »OK/i«.
  - Anzeige: »Alarm« blinkt.
  - Der Alarm (Signalton und Funk) stoppt

### Hinweis:

- Das Wecken setzt erneut ein, abhängig wie oft eine Taste gedrückt wurde (1 mal = nach 5 Minuten, 2 mal = 10 Minuten, 3 mal = 15 Minuten, 4-mal = 20 Minuten, 5-mal = 25 Minuten, 6-mal = 30 Minuten. Die gesamte Alarmzeit beträgt 30 Minuten.

## Wecken für diesen Tag beenden

- 1 Während des Weckens »ON/OFF« drücken.
  - Anzeige: die aktuelle Uhrzeit und alarm.
  - Das Wecksignal (Signalton oder Radio) stoppt, die Weckbereitschaft bleibt mit der eingestellten Zeit für den nächsten Tag erhalten.

## Weckbereitschaft beenden/aktivieren

- 1 Gerät mit »ON/OFF« ausschalten.
- 2 Drücken Sie zum Deaktivieren oder erneuten Aktivieren des Alarmbereitschaftsmodus »Mod/AL«.

### Hinweis:

- 1-mal = Alarm 1 ein, 2-mal = Alarm 1 ein und Alarm 2 ein, 3-mal = Alarm 1 aus und Alarm 2 ein, 4-mal = Alarm 1 aus und Alarm 2 aus.

# TIMER-BETRIEB

---

## Sleep-Timer

Das Gerät ist mit einem Sleep-Timer ausgestattet, der es zu einer voreingestellten Zeit 90 und 15 Minuten in 15 Minuten ausschaltet.

### Ausschaltzeit für den Sleep-Timer wählen

- 1 Das Gerät mit »**ON/OFF**« einschalten.
- 2 Drücken Sie zur Anpassung der Schlafzeit das Schlaflogo.  
- Anzeige: »Sleep Timer Off«

- 3 Gewünschte Ausschaltzeit mit »◀▶« wählen (in 15 Minuten Schritten) und mit »**OK/i**« bestätigen.

- Anzeige: »☾\*«.

#### Hinweise:

- Die Ausschaltzeit kann auch mit »☾\*« (in 15 Minuten Schritten) eingestellt werden.

### Sleep-Timer abschalten

- 1 Drücken Sie zum früheren Abschalten des Schlaf timers das Schlaflogo, stellen Sie die Option auf »Sleep Timer Off« ein und bestätigen Sie mit »**OK/i**«.

# SONDERFUNKTIONEN

---

## Beleuchtung der Anzeige einstellen

- 1 Das Menü mit »**Menu**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »System« mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 3 Menüpunkt »Backlight« mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 5 Menü mit »**Menu**« abschalten.

## Kontrast der Anzeige einstellen

Je nach Blickwinkel auf die Anzeige kann diese durch den Kontrast optimiert werden.

- 1 Das Menü mit »**Menu**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »System« mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 3 Menüpunkt »LCD contrast« mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 4 Kontrast mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 5 Menü mit »**Menu**« abschalten.


## Software-Version abrufen

- 1 Das Menü mit »**Menu**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »System Settings« mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 3 Menüpunkt »Software Ver.« mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.  
- Die Softwareversion wird angezeigt.
- 4 Anzeige mit »**Menu**« abschalten.

## Alle Einstellungen löschen (Reset)

Durch diesen Systemreset kann das Gerät in seinen Auslieferungszustand zurückgesetzt werden. Hierbei gehen alle Einstellungen verloren.

- 1 Das Menü mit »**Menu**« aufrufen.
- 2 Menüpunkt »System« mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.
- 3 Menüpunkt »Factory Reset« mit »◀▶« wählen und mit »**OK/i**« bestätigen.  
- Eine Sicherheitsabfrage wird eingeblendet.
- 4 Option »Yes« (Ja) mit »▶« wählen.
- 5 Einstellung mit »**OK/i**« bestätigen.

- Cet appareil est conçu pour la lecture de signaux audio. Son utilisation à d'autres fins est formellement interdite.
- Assurez-vous que l'appareil est protégé contre les projections d'eau.
- Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autres) sur l'appareil. Ces récipients pourraient se renverser et les liquides s'en écoulant pourraient endommager le système électrique.
- Ne posez pas d'objets produisant une flamme nue, comme des bougies, sur l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement à température modérée.
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement aéré en le plaçant à environ 10 cm de tout autre objet. N'obstruez pas les fentes d'aération avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Si un dysfonctionnement intervient suite à des charges électriques statiques ou de brèves surtensions de secteur, réinitialisez l'appareil. Pour ce faire, débranchez la prise d'alimentation puis rebranchez-la après quelques secondes.
- Lors de l'installation de votre appareil, tenez compte du fait que la plupart des meubles sont recouverts de vernis, de peinture ou de matières plastiques et que ces revêtements contiennent des additifs chimiques. Ces additifs peuvent entre autres attaquer le matériau des pieds de votre appareil et laisser ainsi sur les meubles des traces indélébiles ou difficiles à enlever.
- N'utilisez pas de détergents, ceux-ci risqueraient d'endommager le boîtier. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. Le fabricant dénie toute responsabilité en cas de dégâts dus à une utilisation incorrecte.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facile d'accès.
-  Veuillez remarquer qu'une écoute prolongée à des volumes excessifs avec les écouteurs peut avoir une incidence sur votre capacité auditive.

## Avertissement d'exposition aux RF

- Cet équipement doit être installé et utilisé conformément au manuel fourni.  
L'appareil comprend une antenne intégrée, et ne doit pas être positionné ou utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.
- Le seul moyen de déconnecter complètement l'appareil du secteur est de débrancher la prise.

## Données techniques



Cet appareil est antiparasité conformément aux directives européennes en vigueur. Ce produit est conforme aux directives européennes 2014/53/EU, 2009/125/EC et 2011/65/EU.

La déclaration de conformité CE de l'appareil est disponible en format PDF à la page d'accueil de Grundig [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

La plaquette d'identification se trouve à l'arrière de l'appareil.

### Alimentation en courant :

230 V~, 50/60 Hz

### Puissance absorbée max. :

En fonctionnement < 20 W, En veille < 1 W

### Sortie :

DIN 45324, 10% THD 5 W

### Plage de fréquences :

FM 87,5 ...108,0 MHz

### Dimensions et poids :

L x H x P 259 x 136 x 165 mm

Poids approximatif : 2.52 kg

**Bandes de fréquences:** 2402 - 2480 MHz

**Puissance de radiofréquence maximale transmise:** < 20 dBm

La consommation d'énergie du produit en mode veille en réseau (un seul port Bluetooth) : 0.785W avec affichage de l'horloge.

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

## Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

## Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

## Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale.

Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.



Le symbole de l'éclair représenté par une foudre dans un triangle équilatéral indique à l'utilisateur la présence dans l'appareil d'une tension élevée suffisante pour constituer un risque de choc électrique.



Cet équipement est un appareil électrique de classe II ou à double isolation. Il a été conçu de manière à ne pas nécessiter de connexion de sécurité mise à la terre.



Lisez attentivement ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil.

# ALIMENTATION ELECTRIQUE

## Fonctionnement sur secteur

Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique (apposée sur la face arrière de l'appareil) correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé.

- 1 Insérez le câble secteur fourni dans la prise »AC« de l'appareil.
- 2 Enfoncez la fiche du câble secteur dans votre prise secteur (230 V~, 50/60 Hz).

## Attention :

- L'appareil est relié au secteur par le câble d'alimentation. Débranchez le câble d'alimentation si vous souhaitez déconnecter complètement l'appareil.  
Débranchez la fiche d'alimentation pour déconnecter l'appareil du secteur. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est facilement accessible pendant le fonctionnement de l'appareil et n'est gênée par aucun autre objet.
- Si la prise secteur ou le coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit être prêt à l'emploi.



# APERCU

---

Voir le schéma en page 3.

## Commandes sur la face avant

### Affichage

Affiche plusieurs informations telles que le nom de la chaîne, l'heure, l'horaire de réveil, le volume et le menu.

### ON/OFF

Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver l'appareil ;  
tournez le bouton pour ajuster le volume.  
Désactive l'alarme.

### OK/i

- +

Confirme les réglages.  
En mode FM : affiche les informations d'une station RDS

### 1 ... 5

Boutons de pré-réglage pour sélectionner et mémoriser des stations de radio.

### Menu

Ouvre le menu.

### Sleep

Active l'horloge d'arrêt programmé.

### 5+ ►||

En mode FM : active le second niveau des boutons de pré-réglage de 6 à 10.  
En mode Bluetooth : démarre et interrompt momentanément la lecture.

### ◀ Tuning/Skip ►

En mode FM : syntonise les stations radio FM.  
Sélectionne les options du menu.  
En mode Bluetooth : sélectionne la piste suivante ou précédente.

## Mode/AL

En mode de fonctionnement : bascule entre les sources d'entrée FM, Bluetooth et AUX.

En mode veille : active/désactive la fonction de réveil ;  
désactive la mise en veille du réveil ;  
appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour activer les paramètres de l'heure et du mode de réveil.

## Commandes sur la face arrière

### Antenna

Antenne télescopique.

### USB

Prise USB pour la mise à niveau du logiciel de l'appareil et le chargement des périphériques externes.

### AUX IN

Signal d'entrée audio (stéréo/mono) pour la connexion à un périphérique externe.

### PHONES

Prise casque (fiche stéréo 3,5 mm).

### AC

Prise de connexion à l'alimentation électrique fournie.

# RÉGLAGES

## Syntoniser et mémoriser les stations de radio (FM) – installation initiale

Lorsque l'appareil est mis sous tension pour la première fois ou après une réinitialisation aux paramètres d'origine, le système de syntonisation automatique commence par balayer

La gamme d'ondes FM et mémorise les 10 premières stations de radio comme pré-réglages de 1 à 10.

L'heure est mise à jour automatiquement.

- 1 Pour une meilleure réception FM, il vous suffit de déployer l'antenne télescopique et de l'orienter correctement.
- 2 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
  - La recherche automatique de station démarre, recherche et mémorise les stations de radio.
  - Affiche que 10 stations de radio FM sont mémorisées aux positions prédéfinies.
  - Une fois la recherche automatique terminée, l'appareil se met en veille, l'heure s'allume.

## Syntonisation et mémorisation des stations de radio FM – après avoir déplacé l'appareil

Vous pouvez activer à nouveau le système de syntonisation automatique. Ce choix est raisonnable, si vous utilisez l'appareil depuis un autre emplacement ou si vous recherchez de nouvelles stations de radio FM.

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
  - Affichage : la fréquence d'une station radio FM.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu«**.
- 4 Sélectionnez l'option **»ATS«** à l'aide du bouton **»▶◀«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
  - Il lance la recherche automatique des stations.
  - La recherche automatique de station démarre, recherche et mémorise les stations de radio.

## Programmation manuelle des stations de radio FM

- 1 Sélectionnez la source d'entrée FM à l'aide du bouton **»Mode/AL«**.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu«**.
- 3 Confirmez l'option **»Scan«** en appuyant sur le bouton **»OK/i«**.
  - Affichage : **»Scan All«**.

### Remarque :

- Vous pouvez sélectionner si l'appareil doit rechercher les stations de radio dont les signaux sont faibles (affiche **»Strong«**) ou toutes les stations de radio ( affiche **»All«**).
- 4 Sélectionnez l'option à l'aide du bouton **»◀ ▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
  - 5 Appuyez sur **»Menu«** pour quitter le menu
  - 6 Appuyez sur le bouton **»◀«** ou **»▶«** et maintenez-le enfoncé pour rechercher la station de radio souhaitée.
    - La recherche automatique de station démarre pour s'arrêter à la prochaine station dont le signal est suffisamment puissant ;

### ou

- Appuyez brièvement sur **»◀«** ou **»▶«** jusqu'à ce que vous ayez trouvé la fréquence de votre choix.
- La fréquence change par intervalles de 50 kHz.
- 7 Pour mémoriser la station de radio FM sur une touche de pré-réglage, appuyez et maintenez enfoncée cette touche de pré-réglage **»1«** à **»5«,** jusqu'à ce que le message **»P i«** s'affiche.

### Remarque :

- Appuyez sur le bouton du symbole **»5+▶◀«** jusqu'à ce que **»P«** apparaisse et clignote, ensuite appuyez sur **»1«** à **»5«** pour les pré-sélections 6 à 10.

# RÉGLAGES

## Réglage du format de l'horloge (12 ou 24 heures)

- 1 Appuyez **»** sur **ON/OFF** pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu**.
- 3 Sélectionnez l'option **»System Settings** à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.
- 4 Sélectionnez l'option **»Time/Date** à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.  
- Affichage : **»Set. Time/Date**.
- 5 Sélectionnez l'option **»Format** à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.  
- Affichage : **»Format 24H**.
- 6 Sélectionnez le format d'horloge souhaité (12 ou 24 heures) en appuyant sur le bouton **»◀▶**.
- 7 Appuyez sur **»OK/i** pour confirmer le réglage.
- 8 Appuyez sur **»Menu** pour terminer le réglage.

## Mise à jour automatique de l'horloge

Par défaut, l'appareil met à jour automatiquement l'horloge sur réception d'un signal d'horloge. Vous pouvez sélectionner la source de la mise à jour (FM) ou désactiver cette fonction.

- 1 Appuyez **»** sur **ON/OFF** pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu**.
- 3 Sélectionnez l'option **»System Settings** à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.
- 4 Sélectionnez l'option **»Time/Date** à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.  
- Affichage : **»Set Time/Date**.
- 5 Sélectionnez l'option **»Auto** à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.  
- Affichage : **»Auto ON**.

- 6 Sélectionnez l'option **»ON** à l'aide du symbole gauche ou droite et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.

### Remarque :

- Sélectionnez l'option **»OFF** à l'aide du symbole gauche ou droite et confirmez en appuyant sur **»OK/i** pour désactiver l'heure de mise à jour automatique.
- 7 Appuyez sur **»Menu** pour terminer le réglage.

## Mise à jour manuelle de l'horloge

- 1 Appuyez **»** sur **ON/OFF** pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu**.
- 3 Sélectionnez l'option **»System Settings** à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.
- 4 Sélectionnez l'option **»Time/Date** à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.  
- Affichage : **»Set Time/Date**.
- 5 Confirmez l'option **»Set Time/Date** en appuyant sur **»OK/i**.  
- Affichage : Par ex. **»00:00 Jan 1 20 17**.
- 6 Sélectionnez les heures à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.
- 7 Sélectionnez les minutes à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.
- 8 Sélectionnez le mois à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.
- 9 Sélectionnez le jour à l'aide du bouton **»◀▶** et confirmez en appuyant sur **»OK/i**.
- 10 Réglez l'année à l'aide du bouton **»◀▶**.
- 11 Appuyez sur **»OK/i** pour confirmer le réglage.
- 12 Appuyez sur **»Menu** pour terminer le réglage.

# MODE RADIO

## Fonctions d'ordre général

### Mise en marche et à l'arrêt

- 1 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour activer et désactiver l'appareil.

### Réglage du volume

- 1 Tournez le bouton de volume pour régler le volume.

### Réglage de la tonalité

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»System Settings«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»EQ«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.  
- Ex d'affichage : **»EQ«**.
- 4 Sélectionnez l'option à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 5 Appuyez sur **»Menu«** pour désactiver l'affichage.

### Écoute avec casques

- 1 Connectez les casques à la prise casque **»PHONES«** (ø 3,5 mm).  
- Le son des haut-parleurs s'arrête.

#### Attention :

- Une pression sonore excessive en provenance des écouteurs ou des casques peut être préjudiciable à l'audition.

### Mode FM

Pour une meilleure réception FM, il vous suffit de déployer l'antenne télescopique et de l'orienter correctement.

### Sélection de la source d'entrée FM

- 1 Sélectionnez la source d'entrée FM à l'aide du bouton **»Mode/AL«**.  
- Affichage : **»FM Mode«**, puis la fréquence d'une station radio FM.

### Sélection des stations mémorisées

- 1 Sélectionnez la station de votre choix à l'aide des boutons de pré-réglage **»1«** à **»5«** (pré-réglages 1 à 5) ou en utilisant **»5 ▶II«** et les boutons de pré-réglage **»1«** à **»5«** (pré-réglages 6 à 10).

### Affichage d'informations d'une station RDS

RDS (Système de données radio) est un système d'informations transmis en plus par la plupart des stations FM.

#### Remarques :

- La disponibilité de toutes les informations peut nécessiter du temps.
- GRUNDIG ne saurait authentifier l'exactitude de ces informations.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **»OK/i«**.  
- L'écran affiche successivement : le nom de la station de radio, le texte radio (le cas échéant), le type de station (PTY), l'heure et la date actuelles.

### Utilisation d'une source externe

- 1 Utilisez un câble audio standard pour connecter **»AUX IN«** à l'arrière de l'appareil à une prise AUDIO OUT du périphérique extérieur.
- 2 Appuyez sur **»ON/OFF«** pour mettre l'appareil sous tension.
- 3 Sélectionnez la source d'entrée du périphérique externe à l'aide de la touche **»Mode/AL«**.  
- Affichage : **»AUX IN«**.

- 4 Tournez le bouton de volume pour régler le volume

- 5 Démarrez la lecture sur le périphérique externe.

#### Remarque :

- En l'absence d'un signal audio sur la prise **»AUX IN«**, l'appareil bascule automatiquement en mode Veille 15 minutes après. Pour utiliser à nouveau l'appareil, allumez-le.



## Compatibilité Bluetooth

Votre WTR 3000 BT se connecte à tous les périphériques Bluetooth qui prennent en charge le profil A2DP, y compris la plupart des smartphones, ordinateurs portables et tablettes.

## Sélection de la source d'entrée Bluetooth

- 1 Sélectionnez la source d'entrée Bluetooth à l'aide du bouton **»Mode/AL«**.
  - Affichage : **»Bluetooth«** et **»Searching«** (Recherche).

## Couplage de périphériques Bluetooth

- 1 Activez la fonction Bluetooth sur le périphérique Bluetooth.
- 2 Lancez la fonction de recherche sur le périphérique Bluetooth.
  - Après un court laps de temps, votre Grundig WTR 3000 s'affichera sur le périphérique Bluetooth.
- 3 Sélectionnez et connectez le Grundig WTR 3000 sur l'appareil Bluetooth.
- 4 Une fois que le périphérique Bluetooth sera connecté à votre appareil, le WTR 3000 BT affichera **»Bluetooth«** et **»Connected«**.

### Remarque :

- Bien que l'appareil soit capable de lire un seul flux audio à la fois émis par un périphérique, il peut néanmoins être couplé à un maximum de huit périphériques.

## Connexion d'un périphérique Bluetooth couplé

### Remarques :

- Il vous suffira simplement de coupler une seule fois votre périphérique Bluetooth avec l'appareil.
- Lors d'une prochaine connexion, si votre périphérique Bluetooth et l'appareil sont à proximité l'un de l'autre et que la fonction Bluetooth est activée, ils se connecteront automatiquement.
- L'appareil WTR 3000 BT se connectera automatiquement au dernier périphérique Bluetooth auquel il aura été connecté.
- Si votre périphérique couplé ne se connecte pas automatiquement, parcourez le menu Bluetooth sur votre appareil et sélectionnez le périphérique voulu dans la liste.

## Lecture de signaux audio à partir de votre appareil Bluetooth

- 1 Démarrez la lecture sur l'appareil Bluetooth.
- 2 Réglez le volume à l'aide du bouton **»- +«**.
- 3 Interrompez la lecture sur l'appareil Bluetooth.

### Remarques :

- La gestion de plusieurs fonctions est également possible depuis le WTR 3000 BT. Sélectionnez lecture-pause, depuis les touches **»5+ ►||«**, Appuyez sur **»5+ ►||«** appuyez encore une fois pour reprendre la lecture ; sélectionnez la chanson précédente en appuyant sur **»◀«**, sélectionnez la chanson suivante en appuyant sur **»▶«**.
- N'oubliez pas que, selon l'appareil Bluetooth utilisé et les conditions structurelles, la portée du dispositif sans fil peut atteindre 9 m.

## Déconnectez le dispositif Bluetooth

- 1 Désactivez la fonction Bluetooth sur l'appareil Bluetooth ou appuyez longuement sur le bouton **»OK/i«**.
  - L'affichage se change en : **»Searching«**.

# MODE BLUETOOTH

---

## Se connecter à nouveau au périphérique Bluetooth

- 1 Si vous vous déplacez et vous trouvez hors de portée, ou désactivez la fonction Bluetooth de votre appareil, le périphérique se déconnectera de ce dernier.
- 2 Pour vous connecter à nouveau, il vous suffira d'accéder au Gestionnaire Bluetooth de votre périphérique Bluetooth et de sélectionner le Grundig WTR 3000.

### Remarque :

- Si la nouvelle connexion du Grundig WTR 3000 enregistré au périphérique Bluetooth échoue, veuillez le supprimer de la liste des périphériques Bluetooth. Ensuite, lancez la recherche et faites une nouvelle connexion.

## Arrêt automatique

Si le Bluetooth est sélectionné comme source d'entrée alors qu'aucun dispositif Bluetooth n'est connecté, le WTR 3000 BT passera automatiquement en mode veille au bout de 15 minutes.

# MODE MINUTERIE

---

## Réglage des heures et du mode de réveil

### Remarque :

- Vous pouvez également sélectionner le menu »Alarm Setup« en appuyant et maintenant enfoncé le bouton »Mode/AL« en mode veille.

- 1 Appuyez » sur **ON/OFF**« pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Ouvrez le menu à l'aide du bouton »**MENU**«.
- 3 Sélectionnez l'option »System Settings« à l'aide du bouton »◀▶« et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.
- 4 Sélectionnez l'option »Alarm« à l'aide du bouton »◀▶« et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.  
- Affichage : »Alarm 1 and Alarm 2« cli-gnote.
- 5 Sélectionnez l'option »Alarm 1« à l'aide du symbole gauche ou droite et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.  
- Affichage : »Alarm 1 Info«.

- 6 Activez la mise en veille du réveil à l'aide du bouton »◀▶« (»Alarm On«) et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.  
- Affichage : »Alarm On«, les heures cli-gnotent.
- 7 Réglez le volume de la première alarme à l'aide du symbole gauche et droite et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.
- 8 Sélectionnez les heures à l'aide du bouton »◀▶« et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.
- 9 Sélectionnez les minutes à l'aide du bouton »◀▶« et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.
- 10 Sélectionnez la »Alarm source« (»Beep« = sonnerie) ou »**FM**« = station FM) à l'aide du bouton »◀▶« et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.

### Remarque :

- Si l'alarme est réglée sur »**FM**«, cette station sera la dernière station écoutée lors de la sonnerie de l'alarme.
- 11 Sélectionnez le volume du réveil à l'aide du bouton »◀▶« et confirmez en appuyant sur »**OK/i**«.  
- Affichage : »Volume 9«.

# MODE MINUTERIE

- 12 Réglez l'heure de réveil à l'aide du symbole gauche ou droite et confirmez en appuyant sur »OK/i«.
- 13 Appuyez sur »Menu« pour terminer le réglage.
  - Affichage : »🔔«.

## Interruption de la fonction réveil

- 1 Appuyez sur »OK/i« lorsque l'alarme retentit.
  - Affichage : »SLEEP« clignote.
  - L'alarme (signal sonore ou radio) s'arrête.

### Remarque :

- Le réveil retentit à nouveau en fonction de la fréquence à laquelle le bouton a été appuyé (1 fois = après 5 minutes, 2 fois = 10 minutes, 3 fois = 15 minutes, 4 fois = 20 minutes, 5 fois = 25 minutes, 6 fois = 30 minutes. La durée totale de l'alarme est de 30 minutes.

## Désactiver la mise en veille de l'alarme

- 1 Appuyez sur »ON/OFF« pendant que le réveil retentit.
  - Affichage : l'heure actuelle et alarm.
  - Le signal de réveil (sonnerie ou émission radio) s'arrête, mais la fonction réveil reste activée pour le lendemain à la même heure.

## Activation et désactivation de la fonction réveil

- 1 Appuyez sur »ON/OFF« pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez sur »Mode/AL« pour désactiver ou réactiver la mise en veille de l'alarme.

Remarque : 1 fois = alarme 1 activée, 2 fois = alarmes 1 et 2 activées, 3 fois = alarme 1 désactivée et alarme 2 activée, 4 fois = alarme 1 désactivée et alarme 2 désactivée.

## Arrêt programmé

L'appareil dispose d'une fonction arrêt programmé, laquelle éteint automatiquement la radio après écoulement de la durée que vous aurez programmée. Il est possible de régler la minuterie de mise en veille entre 90 et 15 minutes par intervalles de 15 minutes.

## Sélectionnez l'heure d'extinction pour l'arrêt programmé

- 1 Appuyez » sur ON/OFF« pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur le logo de mise en veille pour régler l'heure de mise en veille.
  - Affichage : »Sleep Timer Off«.
- 3 Réglez l'heure d'arrêt à l'aide de la touche »◀▶« (par intervalles de 15 minutes) et confirmez en appuyant sur »OK/i«.
  - Affichage : »🌙«

### Remarques :

- Pour afficher le temps restant, appuyez brièvement sur »Sleep«.
- Vous pouvez également régler l'heure d'arrêt en appuyant sur »🌙« (par intervalles de 15 minutes).

## Désactivation de l'arrêt programmé

- 1 Pour annuler la minuterie de mise en veille plus tôt que prévu, appuyez sur le logo de mise en veille et réglez sur »Sleep Timer Off« et confirmez en appuyant sur »OK/i«.

## Réglage de l'éclairage de l'écran

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»System«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»Backlight«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 4 Appuyez sur **»Menu«** pour terminer le réglage.

## Réglage du contraste de l'écran

Ce réglage peut être optimisé par le contraste selon l'angle d'affichage.

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»System«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»LCD contrast«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 4 Sélectionnez le contraste à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 5 Appuyez sur **»Menu«** pour terminer le réglage.

## Consulter la version du logiciel

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»System Settings«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»Software Ver.«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.  
- Affichage : version actuelle du logicielle.
- 4 Appuyez sur **»Menu«** pour désactiver l'affichage.

## Effacer tous les réglages (Réinitialisation)

Cette fonction vous permet de réinitialiser tous les réglages personnalisés à leurs paramètres par défaut. Avec cette opération, tous les réglages sont perdus.

- 1 Ouvrez le menu à l'aide du bouton **»Menu«**.
- 2 Sélectionnez l'option **»System«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.
- 3 Sélectionnez l'option **»FactoryReset«** à l'aide du bouton **»◀▶«** et confirmez en appuyant sur **»OK/i«**.  
- Une confirmation de sécurité s'affiche.
- 4 Sélectionnez l'option **»Yes«** à l'aide du bouton **»▶«**.
- 5 Appuyez sur **»OK/i«** pour confirmer le réglage.



# TURVALLISUUS JA TIEDOT

- Tämä laite on tarkoitettu audiosignaalien toistoon.  
Muuntyyppinen käyttö ei ole sallittua.
- Varmista, että laite on suojattu vesipisaroilta ja roiskeilta.
- Älä sijoita mitään esinettä, kuten maljakkoa laitteen päälle. Astiat saattavat kaatua ja nesteitä saattaa valua sähköisiin komponentteihin, ja siten muodostaa turvallisuusriskin.
- Älä sijoita avotulta, kuten esimerkiksi kynttilöitä, laitteen päälle.
- Käytä laitetta vain suotuisassa ilmastossa.
- Varmista, että laite tuulettuu riittävästi asettamalla se vähintään 10 cm etäisyydelle muista esineistä. Älä peitä laitetta sanomalehdillä, pöytäliinoilla, verhoilla jne.
- Nollaa laite, jos ilmenee toimintahäiriöitä staattisten sähköpurkausten tai lyhyiden jännitepiikkien yhteydessä. Teet sen irrottamalla verkkojohdon pistorasiasta ja kytkemällä sen takaisin muutaman sekunnin kuluttua.
- Päättyessäsi laitteen sijoittelusta huomaa, että huonekalujen pinnoilla on erilaisia vahoja ja muovia, ja niistä monissa on kemiallisia yhdisteitä. Nämä aineet voivat vaikuttaa laitteen vakauteen, jättää jälkiä huonekalujen pinnoille, ja ne voi olla vaikeaa tai mahdotonta poistaa.
- Älä käytä puhdistusaineita, sillä ne saattavat vahingoittaa koteloä. Puhdista laite puhtaalla, kostealla liinalla.
- Älä koskaan avaa laitteen koteloä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingosta, joka on aiheutunut väärästä käsittelystä.
- Varmistu, että virtapistoke on esteettömässä paikassa.



Huomaa, että pitkäaikainen kuuntelu kuulokkeilla korkeilla äänenvoimakkuuksilla voi vahingoittaa kuuloa.

## Radiotaajuusaltistusvaroit

- Tämä laite on asennettava ja sitä on käytettävä toimitukseen kuuluvan käyttöoppaan mukaisesti.  
Laitteessa on sisäinen antenni, jota ei saa sijoittaa samaan paikkaan tai käyttää yhdessä minkään toisen antennin tai lähettimen kanssa.
- Ainoa tapa kytkeä laite kokonaan pois verkkovirrasta on irrottaa sen virtapistoke seinästä.

## Tekniset tiedot



Tämä laitteen äänilähde on rajoitettu voimassa olevien EY-direktiivien mukaisesti. Tämä tuote vastaa eurooppalaisia direktiivejä: 2014/53/EU, 2009/125/EC ja 2011/65/EU.

De conformiteitsverklaring kan worden gedownload op [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

Tyyppikilpi sijaitsee laitteen takapuolella.

**Virtalähde:** 230 V~, 50/60 Hz

**Maks. virrankulutus:**

Toiminnassa < 20 W, valmiustilassa < 1 W

**Lähtö:**

DIN 45324, 10% THD 5 W

**Taajuuskaista:**

FM 87,5 ...108,0 MHz

**Mitat ja paino:**

l x k x s 259 x 136 x 165 mm

Paino noin 2.52 kg

**Taajuuskaistat:**

2402 - 2480 MHz

**Maksimi radiotaajuusteho:**

< 20 dBm

Tuotteen virrankulutus yhteystilassa valmiustilassa (vain yksi bluetooth-portti): 0.785W kellonäytöllä.

Tekniset ja suunnitteluun liittyvät muutokset mahdollisia.

## Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:

Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.



Tämä laite on valmistettu korkealuokkaisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöön päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

## RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

# VIRTUALÄHDE

## Jännite

Tarkista, että tyyppikilvessä (laitteen takana) oleva jännite vastaa paikallista jännitettä. Mikäli ei, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi.

- 1 Liitä päävirtakaapeli laitteen pistorasiaan »AC«.
- 2 Kytke virtajohto virtapistokkeeseen (230 V~, 50/60 Hz).

## Pakkaustiedot



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.



Tasasivuisen kolmion sisällä olevan salamajonkin tarkoitus on varoittaa käyttäjiä laitteeseen liittyvästä suurjännitteestä, joka voi aiheuttaa sähköiskun.



Tämä laite on luokan II tai kaksoiseristetty sähkölaite. Se on suunniteltu siten, että se ei vaadi turvakytettä sähkömaahan.



Lue koko opas huolellisesti ennen tämän laitteen käyttöä.

## Vaara:

- Laite on kytkettynä verkkovirtaan virtajohtola. Irrota virtajohto, jos haluat kytkeä laitteen kokonaan irti verkkovirrasta.  
Kytke laite irti verkkovirrasta irrottamalla pistoke. Varmista, että virtapistoke on käytön aikana helppopääsyisessä paikassa, ja ettei sen edessä ole esteitä.
- Laitteen irtikytkemiseen käytetään verkkopistoketta tai laitekytkintä, irtikytketty laite pysyy kyttävänä.

# YLEISKATSAUS

---

Katso kuva sivulla 3.

## Ohjaimet laitteen edessä

<b>Display</b>	Näyttää erilaisia tietoja kuten kanavanimen, ajan, hälytysajan, äänenvoimakkuuden ja valikon.
<b>ON/OFF</b>	Paina painiketta, kytkee laitteen päälle ja pois; käännä painiketta, säätää äänenvoimakkuutta. Sammuttaa hälytyksen.
<b>OK/i</b> - +	Vahvistaa asetuksen. FM-tilassa: näyttää RDS-asetmatiedot.
<b>1 ... 5</b>	Asetuspainikkeet radioasetusten tallentamiseen ja valitsemiseen.
<b>Menu</b>	Avaa valikon.
<b>Sleep</b>	Asettaa uniajastimen.
<b>5+ ►  </b>	FM-tilassa: Aktivoi asetuspainikkeiden 6–10 toisen tason. Bluetooth-tilassa: aloittaa ja keskeyttää toiston.
<b>◀ Tuning/Skip ▶</b>	FM-tilassa: virittää FM-radio-kanavat. Valitsee valikkovaihtoehdot. Bluetooth-tilassa: valitsee edellä sen tai seuraavan kappaleen.
<b>Mode/AL</b>	Paina vaihtaaksesi eri tilojen välillä virtojen ollessa päällä. Paina kytkeäksesi hälytyksen päälle valmiustilassa.

## Ohjaimet laitteen takana

<b>Antenna</b>	Teleskooppiantenni.
<b>USB</b>	USB-liitäntä laitteen ohjelmiston päivittämiseen ja ulkoisten laitteiden lataamiseen.
<b>AUX IN</b>	Äänisignaalin syöttö (stereo/mono) ulkoisen laitteen liittämiseksi.
<b>PHONES</b>	Kuulokeliitäntä (3,5 mm stereoliitin).
<b>AC</b>	Mukana toimitetun verkkojohdon liittämiseen.

## Radioasemien virittäminen ja tallentaminen (FM) – ensimmäinen asennus

Kun laite kytketään päälle ensimmäisen kerran tai oletusasetuksiin palauttamisen jälkeen, automaattinen viritinjärjestelmä aloittaa.

Asemahaun FM-aalloilla ja tallentaa ensimmäiset 10 asemaa esiasetuksiksi 1 - 10.

Aika päivitetään automaattisesti.

- 1 Parhaaseen FM-vastaanottoon riittää telekooptiantennin laajennus ja oikea suuntaus.
- 2 Kytke laite päälle painamalla »ON/OFF«-painiketta.
  - Automaattinen asemahaku alkaa, hakee ja tallentaa radioasemat.
  - Näyttää esiasetuksiin tallennetut 10 FM-radioasemaa.

## FM-radioasemien virittäminen ja tallentaminen – poistamisen jälkeen

Voit aktivoida automaattisen viritinjärjestelmän uudelleen. Tästä on apua, jos käytät laitetta toisessa paikassa tai haet uusia radioasemia.

- 1 Kytke laite päälle painamalla »ON/OFF«-painiketta.
  - Näyttö: FM-radiokanavan taajuus
- 2 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 3 Valitse asetus »ATS« painamalla »◀ ▶«-painiketta, ja vahvista painamalla »OK/i«.
  - Käynnistää automaattisen radioasemahaun.
  - Automaattinen asemahaku alkaa, hakee ja tallentaa radioasemat.

## FM-radioasemien ohjelmointi -käsin

- 1 Valitse tulolähteeksi FM »Mode/AL«-painikkeella.
- 2 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 3 Vahvista asetus »Scan« painamalla »OK/i«.
  - Näyttö: »Scan All«.

### Huomaa:

- Voit valita hakeeko laite heikon signaalin radioasemia (näyttö »Strong«) vai kaikkia radioasemia (näyttö: »All«).

- 4 Valitse haluttu asetus painikkeella »◀▶« ja vahvista painamalla »OK/i«.
- 5 Sammuta valikko painamalla »Menu«
- 6 Pidä painettuna painiketta »◀« tai »▶« ja hae haluttu radioasema.
  - Automaattinen asemahaku alkaa, ja pysähtyy seuraavan voimakkaan signaalin radioaseman kohdalle;

### tai

- paina hetken »◀« tai »▶« kunnes löydät haluamasi taajuuden.
- Taajuus vaihtuu 50 kHz:n välein.
- 7 Kun haluat tallentaa FM-radioaseman asetukseen, pidä painettuna vastaavaa asetuspainiketta »1« - »5«, kunnes »F l« tulee näkyviin.

### Huomaa:

- Paina »5+ ▶||« ja vastaavaa asetuspainiketta »1« - »5« esiasetuksille 6 - 10.

Paina »5+ ▶||« -symbolia, kunnes »F« tulee näkyviin ja välähtää. Paina »1« - »5« käyttäksesi esiasetuksia 6-10.

# ASETUKSET

## Aikamuodon asettaminen (12 tai 24 tuntia)

- 1 Kytke laite päälle painamalla »ON/OFF«-painiketta.
- 2 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 3 Valitse asetus »System Settings« näppäimellä »◀ ▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 4 Valitse asetus »Time/Date« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: »Set Time/Date«.
- 5 Valitse asetus »Format« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painikkeella »OK/i«.  
- Näyttö: »Format 24H«.
- 6 Aseta haluttu kellon formaatti (12 tai 24 tuntia) painamalla »◀▶«.
- 7 Vahvasta asetus painamalla »OK/i«.
- 8 Päätä asetus painamalla »Menu«.

## Ajan päivittäminen – automaattinen

Laite päivittää yleensä ajan automaattisesti vastaanottaessaan signaalin. Voit valita kummasta lähteestä (FM) päivitys alkaa tai voit asettaa toiminnon pois käytöstä.

- 1 Kytke laite päälle painamalla »ON/OFF«-painiketta.
- 2 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 3 Valitse asetus »System Settings« näppäimellä »◀ ▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 4 Valitse asetus »Time/Date« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: »Set Time/Date«.
- 5 Valitse asetus »Auto update« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: »Auto ON«.

- 6 Valitse vaihtoehto »ON« vasemmalla tai oikealla symbolilla ja vahvasta painamalla »OK/i«.

### Huomaa:

- Valitse vaihtoehto »OFF« vasemmalla tai oikealla symbolilla ja vahvasta painamalla »OK/i« deaktivoidaksesi automaattisen päivityksen ajankohdan.
- 7 Päätä asetus painamalla »Menu«.

## Ajan päivittäminen – manuaalinen

- 1 Kytke laite päälle painamalla »ON/OFF«-painiketta.
- 2 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 3 Valitse asetus »System Settings« näppäimellä »◀ ▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 4 Valitse asetus »Time/Date« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: »Set Time/Date«.
- 5 Vahvasta asetus »Set Time/Date« painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: esim. »00:00 Jan 1 2017«.
- 6 Aseta tunnit painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 7 Aseta minuutit painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 8 Aseta kuukausi painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 9 Aseta päivä painikkeella »◀▶« ja vahvasta valitsemalla »OK/i«.
- 10 Aseta vuosi painikkeella »◀▶«.
- 11 Vahvasta asetus painamalla »OK/i«.
- 12 Päätä asetus painamalla »Menu«.

## Yleiset toiminnot

### Kytkeminen päälle ja pois päältä

- 1 Kytke laite päälle ja pois painamalla »ON/OFF«.

### Äänvoimakkuuden säätäminen

- 1 Säädä äänvoimakkuutta kääntämällä voimakkuudensäätönuppia

### Sävyä säätäminen

- 1 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 2 Valitse asetus »System Settings« näppäimellä »◀ ▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 3 Valitse asetus »EQ« painikkeella »◀ ▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö esim.: »EQ«.
- 4 Valitse haluttu asetus painikkeella »◀ ▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 5 Sulje näyttö painamalla »Menu«.

### Kuulokkeilla kuuntelu

- 1 Liitä kuulokkeet kuulokkeiden »PHONES« kuulokeliitäntään (ø 3,5 mm).  
- Tämä vaimentaa kaiuttimet.

#### Vaara:

- Korvanappien tai kuulokkeiden suuri äänenpaine voi vaurioittaa kuuloa.

### FM-tila

Parhaaseen FM-vastaanottoon riittää teleskooppiantennin laajennus ja oikea suuntaus.

### Tulolähteen valinta FM

- 1 Valitse tulolähteeksi FM »Mode/AL«-painikkeella.  
- Näyttö: FM-radiokanavan taajuus.

### Tallennettujen radioasemien valitseminen

- 1 Valitse haluamasi asema esiasetuspainikkeiden avulla »1« - »5« (esiasetukset 1 - 5) tai painikkeilla »5+ ▶||« ja esiasetuspainikkeilla »1« - »5« (esiasetukset 6 - 10).

### RDS-asematietojen näyttäminen

RDS (Radio Data System) on tietojärjestelmä, jota useimmat FM-radioasemat käyttävät lähetyksessään.

#### Huomautuksia:

- Saattaa kestää hetken, ennen kuin kaikki RDS-tiedot ovat käytettävissä.
- GRUNDIG ei voi vaikuttaa näiden tietojen oikeellisuuteen.

- 1 Paina useita kertoja »OK/i«.  
- Seuraavat näytöt tulevat vuorotellen näkyviin: radioaseman nimi, radioteksti (jos on), asematyyppi (PTY), radioaseman nimi, nykyinen aika ja päivämäärä.

### Ulkoisen lähteen kuuntelu

- 1 Käytä vakioaudiokaapelia (ei kuulu toimitukseen) laitteen takana olevan »AUX IN« liitännän liittämiseksi ulkoisen laitteen AUDIO OUT-liitäntään.
- 2 Kytke laite päälle painamalla »ON/OFF«-painiketta.
- 3 Valitse syöttölähte ulkoiselle laitteelle painikkeen »Mode/AL« avulla.  
- Näyttö: »AUX IN«.
- 4 Säädä äänvoimakkuutta kääntämällä voimakkuudensäätönuppia
- 5 Aloita ulkoisen laitteen toisto.

#### Huomaa:

- Jos äänisignaalia ei ole saatavana »AUX IN« -liitännästä, laite kytkee automaattisesti valmiustilaan 15 minuutin kuluttua. Jatka laitteen käyttöä kytkemällä se takaisin päälle.



## Yhteensopivuus Bluetooth-laitteiden kanssa

WTR 3000 BT on liitettävissä kaikkiin Bluetooth-laitteisiin, jotka tukevat A2DP-profiilia, mukaan lukien useimmat älypuhelimet, kannettavat tietokoneet ja tabletti-tietokoneet.

## Tulolähteen valinta Bluetooth

- 1 Valitse tulolähteeksi Bluetooth »**Mode/AL**«-painikkeella.
  - Näyttö: »Bluetooth« ja »Searching«.

## Laiteparin muodostaminen Bluetooth-laitteesta

- 1 Aktivoi Bluetooth-toiminto Bluetooth-laitteessa.
- 2 Käynnistä hakutoiminto Bluetooth-laitteessa.
  - Grundig WTR 3000 näkyy lyhyen ajan kuluessa Bluetooth-laitteessa.
- 3 Valitse Grundig WTR 3000 Bluetooth-laitteeseen ja yhdistä se.
- 4 Kun Bluetooth-laite on liitetty laitteeseen, WTR 3000 BT:n näytössä on »Bluetooth« ja »Connected«.

### Huomautus:

- Vaikka WTR 3000 BT -laite pystyy suoraan toistamaan audiota vain yhdestä laitteesta kerrallaan, siitä voi muodostaa laiteparin enintään kahdeksan laitteen kanssa.

## Laiteparina olevan Bluetooth-laitteen liittäminen

### Huomautuksia:

- Bluetooth-laitteesta ja laitteestasi on muodostettava laitepari vain kerran.
- Seuraavalla kerralla Bluetooth-laite ja WTR 3000 BT -laitteesi ovat toistensa alueella, ja Bluetooth-ominaisuus on päällä, laitteet muodostavat yhteyden automaattisesti.
- WTR 3000 BT muodostaa automaattisesti yhteyden vain Bluetooth-laitteeseen, johon se yhdistettiin.
- Jos yhteys laiteparina olevaan laitteeseen ei muodostu automaattisesti, navigoi laitteesi Bluetooth-valikkoon ja valitse laite luettelosta.

## Audiosignaalin toistaminen Bluetooth-laitteesta

- 1 Aloita Bluetooth-laitteen toisto.
- 2 Säädä äänenvoimakkuus painikkeilla »- +«.
- 3 Päätä Bluetooth-laitteen toisto.

### Huomautuksia:

- WTR 3000 BT -laitteesta voi ohjata useita toimintoja. Valitse toisto-tauko painikkeilla »5+ ►||«, jatka toistoa painamalla uudelleen painikkeita »5+ ►||«.
  - Valitse edellinen kappale painamalla »◀«, valitse seuraava kappale painamalla »▶«.
- Huomioi, että käytetyn Bluetooth-laitteen ja ympäristön rakenteiden mukaan langaton kantama voi olla enintään 9 metriä.

## Bluetooth-laitteen yhteyden katkaiseminen

- 1 Kytke Bluetooth-toiminto pois päältä Bluetooth-laitteesta tai paina pitkään »OK/i«-painiketta.
  - Näyttö vaihtuu: »Searching«.

# BLUETOOTH-TILA

---

## Bluetooth-laitteen yhteyden muodostaminen uudelleen

- 1 Jos siirryt pois alueelta tai kytket laitteen Bluetooth-ominaisuuden pois päältä, laitteesi katkaisee yhteyden Bluetooth-laitteeseen.
- 2 Voit muodostaa yhteyden uudelleen käyttämällä Bluetooth-laitteen Bluetooth-hallintaa ja valitsemalla Grundig WTR 3000 :n.

### Huomautus:

- Jos rekisteröityä Grundig WTR 3000:a ei voida yhdistää uudelleen Bluetooth-laitteen kanssa, poista Grundig WTR 3000 Bluetooth-laiteluettelosta, hae ja yhdistä uudelleen.

## Automaattinen sammutus

Jos Bluetooth on valittu tulolähteeksi eikä yhtään Bluetooth-laitetta ole liitetty, WTR 3000 BT kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan 15 minuutin jälkeen.

# AJASTINTILA

---

## Hälytysaikojen ja tilan asetus

### Huomaa:

- Voit valita »Alarm Setup« -valikon myös pitämällä painiketta »Mode/AL« valmiustilassa.
- 1 Kytke laite päälle painamalla »ON/OFF«-painiketta.
  - 2 Avaa valikko »MENU«-painikkeella.
  - 3 Valitse asetus »System Settings « painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
  - 4 Valitse asetus »Alarm« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: Alarm 1 and Alarm 2
  - 5 Paina »OK/i«.  
- Näyttö: »Alarm Wizard« ja »Alarm Off«.
  - 6 Aktivoi hälytyksen valmiustila painikkeilla »◀▶« (»Alarm On«) ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: »On time«, tunnit vilkkuvat.
  - 7 Aseta hälytyksen alun äänenvoimakkuus vaimemmalla ja oikealla symbolilla ja vahvasta painamalla »OK/i«.

- 8 Aseta minuutit painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.

- 9 Valitse haluamasi hälytystila (päivittäin, keran, viikonloppuisin tai arkisin) painikkeilla »◀▶«.

### Huomaa:

- Jos hälytystilan asetus on "Once", valitse päivämäärä (päivä, kuukausi ja vuosi) painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 10 Valitse »Alarm source« (hälytyslähde) ("Beep" = piippaus) tai »FM« = FM-radioasema) painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- ### Huomaa:
- Jos hälytys on asetettu »FM«-tilaan, se kytkeytyy hälytyksen soidessa viimeksi kuunneltuun radioasemaan.
- 11 Valitse hälytyksen äänenvoimakkuus painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: »Volume 9«.



**12** Aseta tunnit painikkeella »◀▶« ja vahvista painamalla »OK/i«.

**13** Päätä asetus painamalla »Menu«.  
- Näyttö: »🔔«.

## Hälytyksen keskeyttäminen

**1** Paina OK/i hälytyksen soidessa.  
- Näyttö: »🔔🔔« vilkkuu.  
- Hälytys (äänimerkki tai radio) lakkaa kuulumasta.

### Huomaa:

- Hälytys kuuluu uudelleen riippuen siitä kuinka usein painiketta painettu (1 kerta = 5 minuutin kuluttua, 2 kertaa = 10 minuuttia, 3 kertaa = 15 minuuttia, 4 kertaa = 20 minuuttia, 5 kertaa = 25 minuuttia, 6 kertaa = 30 minuuttia. Kokonaishälytysaika on 30 minuuttia.

## Hälytyksen valmiustilan peruuttaminen

**1** Paina »ON/OFF«-näppäintä hälytyksen soidessa.  
- Näyttö: tämänhetkinen aika ja hälytys.  
- Hälytys (äänimerkki tai radio) lakkaa kuulumasta, mutta hälytystoiminto on aktiivinen seuraavana päivänä asetettuun aikaan.

## Hälytyksen aktivoiminen ja pois asettaminen

**1** Sammuta laite painamalla »ON/OFF«.

**2** Paina »Mode/AL« hälytyksen valmiustilan deaktivoimiseksi tai uudelleenaktivoimiseksi.

### Huomaa:

- 1 kerta = hälytys 1 päällä, 2 kertaa = hälytys 1 ja hälytys 2 päällä, 3 kertaa = hälytys 1 pois päältä ja hälytys 2 päällä, 4 kertaa = hälytys 1 ja hälytys 2 pois päältä.

## Uniajastin

Laitteessa on uniajastin, joka sammuttaa radion ennalta asetettuun aikaan. Sammutusaika voidaan asettaa 90 ja 15 minuuttia 15 minuutissa.

## Valitse uniajastimen pois päältä kytkemisaika.

**1** Kytke laite päälle painamalla »ON/OFF«-painiketta.

**2** Paina herätyskellon logoa säätääksesi herätysaikaa. - Näyttö: »Sleep Timer Off« (herätyskello pois päältä)

**3** Aseta sammutusaika painikkeella »◀▶« (15 minuutin lisäyksin) ja vahvista painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: »🌙\*«.

### Huomaa:

- Voit asettaa pois kytkemisaajan myös painamalla »🌙\*« (15 minuutin lisäyksin).

## Uniajastimen pois päältä kytkeminen

**1** Kytkeäksesi herätyskellon pois päältä aikaisemmin paina herätyskellon logoa ja säädä asentoon »Sleep Timer Off« (herätyskello pois päältä) ja vahvista painamalla »OK/i«.

## Aseta näytön valo

- 1 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 2 Valitse asetus »System« näppäimellä »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 3 Valitse asetus »Backlight« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 4 Päätä asetus painamalla »Menu«.

## Aseta näytön kontrasti

Tämä voidaan optimoida kontrastia näytön kulumasta riippumatta.

- 1 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 2 Valitse asetus »System« näppäimellä »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 3 Valitse asetus »LCD contrast« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 4 Valitse kontrasti painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 5 Päätä asetus painamalla »Menu«.


## Hae ohjelmistoversio

- 1 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 2 Valitse asetus »System Settings« näppäimellä »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 3 Valitse asetus »Software Ver.« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Näyttö: todellinen ohjelmistoversio.
- 4 Sulje näyttö painamalla »Menu«.

## Kaikkien asetusten nollaus (nollaus).

Tämän toiminnon avulla voit nollata kaikki muutetut asetukset takaisin oletusasetuksiin. Kaikki asetukset häviävät kun teet tämän.

- 1 Avaa valikko »Menu«-painikkeella.
- 2 Valitse asetus »System« näppäimellä »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.
- 3 Valitse asetus »Factory Reset« painikkeella »◀▶« ja vahvasta painamalla »OK/i«.  
- Suojausvahvistus tulee näkyviin.
- 4 Valitse asetus »Yes« painikkeella »▶«.
- 5 Vahvasta asetus painamalla »OK/i«.

- Dette apparatet er laget til avspilling av lyd-signaler.  
Enhver annen bruk er strengt forbudt.
- Kontroller at enheten er beskyttet mot vann-drypp eller -sprut.
- Ikke plasser beholdere, slik som vaser, på en-heten. Disse vil kunne velte(s) og søle væske på elektroniske komponenter, noe som vil kunne utgjøre en sikkerhetsrisiko.
- Ikke plasser åpen ild, slik som for eksempel stearinlys, på enheten.
- Bruk apparatet kun i et moderat klima.
- Kontroller at enheten er tilstrekkelig ventilert ved å plassere det minst 10 cm fra andre gjen-stander. Dekk ikke til utstyret med aviser, duker, gardiner, osv.
- Dersom det oppstår feil på grunn av utladning-er av statisk elektrisitet eller raske, forbigå-ende brak, nullstill enheten. For å gjøre dette, dra ut strømledningen og sett den i igjen etter noen få sekunder.
- Når du skal bestemme deg for hvor du vil plas-sere enheten, vær oppmerksom på at møblers overflater er dekket av ulike typer lakk og plast, hvorav de fleste inneholder kjemiske tilsetnings-stoffer. Disse tilsetningsmidlene kan føre til korrosjon på apparatets støtter, noe som etterlater rester på møblers overflater som kan være van-skelige eller umulige å få bort.
- Ikke bruk noe rengjøringsmiddel, da dette kan skade den omsluttende kassen. Rengjør appa-ratet ved hjelp av en ren, tørr klut.
- Åpne aldri den omsluttende kassen rundt appa-ratet. Produsenten kommer ikke til å akseptere noe ansvar for skader som måtte oppstå som følge av uriktig håndtering.
- Sørg for at strømstøpselet er lett tilgjengelig.
-  NB! Ved langvarig lytting på høye volum med øretelefonene, kan dette skade hørselen din.

## RF eksponeringsadvarsel

- Dette utstyret må installeres og brukes i samsvar med den håndboken som følger med.  
Enheten består av en innebygd antenne, og må ikke plasseres eller brukes sammen med en annen antenne eller sender.
- Den eneste måten du helt kan koble enheten fra strømmettet på, er å dra ut strømledningen.

## Tekniske data



Denne enheten er støyundertryk- ket ifølge de gjeldende EU-direk- tivene. Dette produktet oppfyller de europeiske direktivene 2014/53/EU, 2009/125/EC og 2011/65/EU.

Du finner CE-samsvarserklæringen for enheten i form av en PDF-fil på Grundigs hjemmeside på [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

Typeskiltet er plassert bak på apparatet.

**Strømtilførsel:** 230 V~, 50/60 Hz

**Maks. strømforbruk:**

Drifts < 20 W, Standby < 1 W

**Effekt:**

DIN 45324, 10% THD 5 W

**Frekvensbånd:**

FM 87,5 ...108,0 MHz

**Mål og vekt:**

B x H x T 259 x 136 x 165 mm

Vekt omtrent. 2.52 kg

**Frekvensbånd:**

2402-2480 MHz

**Maksimal radiofrekvenseffekt utstrålt:** < 20 dBm

Produktets strømforbruk i nettverksstandby (kun én Bluetooth-port): 0.785W med klokke-display.

Det tas forbehold om tekniske endringer og designmodifiseringer.

## Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:

Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes og resirkuleres. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om slike innsamlingssteder.

## Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

## Pakningsinformasjon



Produktpakningen er laget av gjenvinnbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem med til miljøstasjoner som er opprettet av lokale offentlige myndigheter.



Lynet representert av pilsymbolet i en likesidet trekant, er ment å varsle brukerne om forekomst av høyspenning inne i enheten som kan forårsake elektrisk støt.



Dette utstyret er et klasse II eller et dobbeltisolert elektrisk apparat. Det er utformet på en slik måte at det ikke krever en sikkerhetskobling til elektrisk jording.



Du må lese hele håndboken nøye før du tar enheten i bruk.

# STRØMFORSYNING

## Bruk med nettstrøm

Kontroller at nettspenningen på typeplaten (på baksiden av enheten) tilsvarer den lokale nettstrømforsyningen. Hvis dette ikke er tilfelle, ta kontakt med din spesialforhandler.

- 1 Sett strømledningen inn i vegguttaket »AC« kontakten på apparatet.
- 2 Sett strømledningen inn i kontakten (230 V~, 50/60 Hz).

## Forsiktig:

- Enheten er koblet til strømmettet med strømledningen. Trekk ut strømledningen når du ønsker å koble enheten helt fra strømmettet. Dra ut strømledningen for å koble apparatet fra strømmettet. Se til at støpselet er lett tilgjengelig under bruk, og at det ikke blokeres av andre gjenstander.
- Når strømpluggen eller en enhetskobling brukes som frakoblingsenhet, skal frakoblingsenheten være lett tilgjengelig og klar til bruk.

# OVERSIKT

---

Se figur på side 3.

## Kontrollere framme

**Display** Viser ulik informasjon som kanalnavn, Time, alarmtid, volum og menyen.

**ON/OFF** Trykk på knappen, slår apparatet på og av; drei på knappen, justerer Loudnessn. Slår av alarmen.

**OK/i**  
- + Bekrefter innstillingene. I FM-modus: viser RDS-stasjons informasjon.

**1 ... 5** Forhåndsinnstillings-knapper til lagring og valg av radio-kanaler.

**Menu** Åpner menyen.

**Sleep** Aktiverer utkoblingstimer.

**5+ ►||** I FM-modus: aktiverer nivå 2 av forhåndsinnstillingstast 6 til 10.  
I Bluetooth-modus: starter og setter avspilling på pause.

**◀Tuning/Skip ▶** I FM-modus: tuner inn FM-radiostasjoner. Velger menyalternativer. I Bluetooth-modus: velger forrige eller neste spor.

**Mode/AL** Trykk for å bytte mellom moduser i påslått modus, trykk for å aktivere alarm i standby-modus.

## Kontrollere på baksiden

**Antenna** Teleskopantenne.

**USB** USB-kontakt for oppgradering av programvaren på enheten og lading av eksterne enheter.

**AUX IN** Lydsignal-inngang(stereo/mono) til tilkobling til et eksternt apparat.

**PHONES** Høretelefonkontakt (3.5 mm stereoplugg).

**AC** Forbindelseskontakt til den strømkabelen som følger med.

## Tuning og lagring av radiostasjoner (FM) - førstegangs installasjon

Når enheten slås på for første gang eller etter en tilbakestilling til fabrikkinnstillinger, begynner det automatiske tuningsystemet å.

Søke gjennom FM-båndet, og lagrer de 10 første radiostasjonene som forhåndsinnstilling 1 til 10.

Timeet oppdateres automatisk.

- 1 For best mottak av FM-signaler er det tilstrekkelig å dra ut den teleskopiske antennen og rette den ut mot den retningen det er best mottak fra.
- 2 Trykk på **»ON/OFF«** for å slå på apparatet.
  - Display: **»Welcome to«** og deretter **»Scanning ...«**.
  - Den automatiske radiokanalsøkingen starter, søker etter og lagrer radiokanaler.
  - Vises når det er lagret 10 FM-radiostasjoner i forhåndsinnstillingene.

## Tuning og lagring av FM-radiostasjoner - etter en fjerning

Du kan aktivere det automatiske tuningsystemet igjen. Det er fornuftig hvis du vil bruke apparatet et annet sted, eller søke etter nye radiostasjoner.

- 1 Trykk på **»ON/OFF«** for å slå på apparatet.
  - Display: frekvensen på en FM-radiostasjon.
- 2 Åpne menyen med **»Menu«**.
- 3 Velg alternativet **»ATS«** med **»◀▶«** og bekreft ved å trykke på **»OK/i«**.
  - Display: Den starter automatisk kanalsøk.
  - Etter det automatiske søket bytter apparatet til standby, og gjeldende Time lyser.

## Programmere FM-radiostasjoner - manuelt

- 1 Velg FM-inngangskilde med **»Mode/AL«**.
- 2 Åpne menyen med **»Menu«**.
- 3 Bekreft alternativet **»Scan«** ved å trykke på **»OK/i«**.
  - Display: **»Scan All«**.

### Merk:

- Du kan velge om apparatet skal søke gjennom radiostasjoner med svake signaler (display **»Strong«**) eller alle radiostasjoner (display: **»All«**).

- 4 Velg ønsket alternativ med **»◀▶«** og bekreft ved å trykke på **»OK/i«**.
- 5 Trykk på **»Menu«** for å åpne menyen.
- 6 Trykk og holde inne **»◀«** eller **»▶«** for å søke etter ønsket radiostasjon.
  - Det automatiske søket starter, og stanser på neste kanal med et sterkt signal;

### eller:

trykk kort på **»◀«** eller **»▶«** inntil du har funnet den frekvensen du ønsker.

- Frekvensen endres i trinn på 50 kHz.

- 7 For å lagre FM-radiostasjonen på en forhåndsinnstilling, trykk og hold inne den tilhørende forhåndsinnstillings-tasten **»1«** to **»5«** til det står **»F 1«**.

### Merk:

- Trykk på symbolknappen **»5+ ▶1«** til **»F«** vises og blinker, trykk **»1«** til **»5«** for forhåndsinnstillinger 6 til 10.

# INNSTILLINGER

## Angi klokkeformatet (12 eller 24 timer)

- 1 Trykk på »ON/OFF« for å slå på apparatet.
- 2 Åpne menyen med »Menu«.
- 3 Velg alternativet »System Settings« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 4 Velg alternativet »Time/Date« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.  
- Display: »Set Time/Date«.
- 5 Velg alternativet »Format« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.  
- Display: »Format 24H«.
- 6 Velg alternativet (12 eller 24 timer) ved å trykke på »◀▶«.
- 7 Trykk på »OK/i« for å bekrefte innstillingen.
- 8 Trykk på »Menu« for å avslutte innstillingen.

## Oppdatere Timeet - automatisk

Enheten vil vanligvis oppdatere Timeet automatisk når den mottar et klokkesettssignal. Du kan velge fra hvilken kilde (FM) oppdateringen skal starte, eller deaktivere denne funksjonen.

- 1 Trykk på »ON/OFF« for å slå på apparatet.
- 2 Åpne menyen med »Menu«.
- 3 Velg alternativet »System« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 4 Velg alternativet »Time« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.  
- Display: »Set Time/Date«.
- 5 Velg alternativet »Auto update« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.  
- Display: »Auto ON«.
- 6 Velg alternativet »ON« (På) med venstre eller høyre symbol, og bekreft ved å trykke på »OK/i«.

### Merk:

- Velg alternativet »OFF« (Av) med venstre eller høyre symbol, og bekreft ved å trykke på »OK/i« for å deaktivere automatisk oppdateringstid.

- 7 Trykk på »Menu« for å avslutte innstillingen.

## Oppdatere Timeet - manuelt

- 1 Trykk på »ON/OFF« for å slå på apparatet.
- 2 Åpne menyen med »Menu«.
- 3 Velg alternativet »System Settings« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 4 Velg alternativet »Time/Date« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.  
- Display: »Set Time/Date«.
- 5 Bekreft alternativet »Set Time/Date« ved å trykke på »OK/i«.  
- Display: f.eks. »00:00 Jan 1 2017«.
- 6 Still inn timene med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 7 Still inn minuttene med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 8 Still inn måneden med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 9 Still inn dagene med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 10 Angi året med »◀▶«.
- 11 Trykk på »OK/i« for å bekrefte innstillingen.
- 12 Trykk på »Menu« for å avslutte innstillingen.

## Generelle funksjoner

### Slå på og av

- 1 Trykk på »ON/OFF« for å slå på eller av apparatet.

### Justere volumet

- 1 Drei på lydstyrkebryteren for å endre lydstyrken.

### Å justere tunen

- 1 Åpne menyen med »Menu«.
- 2 Velg alternativet »System Settings« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 3 Velg alternativet »EQ« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
  - Display f.eks.: »M EQ«.
- 4 Velg ønsket alternativ med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 5 Trykk på »Menu« for å avslutte visningen.

### Lytting med hodetelefoner

- 1 Koble hodetelefonene til hodetelefonkontakten »PHONES« (ø 3.5 mm).
  - Dette slår av høyttalerne.

#### Forsiktig:

- For høyt lydtrykk fra høretelefonene eller hodetelefonene kan gi hørselstap.

## FM-modus

For best mottak av FM-signaler er det tilstrekkelig å dra ut den teleskopiske antennen og rette den ut mot den retningen det er best mottak fra.

### Velg FM-inngangskilden

- 1 Velg FM-inngangskilde med »Mode/AL«.
  - Display: frekvensen på en FM-radiostasjon

### Å velge lagrede kanaler

- 1 Velg den kanalen du ønsker ved bruk av forhåndsinnstillings-tastene »1« til »5« (forhåndsinnstillingskanalene 1 til 5) eller »5+ ▶1« og forhåndsinnstillings-tastene »1« til »5« (forhåndsinnstillingskanalene 6 til 10).

## Vise RDS-stasjonsinformasjon

RDS (Radio Data System) er et informasjonssystem som sendes som et tillegg på de fleste radiostasjoner.

#### Merknader:

- Det kan ta litt tid før all RDS-informasjon er tilgjengelig.
- GRUNDIG har ingen påvirkning på hvor korrekt denne informasjonen er.

- 1 Trykk inn »OK/i« gjentatte ganger.
  - Det følgende vises etter hverandre: Navnet på radiostasjonen, radiotekst (om tilgjengelig), stasjonstype (PTY), gjeldende dato og Time.

## Lytte til en ekstern kilde

- 1 Bruk en standard-lydkabel for å koble »AUX IN« bak på apparatet til en AUDIO OUT-kontakt på det eksterne utstyret.
- 2 Trykk på »ON/OFF« for å slå på apparatet.
- 3 Velg inntakskilde for det eksterne utstyret ved hjelp av »Mode/AL«.
  - Display: »AUX IN«.
- 4 Drei på lydstyrkebryteren for å endre lydstyrken.
- 5 Begynn avspilling på det eksterne utstyret.

#### Merk:

- Hvis intet lydsignal er tilgjengelig på kontakten »AUX IN«, skifter apparatet automatisk til standby-modus etter 15 minutter. For ytterligere bruk, slå da på enheten igjen.





## Bluetooth-enhetens kompatibilitet

Din WTR 3000 BT kan knyttes til alle Bluetooth-enheter som støtter A2DP-profilen, inkludert de fleste smarttelefoner, bærbare datamaskiner og nettbrett.

## Velge inngangskilden Bluetooth

- 1 Velg Bluetooth-inngangskilde med **»Mode/AL«**.
  - Display: »Bluetooth« og »Searching«.

## Sammenkobling av Bluetooth-apparat

- 1 Aktivere Bluetooth-funksjonen på Bluetooth-enheten.
- 2 Start søkefunksjonen på Bluetooth-enheten.
  - Etter kort tid vises din Grundig WTR 3000 på Bluetooth-enheten.
- 3 Velg Grundig WTR 3000 på Bluetooth-enheten og koble den til.
- 4 Så snart Bluetooth-enheten er tilkoblet apparatet ditt, vil WTR 3000 BT vise »Bluetooth« og »Connected«.

### Merknad:

- Selv om WTR 3000 BT kun kan streame lyd fra én enhet om gangen, er den i stand til å bli koblet sammen med opptil åtte apparater.

## Å koble til en sammenkoblet Bluetooth-enhet

### Merknader:

- Du trenger bare å koble Bluetooth-enheten sammen med apparatet én enkelt gang.
- Neste gang Bluetooth-enheten og WTR 3000 BT er innenfor hverandres rekkevidde, og Bluetooth-funksjonen er slått på, vil de automatisk koble seg sammen.

- WTR 3000 BT vil automatisk koble seg til den siste Bluetooth-enheten den var koblet til.
- Hvis den sammenkoblede enheten ikke oppnår automatisk tilkobling, går du til Bluetooth-menyen på enheten og velger apparat fra listen.

## Spill av lydsignal fra Bluetooth-enheten

- 1 Begynn avspilling på Bluetooth-enheten.
- 2 Juster volumet ved å benytte **»- +«**.
- 3 Begynn avspilling på Bluetooth-enheten.

### Merknader:

- Du kan også kontrollere ulike funksjoner fra WTR 3000 BT. Velg spill av-pause **»5+ ▶II«**, trykk **»5+ ▶II«** på nytt for å gjenoppta avspillingen; velg forrige sang ved å trykke på **»◀«**, velg neste sang ved å trykke på **»▶«**.
- Husk at avhengig av hvilken Bluetooth-enhet som brukes og strukturelle forhold kan den trådløse rekkevidden være opptil 9 meter.

## Koble fra Bluetooth-enheten

- 1 Slå av Bluetooth-funksjonen på Bluetooth-enheten, eller trykk og hold inne **»OK/i«**-knappen.
  - Skjermen endres til: »Searching«.

## Å koble til Bluetooth-enheten igjen

- 1 Hvis du beveger deg utenfor rekkevidde eller slår av Bluetooth-funksjonen på enheten, vil enheten kobles fra apparatet.
- 2 For å koble deg til igjen, så bare skaff deg tilgang til Bluetooth Manager på Bluetooth-enheten og velg Grundig WTR 3000.

### Merknad:

- I tilfelle et registrert Grundig WTR 3000 ikke kan koble seg til Bluetooth-enheten igjen, må du fjerne Grundig WTR 3000 fra Bluetooth-enhet-listen, foreta søk og koble til igjen.

## Automatisk avslåing

Hvis Bluetooth er valgt som inngangskilde og det ikke er tilkoblet noen Bluetooth-enhet, vil WTR 3000 BT automatisk gå i ventemodus etter 15 minutter.

# TIMERMODUS

## Stille inn alarmtider og -modus

### Merk:

- Du kan også velge menyen »Alarm Setup« ved å trykke på og holde inne »Mode/AL« i standby-modus.

- 1 Trykk på »ON/OFF« for å slå på apparatet.
- 2 Åpne menyen med »MENU«.
- 3 Velg alternativet »System Settings« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 4 Velg alternativet »Alarm« med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
  - Display: »Alarm 1 and Alarm2« blinker.
- 5 Velg alternativet »Alarm 1« med venstre eller høyre knapp, og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
  - Display: "Alarm 1 info."
- 6 Aktiver alarm-standby med »◀▶« (»Alarm On«) og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
  - Display: »Alarm On«, timene blinker.
- 7 Angi vekketidspunkt med venstre eller høyre symbol, og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 8 Still inn timene med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 9 Still inn minuttene med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
- 10 Velg "Alarm source" ("Pip" = signaltone) eller »FM« = FM-stasjon) med »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.

### Merk:

- Hvis alarmen er satt til »FM«, brukes den stasjonen du sist lyttet til når alarmen lyder.
- 11 Velg alarmvolum »◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
    - Display: »Volume 9«.
  - 12 Still inn innledende alarmlydstyrke med venstre og høyre symbol, og bekreft ved å trykke på »OK/i«.
  - 13 Trykk på »Menu« for å avslutte innstillingen.
    - Display: »🔔«.

## Avbrudd i alarm

- 1 Trykk på »OK/i« mens alarmen går.
  - Display: »Alarm« blinker.
  - Alarmen (signaltone eller radio) stopper.

### Merk:

- Alarmen lyder på nytt avhengig av hvor ofte knappen er trykket på (1 gang = etter 5 minutter, 2 ganger = 10 minutter, 3 ganger = 15 minutter, 4 ganger = 20 minutter, 5 ganger = 25 minutter, 6 ganger = 30 minutter. Total alarmtid er 30 minutter.

## Å kansellere alarm i beredskap

- 1 Trykk på »ON/OFF« mens alarmen lyder.
  - Display: aktuell tid og alarm.
  - Alarmen (signaltone eller radio) stopper, men alarmfunksjonen fortsetter å være aktivert for neste dag på innstilt tid.

## Aktivere og deaktivere alarmen

- 1 Trykk på »ON/OFF« for å slå av apparatet.
- 2 Trykk på »Mode/AL« for å deaktivere alarmens standby eller aktivere den på nytt.

### Merk:

- 1 gang = alarm 1 På, 2 ganger = alarm 1 På og alarm 2 På, 3 ganger = alarm 1 Av og alarm 2 På, 4 ganger = alarm 1 Av og alarm 2 Av.

## Tidsur for avslåing

Enheden har en utkoblingstimer, som slås av i radio-modus til et bestemt tidspunkt. Det er mulig å stille inn utkoblingstiden på mellom 90 minutter og 15 minutter på 15 minutter.

## Velg avslåingstimer for utkoblingstimeren

- 1 Trykk på »ON/OFF« for å slå på apparatet.
- 2 Trykk på dvalerlogoen for å justere dvaletid.
  - Display: »Sleep Timer Off«

# TIMERMODUS

---

3 Still inn Timeef for avslåing med »◀▶« ( i inkre-  
menter på 15 minutter) og bekreft ved å trykke  
på »OK/i«.

- Display: »☾\*«.

## Merkna- der:

■Du kan også stille inn avslåingsTime ved å  
trykke på »☾\*« (i 15 minutters inkremerter).

## Å slå av utkoblingstimeren

1 Du kan slå av dvaletidsuret før tiden ved å  
trykke på dvaletidslogoen og stille inn til »Sleep  
Timer Off« og bekrefte med »OK/i«.

# SPESEILLE FUNKSJONER

---

## Angi skjermbelysning

1 Åpne menyen med »Menu«.

2 Velg alternativet »System« med »◀▶« og be-  
kreft ved å trykke på »OK/i«.

3 Velg alternativet »Back light« med »◀▶«  
og bekreft ved å trykke på »OK/i«.

4 Trykk på »Menu« for å avslutte innstillingen.

## Angi skjermkontrast

Dette kan optimaliseres av kontrast, avhengig av  
vinkelen på skjermen.

1 Åpne menyen med »Menu«.

2 Velg alternativet »System« med  
»◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.

3 Velg alternativet »LCD contrast« med »◀▶«  
og bekreft ved å trykke på »OK/i«.

4 Velg kontrast med »◀▶« og bekreft ved å tryk-  
ke på »OK/i«.

5 Trykk på »Menu« for å avslutte innstillingen.

## Kalle opp programvareversjonen

1 Åpne menyen med »Menu«.

2 Velg alternativet »System Settings« med  
»◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.

3 Velg alternativet »Software Ver.« med  
»◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.  
- Display: Faktisk programvareversjon.

4 Trykk på »Menu« for å avslutte visningen.

## Slette alle innstillinger (Tilbake- stille)

Med denne funksjonen kan du tilbakestille alle til-  
passede innstillinger til standardinnstillinger. Alle  
innstillinger slettes når du gjør dette.

1 Åpne menyen med »Menu«.

2 Velg alternativet »System« med  
»◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.


3 Velg alternativet »Factory Reset« med  
»◀▶« og bekreft ved å trykke på »OK/i«.  
- En sikkerhetsbekreftelse vises.

4 Velg alternativet »Ja« med »▶«.

### Merk:

■ Du kan avbryte funksjonen ved å velge alter-  
nativet »No« ved å trykke på »◀«.

5 Trykk på »OK/i« for å bekrefte innstillingen.  
- Display: »Restarting«.

- Questo dispositivo è concepito per la riproduzione dei segnali audio. Ogni altro uso è espressamente proibito.
- Assicurarsi che il dispositivo sia protetto da gocciolamento o schizzi di acqua.
- Non mettere contenitori come vasi sul dispositivo. Questi potrebbero capovolgersi e far colare il liquido sulle parti elettriche, presentando così un rischio per la sicurezza.
- Non mettere fiamme libere, come candele, sul dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo con clima moderato..
- Assicurare che il dispositivo abbia una ventilazione adeguata posizionandolo ad almeno 10 cm da qualsiasi oggetto. Non coprire il dispositivo con giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Se si verifica un malfunzionamento a causa delle scariche di elettricità o di transiente breve (picco), reimpostare il dispositivo. Per farlo, scollegare la spina di alimentazione e collegarla di nuovo dopo pochi secondi.
- Quando bisogna decidere dove posizionare il dispositivo, notare che le superfici dei mobili sono coperte da vari tipi di vernice e plastica, molti dei quali contengono additivi chimici. Questi additivi possono corrodere i supporti del dispositivo, lasciando residui sulla superficie dei mobili, che possono essere difficili o impossibili da rimuovere.
- Non usare agenti per la pulizia poiché potrebbero danneggiare l'alloggiamento. Pulire il dispositivo con un panno pulito e asciutto.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. Il produttore non accetta responsabilità per danni derivanti da gestione non corretta.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia liberamente accessibile.
-  Nota, l'ascolto prolungato ad alto volume con gli auricolari può danneggiare l'udito.

## Avvertenza esposizione RF

- Questo apparecchio deve essere installato e utilizzato secondo il manuale in dotazione.

Il dispositivo è dotato di antenna integrata e non deve essere posizionato vicino né azionato assieme a qualsiasi altra antenna o trasmettitore.

## Dati tecnici



Questo dispositivo rispetta le direttive UE applicabili in materia di riduzione del rumore. Questo prodotto è conforme alle direttive europee 2014/53/EU, 2009/125/EC e 2011/65/EU.

Per avere una copia della Dichiarazione di Conformità (DICO), inviare la richiesta usando le informazioni di contatto presenti alla pagina [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

L'etichetta con il tipo si trova sul lato posteriore del dispositivo.

**Alimentazione:** 230 V~, 50/60 Hz

**Consumo max di alimentazione:**  
Funzionamento < 20 W, Stand-by < 1 W

**Uscita:**  
DIN 45324, 10% THD 5 W

**Banda di frequenza:**  
FM 87.5 ...108.0 MHz

**Dimensioni e peso:**  
B x H x T 259 x 136 x 165 mm

Peso appross.. 2.52 kg

**Bande di frequenza:**  
2402 - 2480MHz

**Massima potenza della frequenza radio trasmessa:** < 20dBm

Il consumo elettrico dell'apparecchio con la rete in stand-by (solo una porta Bluetooth): 0.785W con visualizzazione orologio

Modifiche tecniche e al design riservate.

# SICUREZZA E INFORMAZIONI

## Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo apparecchio è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire i rifiuti dell'apparecchio con i normali rifiuti domestici e gli altri rifiuti alla fine della vita di servizio. Portarlo al centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere la collocazione di questi centri di raccolta.

## Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

## Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.



Il fulmine rappresentato dal simbolo di freccia in un triangolo equilatero è finalizzato a segnalare agli utenti la presenza dell'alta tensione nel dispositivo, la quale potrebbe causare uno shock elettrico.



Questo dispositivo è un apparecchio elettrico di classe II o con isolamento doppio. È stato concepito in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza alla messa a terra.



Leggere con attenzione l'intero manuale prima di mettere in funzione questo dispositivo.

# ALIMENTAZIONE

## Funzionamento elettrico

Controllare che la tensione di rete sull'etichetta informativa (sul retro del dispositivo) corrisponda alla tensione di rete locale. Se non è così, consultare il rivenditore specializzato.

- 1 Inserire il cavo di alimentazione in dotazione nella presa »AC« del dispositivo.
- 2 Inserire il cavo di alimentazione nella presa (230 V~, 50/60 Hz).

### Attenzione:

- Il dispositivo è collegato alla rete con il cavo di alimentazione. Estrarre il cavo di alimentazione quando si desidera scollegare completamente il dispositivo dalla rete.

Estrarre la spina di rete per scollegare il dispositivo dalla rete. Assicurarsi che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile durante il funzionamento e non bloccata da altri oggetti.

- La spina di rete o l'accoppiatore dell'apparecchio sono utilizzati come dispositivo di disconnessione, che deve rimanere sempre utilizzabile.

Vedere la figura a pagina 3.

## Comandi anteriori

<b>Display</b>	Mostra varie informazioni come nome canale, ora, ora della sveglia, volume e menu.
<b>ON/OFF</b>	Premere il pulsante, accende e spegne il dispositivo; ruotare il pulsante, regola il volume. Arresta la sveglia.
<b>OK/i</b> - +	Conferma le impostazioni. In modalità FM: visualizza le informazioni sulla stazione RDS.
<b>1 ... 5</b>	Pulsanti preimpostati per memorizzare e selezionare le stazioni radio.
<b>Menu</b>	Apri il menu.
<b>Sleep</b>	Imposta l'orario di spegnimento.
<b>5+ ►  </b>	In modalità FM: attiva il secondo livello di pulsanti pre-impostati da 6 a 10. In modalità Bluetooth: avvia e mette in pausa la riproduzione.
<b>◀Tuning/Skip▶</b>	In modalità FM: sintonizza le stazioni radio FM. Seleziona le opzioni del menu. In modalità Bluetooth: seleziona la traccia precedente o successiva.
<b>Mode/AL</b>	Premere per passare tra le modalità di accensione, premere per attivare la sveglia in modalità stand-by.

## Comandi posteriori

<b>Antenna</b>	Antenna telescopica.
<b>USB</b>	Presa USB per aggiornare il software del dispositivo e ricaricare dispositivi esterni.
<b>AUX IN</b>	Ingresso segnale audio (stereo/mono) per il collegamento a un dispositivo esterno.
<b>PHONES</b>	Presa auricolari (spinotto stereo da 3,5 mm).
<b>AC</b>	Presa di collegamento per il cavo di alimentazione in dotazione.

## Sintonizzazione e memorizzazione delle stazioni radio (FM) – prima installazione

Quando il dispositivo è acceso per la prima volta o dopo una reimpostazione ai valori di fabbrica, si avvia anche il sistema di sintonizzazione automatica.

Scansionare la banda FM e memorizzare le prime 10 stazioni sulle pre-impostate da 1 a 10.

L'ora è aggiornata automaticamente.

- 1 Per la migliore ricezione FM, è sufficiente allungare l'antenna telescopica e dirigerla come opportuno.
- 2 Premere **»ON/OFF«** per accendere il dispositivo.
  - La ricerca automatica delle stazioni si avvia, cerca e memorizza le stazioni radio.
  - **»Preset Full«** mostra che 10 stazioni radio FM sono memorizzate nelle preimpostate.

## Sintonizzazione e memorizzazione delle stazioni radio DFM - dopo una rimozione

Si può attivare di nuovo il sistema di sintonizzazione automatica. Ciò è ragionevole se si userà il dispositivo in un altro luogo o se si cercano nuove stazioni radio.

- 1 Premere **»ON/OFF«** per accendere il dispositivo.
  - Display: la frequenza della stazione radio FM.
- 2 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 4 Selezionare l'opzione **»ATS«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
  - Avvia la ricerca automatica della stazione.
  - La ricerca automatica delle stazioni si avvia, cerca e memorizza le stazioni radio.

## Programmazione delle stazioni radio FM - manualmente

- 1 Selezionare la fonte di ingresso FM con **»Mode/AL«**.
- 2 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 3 Confermare l'opzione **»Scan«** premendo **»OK/i«**.
  - Display: **»Scan All«**.

### Nota:

- Si può scegliere di far scansionare al dispositivo le stazioni radio con segnale debole (display **»Strong«**) o tutte le stazioni radio (display: **»All«**).
- 4 Selezionare l'opzione desiderata con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
  - 5 Premere **»Menu«** per disattivare il menu.
  - 6 Tenere premuto **»◀«** o **»▶«** per cercare la stazione radio desiderata.
    - La ricerca automatica della stazione si avvia e si ferma alla stazione successiva con un segnale forte;

### o

- premere brevemente **»◀«** o **»▶«** finché non si trova la frequenza desiderata.
- La frequenza cambia a scatti da 50 kHz.
- 7 Per la memorizzazione di una stazione radio FM come preimpostata, tenere premuto il pulsante di preimpostazione necessario da **»1«** a **»5«**, fino a che compare **»F I«**.

### Nota:

- Premere il pulsante con il simbolo **5+ ▶II** finché compare **»F«** e lampeggia, premere da **»1«** a **»5«** per le preimpostate da 6 a 10.

# IMPOSTAZIONI

## Impostazione del formato dell'orologio (12 o 24 ore)

- 1 Premere **»ON/OFF«** per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 3 Selezionare l'opzione **»System Settings«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 4 Selezionare l'opzione **»Time/Date«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Display: **»Set Time/Date«**.
- 5 Selezionare l'opzione **»Format«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Display: **»Format 24H«**.
- 6 Impostare il formato dell'orologio desiderato (12 o 24 ore) premendo **»◀▶«**.
- 7 Premere **»OK/i«** per confermare l'impostazione.
- 8 Premere **»Menu«** per interrompere l'impostazione.

## Aggiornamento dell'ora - automaticamente

Il dispositivo di solito aggiorna l'ora automaticamente, quando riceve un segnale orario. Si può selezionare da quale fonte (FM) si avvia l'aggiornamento o si può disattivare questa funzione.

- 1 Premere **»ON/OFF«** per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 3 Selezionare l'opzione **»System Settings«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 4 Selezionare l'opzione **»Time/Date«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Display: **»Set Time/Date«**.
- 5 Selezionare l'opzione **»Auto«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Display: **»Auto ON«**.

- 6 Selezionare l'opzione **»ON«** con il simbolo sinistra o destra e confermare premendo **»OK/i«**.

### Nota:

- Selezionare l'opzione **»OFF«** con il simbolo sinistra o destra e confermare premendo **»OK/i«** per disattivare l'aggiornamento automatico.

- 7 Premere **»Menu«** per interrompere l'impostazione.

## Aggiornamento dell'ora - manuale

- 1 Premere **»ON/OFF«** per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 3 Selezionare l'opzione **»System Settings«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 4 Selezionare l'opzione **»Time/Date«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Display: **»Set Time/Date«**.
- 5 Confermare l'opzione **»Set Time/Date«** premendo **»OK/i«**.  
- Display: per es. **»00:00 Jan 1 2017«**.
- 6 Impostare i minuti con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 7 Impostare le ore con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 8 Impostare il giorno con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 9 Impostare il mese con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 10 Impostare l'anno con **»◀▶«**.
- 11 Premere **»OK/i«** per confermare l'impostazione.
- 12 Premere **»Menu«** per interrompere l'impostazione.



# RADIO MODE

---

## Funzioni Generali

### Accensione e spegnimento

- 1 Premere **»ON/OFF«** per accendere e spegnere il dispositivo.

### Regolazione del volume

- 1 Ruotare la manopola del volume per regolare il volume.

### Regolazione del tono

- 1 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 2 Selezionare l'opzione **»System Settings«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 3 Selezionare l'opzione **»EQ«** con **»▶▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Display per es.: **»My EQ«**.
- 4 Selezionare l'opzione desiderata con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 5 Premere **»Menu«** per interrompere il display.

### Ascolto con le cuffie

- 1 Collegare le cuffie alla presa apposita **»PHONES«** (ø 3,5 mm).  
- Questo disattiva gli altoparlanti.

#### Attenzione:

- Una pressione eccessiva dell'audio da auricolari o cuffie può provocare perdita dell'udito.

### Modalità FM

Per la migliore ricezione FM, è sufficiente allungare l'antenna telescopica e dirigerla come opportuno.

### Selezione della fonte di ingresso FM

- 1 Selezionare la fonte di ingresso FM con **»Mode/AL«**.  
- Display: la frequenza della stazione radio FM.

### Selezione delle stazioni memorizzate

- 1 Selezionare la stazione desiderata utilizzando i pulsanti preimpostati da **»1«** a **»5«** (preimpostati da 1 a 5) o usando **»5+▶▶«** e i pulsanti preimpostati da **»1«** a **»5«** (preimpostati da 6 a 10).

### Visualizzazione delle informazioni delle stazioni RDS

RDS (Radio Data System) è un sistema di informazioni trasmesso dalla maggior parte delle stazioni FM.

#### Note:

- Ci può volere del tempo prima che tutte le informazioni RDS siano disponibili.
- GRUNDIG non ha alcuna influenza sulla veridicità di queste informazioni.

- 1 Premere **»OK/i«** ripetutamente.  
- Il display che segue compare in successione:  
il nome della stazione radio, testo radio (se presente), tipo stazione (PTY), ora e data correnti.

### Ascolto da una fonte esterna

- 1 Utilizzare un cavo audio standard per collegare **»AUX IN«** sul retro del dispositivo a una presa AUDIO OUT di un apparecchio esterno.
- 2 Premere **»ON/OFF«** per accendere il dispositivo.
- 3 Selezionare la fonte di ingresso per l'apparecchio esterno con **»Mode/AL«**.  
- Display: **»AUX IN«**.
- 4 Ruotare la manopola del volume per regolare il volume.
- 5 Avviare la riproduzione del dispositivo esterno.

#### Nota:

- Se non è disponibile alcun segnale audio sulla presa **»AUX IN«**, il dispositivo passa automaticamente in modalità Stand-by dopo 15 minuti. Per usarlo ancora, riaccendere il dispositivo.



## Compatibilità dispositivo Bluetooth

Il dispositivo WTR 3000 BT si collega con tutti i dispositivi Bluetooth che supportano il profilo A2DP compresa la maggior parte di smartphone, laptop e tablet.

## Selezione della fonte di ingresso Bluetooth

- 1 Selezionare la fonte di ingresso Bluetooth con **»Mode/AL«**.  
- Display: **»Bluetooth«** and **»Searching«**.

## Accoppiamento dispositivo Bluetooth

- 1 Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth.
- 2 Avviare la funzione di ricerca del dispositivo Bluetooth.  
- Dopo poco tempo, Grundig WTR 3000 viene visualizzata sul dispositivo Bluetooth.
- 3 Selezionare Grundig WTR 3000 sul dispositivo ausiliario Bluetooth e collegarlo ad esso.
- 4 Quando il dispositivo Bluetooth è collegato al dispositivo, Grundig WTR 3000 visualizza **»Bluetooth«** e **»Connected«**.

### Nota:

- Sebbene WTR 3000 BT possa trasmettere audio solo da un dispositivo alla volta, è in grado di essere accoppiato con un numero di dispositivi fino a otto.

## Collegamento di un dispositivo Bluetooth accoppiato

### Nota:

- Bisogna solo una volta accoppiare il dispositivo Bluetooth all'unità.
- La volta successiva in cui il dispositivo Bluetooth e WTR 3000 BT sono nel raggio l'uno dell'altro e la funzione Bluetooth è attivata, essi si collegano automaticamente.
- WTR 3000 BT si collega automaticamente solo all'ultimo dispositivo Bluetooth a cui era stato collegato.

- Se il dispositivo accoppiato non si collega automaticamente, navigare fino al menu Bluetooth del dispositivo e selezionare l'unità dall'elenco.

## Riproduzione del segnale audio dal dispositivo Bluetooth

- 1 Attivare la riproduzione dal dispositivo Bluetooth.
- 2 Regolare il volume usando **»- +«**.
- 3 Arrestare la riproduzione del dispositivo Bluetooth.

### Note:

- Varie funzioni possono essere controllate anche mediante WTR 3000 BT. Selezionare Playback-Pause con **»5+ ►II«**, premere **»5+ ►II«** di nuovo per riprendere la riproduzione; selezionare il titolo precedente premendo **»◀«**, selezionare il titolo successivo premendo **»►«**.
- Ricordare che a seconda del dispositivo Bluetooth utilizzato e delle condizioni strutturali, la portata wireless può essere fino a 9 m.

## Scolleghare il dispositivo Bluetooth

- 1 Disattivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth o premere a lungo il pulsante **»OK/i«**.

## Ricollegare il dispositivo Bluetooth

- 1 Se si esce fuori dalla portata o si disattiva la funzione Bluetooth del dispositivo, l'unità si scollega dal dispositivo.
- 2 Per ricollegare, basta accedere a Bluetooth Manager sul dispositivo Bluetooth e selezionare Grundig WTR 3000.

### Nota:

- Se Grundig WTR 3000 registrato non riesce a collegarsi di nuovo al dispositivo Bluetooth, rimuovere il Grundig WTR 3000 dall'elenco di dispositivi Bluetooth, cercare e collegare di nuovo.

## Spegnimento automatico

Se come fonte di ingresso è selezionato Bluetooth ma non è collegato alcun dispositivo Bluetooth, WTR 3000 BT passa automaticamente in modalità Stand-by dopo 15 minuti.

# TIMER MODE

## Impostazione orario e modalità sveglia

### Nota:

- Si può selezionare il menu »Alarm Set-ting« anche tenendo premuto »Mode/AL« in modalità stand-by.

- 1 Premere »ON/OFF« per accendere il dispositivo.
- 2 Aprire il menu con »MENU«.
- 3 Selezionare l'opzione »System Setting« con »◀▶« e confermare premendo »OK/i«.
- 4 Selezionare l'opzione »Alarm« con »◀▶« e confermare premendo »OK/i«.  
- Display: »Alarm 1 and Alarm2«.
- 5 Selezionare l'opzione »Alarm 1« con il pulsante sinistra o destra e confermare premendo »OK/i«.  
- Display: »Alarm 1 Info«.
- 6 Attivare lo stand-by della sveglia con »◀▶« (»Alarm On«) e confermare premendo »OK/i«.  
- Display: »Alarm On«, le ore lampeggiano.
- 7 Impostare l'ora di accensione con il simbolo sinistra e destra e confermare premendo »OK/i«.
- 8 Impostare le ore con »◀▶« e confermare premendo »OK/i«.
- 9 Impostare i minuti con »◀▶« e confermare premendo »OK/i«.
- 10 Selezionare la sorgente dell'allarme (»BEEP« = tono segnale) o »FM« = stazione FM) con »◀▶« e confermare premendo »OK/i«.

### Nota:

- Se l'allarme è impostato su »FM«, partirà con l'ultima stazione ascoltata.

- 11 Selezionare il volume desiderato per la sveglia con »◀▶« e confermare premendo »OK/i«.  
- Display: »Volume 9«.

- 12 Impostare il volume iniziale dell'allarme con il simbolo sinistra e destra e confermare premendo »OK/i«.

- 13 Premere »Menu« per interrompere l'impostazione.  
- Display: »🔔«.

## Interruzione della sveglia

- 1 Premere »OK/i« mentre l'allarme suona.  
- Display: »Alarm« lampeggia.  
- L'allarme (tono segnale o radio) si arresta.

### Nota:

- La sveglia suona di nuovo a seconda del numero di pressioni di un pulsante (1 volta = dopo 5 minuti, 2 volte = 10 minuti, 3 volte = 15 minuti, 4 volte = 20 minuti, 5 volte = 25 minuti, 6 volte = 30 minuti. La durata totale della sveglia è 30 minuti.

## Annullamento dello standby della sveglia

- 1 Premere »ON/OFF« mentre suona la sveglia.  
- Display: ora corrente e allarme.  
- La sveglia (tono segnale o radio) si arresta, ma la funzione di sveglia resta attivata per il giorno seguente allo stesso orario.

## Attivazione e disattivazione della sveglia

- 1 Premere »ON/OFF« per spegnere il dispositivo.
- 2 Premere »Mode/AL« per disattivare o riattivare lo stand-by dell'allarme.

### Nota:

- 1 volta = allarme 1 acceso, 2 volte = allarme 1 acceso e allarme 2 acceso, 3 volte = allarme 1 spento e allarme 2 acceso, 4 volte = allarme 1 spento e allarme 2 spento.


## Timer di spegnimento

Il dispositivo è dotato di un timer di spegnimento che lo spegne in modalità radio all'ora preimpostata. È possibile regolare l'orario di spegnimento automatico tra 90 e 15 minuti ogni 15 minuti.

# TIMER MODE

---

## Selezionare l'ora di spegnimento per il timer di spegnimento

- 1 Premere **»ON/OFF«** per accendere il dispositivo.
- 2 Premere il logo di spegnimento per regolare il tempo dello spegnimento.  
- Display: **»Sleep Timer Off«**.
- 3 Impostare l'ora di spegnimento con **»◀▶«** (a incrementi di 15 minuti) e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Display: **»\*«**.

## Note:

- Si può impostare l'orario di spegnimento anche premendo **»Sleep«** (a incrementi di 15 minuti).

## Disattivazione del timer di spegnimento

- 1 Per disattivare prima il timer di spegnimento, premere il logo di spegnimento e regolare su **»Sleep Timer off«** e confermare premendo **»OK/i«**.

# FUNZIONI SPECIALI

---

## Impostazione dell'illuminazione del display

- 1 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 2 Selezionare l'opzione **»System«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 3 Selezionare l'opzione **»Backlight«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 4 Selezionare l'opzione desiderata (**»10 sec«** o **»Off«**) con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 5 Premere **»Menu«** per interrompere l'impostazione.

## Impostazione del contrasto del display

Può essere ottimizzato a seconda dell'angolazione della visualizzazione.

- 1 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 2 Selezionare l'opzione **»System«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 3 Selezionare l'opzione **»LCD contrast«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 4 Impostare il contrasto con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 5 Premere **»Menu«** per interrompere l'impostazione.

## Richiamare la versione software

- 1 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 2 Selezionare l'opzione **»System Settings«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 3 Selezionare l'opzione **»Software Ver.«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Display: versione attuale del software.
- 4 Premere **»Menu«** per interrompere il display.

## Cancellazione di tutte le impostazioni (reimpostazione)

Questa funzione consente di reimpostare tutte le impostazioni personalizzate riportandole a quelle di fabbrica. Tutte le impostazioni si perdono.

- 1 Aprire il menu con **»Menu«**.
- 2 Selezionare l'opzione **»System«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.
- 3 Selezionare l'opzione **»Factory Reset«** con **»◀▶«** e confermare premendo **»OK/i«**.  
- Viene visualizzata una conferma di sicurezza.
- 4 Premere **»OK/i«** per confermare l'impostazione.

- Esta unidad se ha diseñado para la reproducción de señales de audio. Se prohíbe expresamente cualquier otro uso.
- Asegúrese de que el aparato esté a salvo de chorros o salpicaduras de agua.
- No deposite recipientes con líquidos sobre el aparato. Podrían volcar y verter su contenido sobre los componentes eléctricos, con el consiguiente riesgo de seguridad.
- No coloque llamas abiertas, por ejemplo velas, sobre el aparato.
- Utilice el aparato únicamente en climas moderados.
- Asegúrese de que el aparato goce de una ventilación adecuada instalándolo al menos a 10 cm de distancia de cualquier otro objeto. No cubra la unidad con periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Si se producen anomalías de funcionamiento debido a las cargas de electricidad estática o subidas súbitas de la tensión de alimentación, reinicie el aparato. Para ello, desconecte el enchufe de la corriente y vuélvalo a enchufar pasados unos segundos.
- Al decidir el emplazamiento del dispositivo, tenga en cuenta que las superficies de los muebles están cubiertas por varios tipos de barnices y plásticos, muchos de los cuales contienen aditivos químicos. Estos aditivos pueden corroer los soportes del dispositivo, dejando residuos sobre la superficie del mueble que pueden ser difíciles o imposibles de retirar.
- No utilice ningún agente de limpieza, ya que podría dañar la carcasa. Limpie el aparato con un paño limpio y seco.
- No abra jamás la carcasa del aparato. El fabricante no se hará responsable de ningún daño derivado de un uso inadecuado.
- Compruebe que el enchufe de corriente quede accesible.



Tenga en cuenta que la audición prolongada a volúmenes altos con los auriculares puede dañar su capacidad auditiva.

## Advertencia sobre la exposición a la radiofrecuencia

- Este equipo debe instalarse y utilizarse de acuerdo al manual facilitado.

El aparato incorpora una antena integrada, y no debe reubicarse o utilizar junto con otras antenas o dispositivos.

- La única manera de desconectar completamente el equipo de la red de alimentación consiste en desenchufarlo.

## Datos técnicos



Este dispositivo cumple con las directivas de la UE sobre supresión de ruidos. Este producto es conforme a la directivas europeas 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

Puede encontrar la declaración de conformidad CE para su dispositivo en forma de archivo PDF en la página principal de Grundig [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

La placa de datos se encuentra en la parte posterior del reproductor.

**Alimentación:** 230 V~, 50/60 Hz

**Consumo de energía máximo:**

En funcionamiento < 20 W, en reposo < 1 W

**Salida:**

DIN 45324, 10% THD 5 W

**Banda de frecuencia:**

FM 87.5 ...108.0 MHz

**Dimensiones y peso:**

An x Al x La 259 x 136 x 165 mm

Peso aproximado: 2.52 kg

**Bandas de frecuencia:**

2402 - 2480 MHz

**Radio máximo de potencia de**

**frecuencia transmitida:** < 20 dBm

El consumo de potencia del aparato en el modo en espera conectado en red (solo un puerto bluetooth): 0.785W con la pantalla del reloj.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.

## Cumple la Directiva RAEE y la de eliminación de residuos:

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)



En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse. No arroje este aparato a la basura junto con sus residuos domésticos normales o de otro tipo al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclado de componentes eléctricos y electrónicos. Solicite a su autoridad local la lista de estos puntos de recogida.

## Cumple la directiva RoHS.

El producto que ha adquirido cumple con la directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene ningún material dañino o prohibido especificado en la directiva.

## Información del paquete



Los materiales de embalaje del producto son fabricados con materiales reciclables en conformidad con nuestras normas medioambientales nacionales. No deseche los materiales de embalaje junto con la basura doméstica u otro tipo de residuos. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.



El símbolo del relámpago representado por el símbolo de la flecha en un triángulo equilátero tiene la intención de alertar a los usuarios de la existencia de alta tensión dentro del dispositivo que podría provocar una descarga eléctrica.



Este equipo es un aparato de clase II o un aparato de doble aislamiento eléctrico. Ha sido diseñado de tal modo que no requiere una conexión de seguridad con puesta de toma a tierra.



Lea el manual entero cuidadosamente antes de utilizar este dispositivo.

# ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

## Funcionamiento conectado a la red eléctrica

Compruebe si la tensión de la red que se indica en la placa de datos (situada en la parte posterior del aparato) coincide con la tensión de la red de alimentación de su domicilio. Si no fuese así, póngase en contacto con su proveedor.

- 1 Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma «AC» del aparato.
- 2 Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente (230 V~, 50/60 Hz).

### Atención:

- La unidad queda conectada a la red por medio del cable. Desenchufe el cable de alimentación cuando quiera desconectar completamente el aparato de la red eléctrica. Desenchufe el enchufe para desconectar el aparato de la red eléctrica. Asegúrese de que el enchufe de corriente esté accesible y que no haya objetos que lo obstaculicen.
- Cuando utilice el cable de alimentación o el acoplador de la unidad como dispositivo de conexión, éste debe estar al alcance de la mano.

# INFORMACIÓN GENERAL

---

Ver la imagen en la página 3.

## Controles en la parte delantera

### Display

Muestra diversos datos, como el nombre de canal, la hora, la hora de la función despertador, el volumen y el menú.

### ON/OFF

Pulse el botón, para encender o apagar la unidad.

### OK/i

- +

Confirma los ajustes.  
En el modo FM: muestra la información RDS de la emisora. Gire el botón, ajuste el volumen.

### 1 ... 5

Botones de presintonía para almacenar y seleccionar emisoras de radio.

### Menu

Abre el menú.

### Sleep

Ajusta el temporizador de desconexión.

### 5+ ►||

En modo FM: activa el segundo nivel de los botones de presintonía 6 a 10.  
En modo Bluetooth: inicie y pone en pausa la reproducción.

### ◀Tuning/Skip▶

En modo FM: sintonización de emisoras de radio FM. Selecciona las opciones de menú.  
En modo Bluetooth: seleccione la pista siguiente o anterior.

### Mode/AL

Pulse para cambiar entre los modos en el modo de encendido, pulse para activar la alarma en el modo en espera.

## Controles en la parte trasera

### Antena

Antena telescópica.

### USB

Toma USB para la actualización del software del dispositivo y la carga de dispositivos externos.

### AUX IN

Entrada de señal de audio (estéreo/mono) para la conexión a un equipo externo.

### PHONES

Toma de auriculares (conector estéreo de 3,5 mm).

### AC

Toma de conexión del cable de alimentación suministrado.

## Sintonización y almacenamiento de emisoras de radio (FM) – primera instalación

Al conectar el aparato por primera vez o tras un reinicio de fábrica, el sistema de sintonización automática empezará la exploración automática.

Explorará la banda de frecuencias FM y almacenará las 10 primeras emisoras que encuentre, asignándoles los números de presintonía 1 a 10.

La hora se actualizará de forma automática.

- 1 Para una recepción óptima de las emisoras FM, basta con desplegar la antena telescópica y direccionarla adecuadamente.
- 2 Pulse **»ON/OFF«** para encender el aparato.
  - La búsqueda automática de emisoras se inicia, almacenando las emisoras de radio que se vayan encontrando.
  - indica que ya hay 10 emisoras de FM almacenadas en las presintonías.

## Sintonización y almacenamiento de emisoras de radio FM – tras una eliminación

Puede volver a activar el sistema de sintonización automática. Esto tiene sentido, en caso de que vaya a utilizar el aparato en otro lugar o desee buscar nuevas emisoras de radio.

- 1 Pulse **»ON/OFF«** para encender el aparato.
  - Display: el nombre de una emisora de radio FM.
- 2 Abra el menú mediante **»Menu«**.
- 3 Seleccione la opción **»ATS«** con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
  - Se inicia la búsqueda automática de emisoras.
  - La búsqueda automática de emisoras se inicia, almacenando las emisoras de radio que se vayan encontrando.

## Programación manual de emisoras de radio FM

- 1 Seleccione la fuente de entrada FM mediante **»Mode/AL«**.
  - 2 Abra el menú mediante **»Menu«**.
  - 3 Confirme la opción **»Scan«** pulsando **»OK/i«**.
    - Pantalla: **»Scan All«**.
- Nota:**
- Puede hacer que la unidad incluya en la búsqueda las emisoras de señal débil (se muestra **»Strong«**) o todas las emisoras (el visor muestra: **»All (Todas)«**).
- 4 Seleccione la opción deseada con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
  - 5 Pulse **»Menu«** para salir del menú
  - 6 Mantenga pulsada la tecla **»◀«** o **»▶«** para buscar la emisora de radio que desee.
    - La búsqueda automática de emisoras da comienzo y se detiene en la siguiente emisora cuya potencia de señal sea suficiente;

o

- pulse brevemente **»◀«** o **»▶«** hasta localizar la frecuencia que desee.
- La frecuencia cambia en incrementos de 50 kHz.
- 7 Para almacenar la emisora de radio FM en una presintonía, mantenga pulsado el botón de presintonía **»1«** a **»5«** que desee hasta que el visor muestre **»F 1«**.

**Nota:**

- Pulse el botón del símbolo **»5+ ▶||«** hasta que el visor muestre **»P«** y parpadee, pulse **»1«** a **»5«** para las presintonías de 6 a 10.



# CONFIGURACIÓN

## Ajuste del formato del reloj (12 o 24 horas)

- 1 Pulse **»ON/OFF«** para encender el aparato.
- 2 Abra el menú mediante **»Menu«**.
- 3 Seleccione la opción **»System Settings«** (Ajustes del sistema) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 4 Seleccione la opción **»Time/Date«** (Fecha/hora) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.  
- Visor: **»Set Time/Date (Ajuste hora/fecha)«**.
- 5 Seleccione la opción **»Format«** (Formato) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.  
- Visor: **»Format 24H«** (Formato 24H).
- 6 Seleccione el formato de reloj que desee (12 o 24 horas) pulsando **»◀▶«**.
- 7 Pulse **»OK/i«** para confirmar el ajuste.
- 8 Pulse **»Menu«** para finalizar la configuración.

## Actualización automática de la hora

Por lo general, el aparato actualizará la hora automáticamente cuando reciba una señal horaria. Puede seleccionar la fuente (FM) desde la cual se produzca la actualización o bien desactivar esta función.

- 1 Pulse **»ON/OFF«** para encender el aparato.
- 2 Abra el menú mediante **»Menu«**.
- 3 Seleccione la opción **»System Settings«** (Ajustes del sistema) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 4 Seleccione la opción **»Time/Date«** (Fecha/Hora) **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.  
- Visor: **»Set Time/Date (Ajuste hora/fecha)«**.
- 5 Seleccione la opción **»Auto«** (Automático) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.  
- Visor: **»Auto ON«**.
- 6 Seleccione la opción **»ON«** con el símbolo izquierda o derecha y confirme pulsando **»OK/i«**.

### Nota:

- Seleccione la opción **»OFF«** con el símbolo izquierda o derecha y confirme pulsando **»OK/i«** para desactivar el tiempo de actualización automático.
- 7 Pulse **»Menu«** para finalizar la configuración.

## Actualización manual de la hora

- 1 Pulse **»ON/OFF«** para encender el aparato.
- 2 Abra el menú mediante **»Menu«**.
- 3 Seleccione la opción **»System Settings«** (Ajustes del sistema) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 4 Seleccione la opción **»Time/Date«** (Fecha/hora) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.  
- Visor: **»Set Time/Date (Ajuste hora/fecha)«**.
- 5 Confirme la opción **»Set Time/Date«** (Ajustar fecha/hora) pulsando **»OK/i«**.  
- Visor: p. ej. **»00:00 Jan 1 2011«**.
- 6 Seleccione las horas con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 7 Seleccione los minutos con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 8 Seleccione el mes con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 9 Seleccione el día con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 10 Seleccione el año con **»◀▶«**.
- 11 Pulse **»OK/i«** para confirmar el ajuste.
- 12 Pulse **»Menu«** para finalizar la configuración.

## Funciones generales

### Encendido y apagado

- 1 Pulse **»ON/OFF«** para encender y apagar el aparato.

### Ajuste del volumen

- 1 Gire la perilla del volumen para ajustar el volumen.

### Ajuste del tono

- 1 Abra el menú mediante **»Menu«**.
- 2 Seleccione la opción **»System Settings«** (Ajustes del sistema) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 3 Seleccione la opción **»EQ«** con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
  - El visor muestra p. ej.: **»M3 EQ«**.
- 4 Seleccione la opción deseada con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 5 Pulse **»Menu«** para finalizar la visualización.

### Escuche con auriculares

- 1 Conecte los auriculares a la toma de auriculares **»PHONES«** (3,5 mm de diámetro).
  - Esto desconecta los altavoces.

#### Atención:

- Una presión de sonido excesiva procedente de los auriculares puede provocar sordera.

### Modo FM

Para una recepción óptima de las emisoras FM, basta con desplegar la antena telescópica y direccionarla adecuadamente.

### Selección de la fuente de entrada FM

- 1 Seleccione la fuente de entrada FM mediante **»Mode/AL«**.
  - Display: el nombre de una emisora de radio FM.

### Selección de emisoras memorizadas

- 1 Seleccione la emisora que desee mediante los botones de presintonía **»1«** a **»5«** (emisoras presintonizadas 1 a 5) o mediante **»5+ ▶II«** y los botones de presintonía **»1«** a **»5«** (emisoras presintonizadas 6 a 10).

### Visualización de las informaciones RDS de la emisora

El RDS (Radio Data System o Sistema de datos de radio) es un sistema de información que muchas emisoras de FM transmiten junto con su señal.

#### Notas:

- Es posible que pase algún tiempo hasta que toda la información de RDS esté disponible.
- GRUNDIG no se responsabiliza de la exactitud de la información recibida.

- 1 Pulse **»OK/i«** repetidamente.
  - El visor muestra sucesivamente los siguientes mensajes:  
El nombre de la emisora de radio, el texto de radio (si se ofrece), el tipo de emisora (PTY), y la hora y la fecha actuales.

### Reproducir una fuente externa

- 1 Conecte mediante un cable de audio estándar la toma **»AUX IN«** situada en la parte trasera de la unidad a la toma AUDIO OUT del equipo externo.
- 2 Pulse **»ON/OFF«** para encender el aparato.
- 3 Seleccione la fuente de entrada correspondiente al equipo externo mediante **»Model/AL«**.
  - Display: **»AUX IN«**.
- 4 Gire la perilla del volumen para ajustar el volumen.
- 5 Inicie la reproducción en el equipo externo.

#### Nota:

- Si no hay señal de audio disponible en la toma **»AUX IN«**, el aparato pasará automáticamente al modo en espera al cabo de 15 minutos. Si desea volver a usar el aparato, conéctelo de nuevo.



## Compatibilidad con dispositivos Bluetooth

Su unidad WTR 3000 BT se conecta con todos los dispositivos Bluetooth que admitan el perfil A2DP, incluidos la mayoría de teléfonos inteligentes, ordenadores portátiles y tabletas.

## Selección de la fuente de entrada Bluetooth

- 1 Seleccione la fuente de entrada Bluetooth mediante **»Source«**.  
- Display: **»Bluetooth«** y **»Searching«**.

## Vinculación del dispositivo Bluetooth

- 1 Active la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.
- 2 Active la función de búsqueda en el dispositivo Bluetooth.  
- Al cabo de un momento, su dispositivo Grundig WTR 3000 se mostrará en el dispositivo Bluetooth.
- 3 Seleccione Grundig WTR 3000 como dispositivo Bluetooth y conéctelo.
- 4 Una vez conectado el dispositivo Bluetooth a su dispositivo, WTR 3000 BT mostrará **»Bluetooth«** y **»Connected«** (Conectado).

### Nota:

- Aunque el dispositivo WTR 3000 BT solo puede reproducir el audio procedente de un dispositivo en un momento dado, es posible vincularla simultáneamente hasta a un máximo de ocho dispositivos.

## Conexión de un dispositivo Bluetooth vinculado

### Notas:

- Solo será necesario vincular su dispositivo con la unidad una vez.
- La próxima vez que su dispositivo Bluetooth y la unidad WTR 3000 BT estén dentro de sus respectivos radios de alcance con la función Bluetooth activada, se conectarán automáticamente.
- La unidad WTR 3000 BT se conectará automáticamente al último dispositivo Bluetooth al que estuvo conectada.

- Si su dispositivo vinculado no se conecta automáticamente, vaya al menú Bluetooth del dispositivo y seleccione la unidad de la lista.

## Reproducción de una señal de audio desde el dispositivo Bluetooth

- 1 Inicie la reproducción en el dispositivo Bluetooth auxiliar.
- 2 Ajuste el volumen mediante **»- +«**.
- 3 Finalice la reproducción en el dispositivo Bluetooth auxiliar.

### Notas:

- Desde la unidad WTR 3000 BT también podrán controlarse varias funciones. Selección Pausa de reproducción utilizando **»5+ ▶II«**, pulse **»5+ ▶II«** de nuevo para reanudar la reproducción; seleccione el título anterior pulsando **»◀«**, seleccione el siguiente título pulsando **»▶«**.
- Tenga en cuenta que, dependiendo del dispositivo Bluetooth que use y de las condiciones estructurales, el radio de alcance inalámbrico puede ser de hasta 9 metros.

## Desconexión del dispositivo Bluetooth.

- 1 Desactive la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth o pulse prolongadamente el botón **»OK/i«**.  
- El visor cambia a: **»Searching«**.

## Reconexión del dispositivo Bluetooth

- 1 Si se sale del alcance o desactiva la función Bluetooth del dispositivo, la unidad se desconectará del mismo.
- 2 Para volver a realizar la conexión, acceda al gestor de Bluetooth de su dispositivo Bluetooth y seleccione la unidad WTR 3000 BT.

### Nota:

- En caso de que el WTR 3000 BT registrado no pueda conectarse de nuevo al dispositivo Bluetooth, retire el WTR 3000 de la lista de dispositivos Bluetooth, vuelva a buscarlo y conéctelo de nuevo.

## Apagado automático

Si está Bluetooth seleccionado como fuente de entrada y no hay ningún dispositivo Bluetooth conectado, el dispositivo WTR 3000 BT cambia automáticamente al modo en espera transcurridos 15 minutos.

# MODO TEMPORIZADOR

## Ajuste de la hora y del modo del despertador

### Nota:

- Puede seleccionar el menú «Alarm Setup» (Configuración del despertador) pulsando sin soltar el botón «Mode/AL» (Fuente) en el modo de espera.

- 1 Pulse «ON/OFF» para encender la unidad.
- 2 Abra el menú mediante «MENU».
- 3 Seleccione la opción «System Settings» (Ajustes del sistema) con «◀▶» y confirme pulsando «OK/i».
- 4 Seleccione la opción «Alarm» con «◀▶» y confirme pulsando «OK/i».  
- Visor: «Alarm 1» y «Alarm 2» parpadean.
- 5 Seleccione la opción «Alarm 1» con el botón izquierda y derecha y confirme pulsando «OK/i».  
- Visor: «Alarm 1 Info».
- 6 Active el modo de espera del despertador mediante «▶◀» («Alarm On», «Alarma despertador activada») y confirme pulsando «OK/i».  
- Visor: «Alarm On» (Alarma despertador activada).
- 7 Ajuste el tiempo del despertador con el símbolo de izquierda y derecha y confirme pulsando «OK/i».
- 8 Seleccione las horas con «▶◀» y confirme pulsando «OK/i».
- 9 Seleccione los minutos con «◀▶» y confirme pulsando «OK/i».
- 10 Seleccione «Alarm source» (fuente de la alarma) («Beeep» = tono de señal) o «FM» = emisora de FM) con «▶◀» y confirme pulsando «OK/i».

### Nota:

- Si la alarma está ajustada en «FM», ésta será la última emisora escuchada cuando suene la alarma.

- 11 Seleccione el volumen de la alarma con «▶◀» y confirme pulsando «OK/i».  
- Visor: «Volume 9».
- 12 Ajuste el volumen de la alarma inicial con el símbolo izquierda y derecha y confirme pulsando «OK/i».
- 13 Pulse «Menu» para finalizar la configuración.  
- Visor: «🔔».

## Interrupción de la función despertador

- 1 Pulse «OK/i» mientras suena el despertador.  
- Visor: «Alarm» parpadeando.  
- El despertador (señal acústica o radio) deja de sonar.

### Nota:

- La alarma sonará de nuevo al cabo de un periodo de tiempo que dependerá del número de veces que se pulse el botón (7 vez = al cabo de 1 minutos, 5 veces = al cabo de 2 minutos, 10 veces = al cabo de 3 minutos, 15 veces = al cabo de 4 minutos). El tiempo total de alarma es de 30 minutos.

## Cancelación del modo en espera del despertador

- 1 Pulse «ON/OFF» mientras suena el despertador.  
- Muestra: la hora y la alarma actuales.  
- El despertador deja de sonar (señal acústica o emisora de radio), pero la función despertador queda activada para el día siguiente a la misma hora.

## Activación y desactivación del despertador

- 1 Pulse «ON/OFF» para apagar la unidad.
- 2 Pulse «Mode/AL» para desactivar o reactivar el modo en espera del despertador.

### Nota:

- 1 vez = alarma 1 On, 2 veces = alarma 1 On y alarma 2 On, 3 veces = alarma 1 Off y alarma 2 On, 4 veces = alarma 1 Off y alarma 2 Off.

# MODO TEMPORIZADOR

---

## Temporizador de desconexión

Este aparato dispone de un temporizador de desconexión que permite apagar la radio a la hora programada. Es posible ajustar un tiempo de desconexión de entre 90 y 15 minutos, a intervalos de 15 minutos.

### Selección del tiempo para la desconexión del temporizador de desconexión

- 1 Pulse **»ON/OFF«** para encender el aparato.
- 2 Pulse el logotipo del tiempo de desconexión para ajustar el tiempo de desconexión.
  - Visor: **»Sleep Timer Off«**

- 3 Seleccione la hora de desconexión mediante **»◀▶«** (en incrementos de 15 minutos) y confirme pulsando **»OK/i«**.
  - Visor: **»☾\*\*«**.

### Notas:

- También puede establecer el tiempo restante para la desconexión pulsando **»☾\*\*«** (en incrementos de 15 minutos).

### Desactivación del temporizador de desconexión

- 1 Para desactivar el temporizador de desconexión antes, pulse el logotipo de tiempo de desconexión y ajústelo a "Sleep Timer Off" (Temporizador de desconexión desactivado) pulsando **»OK/i«**.

# FUNCIONES ESPECIALES

---

## Ajusta la iluminación de la pantalla

- 1 Abra el menú mediante **»Menu«**.
- 2 Seleccione la opción **»System«** (Sistema) mediante **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 3 Seleccione la opción **»Backlight«** (Retroiluminación) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 4 Pulse **»Menu«** para finalizar la configuración.

## Ajuste del contraste de la pantalla

Esto puede optimizarse mediante el contraste en función del ángulo de la pantalla.

- 1 Abra el menú mediante **»Menu«**.
- 2 Seleccione la opción **»System«** (Sistema) mediante **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 3 Seleccione la opción **»LCD contrast«** (Contraste LCD) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 4 Seleccione la opción **»LCD contrast«** (Contraste LCD) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 5 Pulse **»Menu«** para finalizar la configuración.

## Muestra la versión del software

- 1 Abra el menú mediante **»Menu«**.


- 2 Seleccione la opción **»System Settings«** (Ajustes del sistema) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 3 Seleccione la opción **»Software Ver.«** (Versión del Software) con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
  - Muestra: la actual versión del software.
- 4 Pulse **»Menu«** para finalizar la visualización.

## Borrado de la configuración (reinicio)

Esta función le permite eliminar todos los ajustes personalizados que haya realizado sobre la configuración pre-determinada. Al hacerlo, perderá todos los ajustes que haya realizado.

- 1 Abra el menú mediante **»Menu«**.
- 2 Seleccione la opción **»System«** (Sistema) mediante **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
- 3 Seleccione la opción **»Factory Reset.«** con **»◀▶«** y confirme pulsando **»OK/i«**.
  - Se muestra una solicitud de confirmación de seguridad.
- 4 Seleccione la opción **»Yes«** (Sí) con **»▶«** (Sintonizar/Saltar).
- 5 Pulse **»OK/i«** para confirmar el ajuste.

# GÜVENLİK VE BİLGİLER

- Bu cihaz ses sinyallerinin çalınması için tasarlanmıştır.  
Bunun dışında bir amaçla kullanılmasına kesinlikle izin verilmez.
- Cihazın damlayan veya sıçrayan sudan korunmasını sağlayın.
- Cihazın üzerine vazo gibi eşyaları koymayın. Bunlar, devrilmek suretiyle elektrik bileşenleri üzerine sıvı dökülmesine sebep olarak güvenlik riski doğurabilirler.
- Cihaz üzerine mum gibi herhangi bir açık ateş kaynağı yerleştirmeyin.
- Cihazı sadece ılıman bir iklimde kullanın.
- Nesnelere en az 10 cm uzağa koyarak cihazın yeterince havalandırılmasını sağlayın. Cihazı gazete, masa örtüsü, perde vb. ile kapatmayın.
- Statik elektrik boşalması ya da elektrik dalgalanmaları (voltaj yükselmesi) nedeniyle arıza meydana gelirse cihazı sıfırlayın. Bunun için elektrik fişini çekin ve birkaç saniye bekleddikten sonra fişi tekrar takın.
- Cihazın yerleştirileceği yere karar verirken mobilya yüzeylerinin çeşitli türde cila ve plastik malzemelerle kaplı olduğuna ve bunların çağında da kimyasal katkı maddeleri bulunduğuna lütfen dikkat edin. Bu katkı maddeleri cihazın ayaklarında korozyona sebep olarak mobilya yüzeylerinde çıkartılması zor veya imkansız lekelerle sebebiyet verebilir.
- Cihazın kasasına zarar verebileceği için herhangi bir temizleyici madde kullanmayın. Cihazı temiz ve kuru bir bez ile temizleyin.
- Asla cihazın içini açmayın. Yanlış müdahalelerden kaynaklanan hasarlarda üretici hiçbir yükümlülük kabul etmeyecektir.
- Elektrik fişinin kolay erişilebilir bir yerde olmasını sağlayın.
-  Kulaklıkları uzun süre yüksek sesle kullanmanın işitme yetinize zarar verebileceğini unutmayın.

## RF Maruziyeti Uyarısı

- Bu ekipman, beraberinde verilen kullanım kılavuzuna uygun şekilde monte edilip kullanılmaktadır.
- Bu cihazda entegre bir anten bulunur. Bu antenin yeri değiştirilmemeli veya anten, başka bir anten ya da vericiyle birlikte kullanılmamalıdır.
- Cihazın elektrik bağlantısını tamamen kesmenin tek yolu güç kablosunu prizden çıkarmaktır.

## Teknik veriler



Bu cihaz, geçerli AB yönetmeliklerine uygun olarak parazitlere karşı korunmaktadır. Bu ürün, 2014/53/EU, 2009/125/EC ve 2011/65/EU Avrupa Direktiflerine uygundur.

Cihaza ait CE deklarasyon belgesini PDF dosyası olarak aşağıdaki linkten indirebilirsiniz:  
[www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

Tip etiketi cihazın arka yüzünde bulunur.

**Güç kaynağı:** 230 V~, 50/60 Hz

**Maks. güç tüketimi:**

Çalışma modu < 20 W, Bekleme modu < 1 W

**Çıkışı:**

DIN 45324, %10 THD 5 W

**Frekans bandı:**

FM 87.5 ...108.0 MHz

**Boyutlar ve ağırlık:**

G x Y x D 259 x 136 x 165 mm

Yaklaşık ağırlık: 2.52 kg

**Frekans bantları:**

2402 - 2480 MHz

**Maksimum radyo frekansı güç iletimi:**

< 20 dBm

Bu ürünün ağa bağlı halinde bekleme modundaki güç tüketimi (yalnızca bir Bluetooth portunda): saat ekranıyla 0.785W.

Teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkı saklıdır.

# GÜVENLİK VE BİLGİLER

## AEEE Direktifine Uygunluk ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması:

Bu ürün, AB AEEE Direktifine (2012/19/AB) uygundur. Bu üründe, atık elektrikli ve elektronik eşyalara (AEEE) ilişkin bir sınıflandırma sembolü yer alır.



Bu ürün tekrar kullanılabilen ve geri dönüşüme uygun yüksek kaliteli parçalardan ve malzemelerden üretilmiştir. Bu ürünü, kullanım ömrünün sonunda normal ev tipi atıklarla ve diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrik ve elektronik cihazların geri dönüşümüne yönelik bir geri dönüşüm toplama merkezine götürün. Bu toplama merkezleri hakkında bilgi almak için yerel yetkililere danışın.

## RoHS Direktifine Uygunluk

Satın almış olduğunuz bu ürün, AB RoHS Direktifine (2011/65/AB) uygundur. Direktifte belirtilen zararlı ve yasak maddeleri içermez.

## Ambalaj Bilgileri



Ürünün ambalajı, Ulusal Çevre Tüzüğüümüz uyarınca geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ürünün ambalajını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Yerel yetkililerce belirlenmiş olan ambalaj malzemesi toplama noktalarına götürün.



Eşkenar üçgen içinde ok sembolü ile gösterilen şimşek, kullanıcıları elektrik çarpmasına neden olabilecek yüksek gerilim mevcudiyeti konusunda uyarmayı amaçlamaktadır.



Bu ekipman, Sınıf II veya çift yalıtımlı bir elektrikli cihazdır. Güvenlik için elektriksel topraklama yapılmasını gerektirecek şekilde tasarlanmıştır.



Lütfen cihazı kullanmadan önce kılavuzun tamamını okuyun.

# GÜÇ KAYNAĞI

## Şebeke elektriği ile kullanım

Tip plakasındaki (cihazın arkasında) şebeke voltajının kendi yerel şebeke kaynağınızla aynı olduğundan emin olun. Aynı değilse yetkili bayinize danışın.

- 1 Ürünle birlikte verilen elektrik kablosunu cihazın üzerindeki »AC« girişine takın.
- 2 Elektrik kablosunu prize (230 V~, 50/60 Hz) takın.

### Dikkat:

- Cihaz şebekeye elektrik kablosuyla bağlanır. Cihazın ana elektrik kaynağıyla bağlantısını tamamen kesmek istediğinizde güç kablosunu prizden çekin.

Cihazın elektrik bağlantısını kesmek için fişini prizden çıkartın. Cihaz çalışır haldeyken elektrik fişinin kolay erişilebilir bir yerde durmasına ve diğer nesnelerin onu engellemesine dikkat edin.

- Ana kablo veya cihaz birleştiricisi, bağlantı kesme cihazı olarak kullanıldığında bağlantı kesme cihazı her zaman kullanılabilir durumda olmalıdır.

# GENEL BAKIŞ

Sayfa 3'teki şekle bakın.

## Ön taraftaki kontroller

<b>Display</b>	Kanal adı, saat, alarm saati, ses seviyesi ve menü gibi çeşitli bilgileri gösterir.
<b>ON/OFF</b>	Düğmeye basıldığında, cihaz açılır ve kapanır.
<b>OK/i</b> - +	Ayarları onaylar. FM modunda: RDS istasyon bilgilerini görüntüler. Düğmeyi çevirdiğinizde ses seviyesi ayarlanır.
<b>1 ... 5</b>	Radyo istasyonlarını kaydetmek ve seçmek için kullanılan ön ayar düğmeleri.
<b>Menu</b>	Menüyü açar.
<b>Sleep</b>	Uyku zamanlayıcısını ayarlar.
<b>5+ ►II</b>	FM modunda: 6'dan 10'a kadar olan ikinci kademe ön ayar düğmelerini etkinleştirir. Bluetooth modunda: Oynatma işlemini başlatır ve durdurur.
<b>◀Tuning/Skip▶</b>	FM modunda: FM radyo istasyonlarını ayarlar. Menü seçeneklerini seçer. Bluetooth modunda: önceki veya sonraki parçayı seçer.
<b>Mode/AL</b>	Güç açık modunda modlar arası geçiş yapmak için basın, bekleme modunda Alarm fonksiyonunu etkinleştirmek için basın.

## Arka taraftaki kontroller

<b>Anten</b>	Teleskobik anten.
<b>USB</b>	Cihaz yazılımının güncellenmesi ve harici cihazların şarj edilmesi için kullanılan USB soketi.
<b>AUX IN</b>	Harici bir cihaza bağlanmak için ses sinyali girişi (stereo/mono).
<b>PHONES</b>	Kulaklık girişi (3,5 mm stereo fiş).
<b>AC</b>	Ürünle birlikte verilen elektrik kablosu için bağlantı girişi.



# AYARLAR

## Radyo istasyonlarının (FM) ayarlanması ve kaydedilmesi – ilk kurulum

Cihaz ilk kez veya fabrika ayarlarına döndürüldükten sonra çalıştırılıyorsa Otomatik Ayar Sistemi

FM dalga bandını tarar ve ilk 10 radyo istasyonunu 1'den 10'a kadar ön ayarlı istasyonlar olarak kaydeder.

Saat otomatik olarak güncellenir.

- 1 En iyi FM yayın alımı için teleskobik anteni açıp gereken şekilde yönlendirmek yeterlidir.
- 2 Cihazı açmak için **»ON/OFF«** düğmesine basın.
  - Otomatik istasyon araması başlar, arama yapılır ve radyo istasyonları kaydedilir.
  - 10 FM radyo istasyonunun ön ayarlı olarak hafızaya alındığını gösterir.

## FM radyo istasyonlarının ayarlanması ve kaydedilmesi – bir çıkarma işlemi sonunda

Otomatik Ayar Sistemini tekrar etkinleştirebilirsiniz. Cihazı başka bir yerde kullanacaksanız veya yeni radyo istasyonları arayacaksanız bu işlem uygun olacaktır.

- 1 Cihazı açmak için **»ON/OFF«** düğmesine basın.
  - Ekranda şu görüntülenir: FM radyo istasyonu frekansı.
- 2 Menüü **»Menu«** düğmesiyle açın.
- 3 **»◀▶«** düğmeleriyle **»ATS«** seçeneğini seçin ve **»OK/i«** düğmesine basarak onaylayın.
  - Otomatik istasyon aramasını başlatır.
  - Otomatik istasyon araması başlar, arama yapılır ve radyo istasyonları kaydedilir.

## FM radyo istasyonlarının manuel olarak programlanması

- 1 **»Mode/AL«** düğmesiyle FM giriş kaynağını seçin.
- 2 Menüü **»Menu«** düğmesiyle açın.
- 3 **»OK/i«** düğmesine basarak **»Scan«** (Tara) seçeneğini onaylayın.
  - Ekranda şu görüntülenir: **»Scan All«** (Tümünü Tara).

### Not:

- Cihazın zayıf sinyale sahip [ekranda görüntülenen metin: **»Strong«** (Güçlü)] radyo istasyonlarını veya tüm radyo istasyonlarını [ekranda görüntülenen metin: **»All«** (Tümü)] aramasını seçebilirsiniz.

- 4 **»◀▶«** düğmeleriyle istediğiniz seçeneği seçin ve **»OK/i«** düğmesine basarak onaylayın.
- 5 Menüü kapatmak için **»Menu«** düğmesine basın.
- 6 İsteddiğiniz radyo istasyonunu aramak için **»◀«** veya **»▶«** düğmelerinden birine basılı tutun.
  - Otomatik istasyon araması başlar ve güçlü sinyale sahip bir sonraki istasyonda durur;

### veya

- istediğiniz frekansı bulana kadar **»◀«** veya **»▶«** düğmelerinden birine kısa süre basın.
  - Frekans 50 kHz'lik aralıklarla değişir.

- 7 FM radyo istasyonunu bir ön ayara kaydetmek için **»1«**'den **»5«**'e kadar olan ilgili ön ayar düğmesine ekranda **»F l«** ibaresi görüntülenene kadar basılı tutun.

### Not:

- **»P«** simgesi görüntülenip yanıp sönmeye başlayana kadar **»5+ ▶ll«** simge düğmesine basın. 6'dan 10'a kadar olan ön ayarlar için **»1«**'den **»5«** 'e kadar olan düğmeleri kullanın.

# AYARLAR

## Saat formatının ayarlanması (12 veya 24 saat)

- 1 Cihazı açmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 2 Menü »Menu« düğmesiyle açın.
- 3 »◀« düğmeleriyle System Settings (Sistem Ayarları) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 4 »◀« düğmeleriyle »Time/Date« (Saat/Tarih) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Set Time/Date« (Saati/Tarihi Ayarla).
- 5 »◀« düğmeleriyle »Format« seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Format 24H« (24 saat formatı).
- 6 »◀« düğmesiyle istediğiniz saat formatını (12 veya 24 saat) seçin.
- 7 Ayarı onaylamak için »OK/i« düğmesine basın.
- 8 Ayarı sonlandırmak için »Menu« düğmesine basın.

## Saatin otomatik olarak güncellenmesi

Cihaz normal olarak, bir saat sinyali alındığında saati otomatik olarak güncelleyecektir. Güncellenmenin hangi kaynaktan (FM) başlayacağını seçebilirsiniz ya da bu fonksiyonu devre dışı bırakabilirsiniz.

- 1 Cihazı açmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 2 Menü »Menu« düğmesiyle açın.
- 3 »◀« düğmeleriyle System Settings (Sistem Ayarları) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 4 »◀« düğmeleriyle »Time/Date« (Saat/Tarih) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Set Time/Date« (Saati/Tarihi Ayarla).
- 5 »◀« düğmeleriyle »Auto« (Otomatik) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Auto ON« (Otomatik Açık).

- 6 Sol veya sağ simgelerini kullanarak »ON« (Açık) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.

### Not:

- Otomatik güncelleme saatini devre dışı bırakmak için sol veya sağ simgelerini kullanarak »OFF« (Kapalı) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.

- 7 Ayarı sonlandırmak için »Menu« düğmesine basın.

## Saatin manuel olarak güncellenmesi

- 1 Cihazı açmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 2 Menü »Menu« düğmesiyle açın.
- 3 »◀« düğmeleriyle System Settings (Sistem Ayarları) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 4 »◀« düğmeleriyle »Time/Date« (Saat/Tarih) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Set Time/Date« (Saati/Tarihi Ayarla).
- 5 »Set Time/Date« (Saat/Tarih ayarla) seçeneğini onaylamak için »OK/i« düğmesine basın.  
- Örnek ekran görüntüsü: »00:00 Jan 1 2017« (1 Ocak 2017).
- 6 »◀« düğmeleriyle saati seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 7 »◀« düğmeleriyle dakikayı seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 8 »◀« düğmeleriyle ayı seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 9 »◀« düğmeleriyle günü seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 10 »◀« düğmeleriyle yılı ayarlayın.
- 11 Ayarı onaylamak için »OK/i« düğmesine basın.
- 12 Ayarı sonlandırmak için »Menu« düğmesine basın.

# RADYO MODU

## Genel fonksiyonlar

### Açma ve kapatma

- 1 Cihazı açmak ve kapatmak için »ON/OFF« düğmesine basın.

### Ses seviyesinin ayarlanması

- 1 Ses seviyesini ayarlamak için ses düğmesini döndürün.

### Tonun ayarlanması

- 1 Menü »Menu« düğmesiyle açın.
- 2 »◀▶« düğmeleriyle System Settings (Sistem Ayarları) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 3 »◀▶« düğmeleriyle »EQ« seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Örnek ekran görüntüsü: »EQ« (Benim EQ'um).
- 4 »◀▶« düğmeleriyle istediğiniz seçeneği seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 5 Görüntüleme işlemini sonlandırmak için »Menü« düğmesine basın.

### Kulaklıkla dinleme

- 1 Kulaklıkları »PHONES« kulaklık jakına (ø 3,5 mm) takın.  
- Bu işlem, hoparlörleri kapatır.

#### Dikkat:

- Kulaklıklardan gelen aşırı ses basıncı, işitme kaybına neden olabilir.

### FM modu

En iyi FM yayın alımı için teleskobik anteni açık gereken şekilde yönlendirmek yeterlidir.

### Giriş kaynağını FM olarak seçme

- 1 »Mode/AL« düğmesiyle FM giriş kaynağını seçin.  
- Ekranda şu görüntülenir: FM radyo istasyonu frekansı.

### Kaydedilmiş istasyonların seçilmesi

- 1 »1«'den »5«'e kadar olan ön ayar düğmeleri (1'den 5'e kadar olan ön ayar istasyonları) basarak veya »5+ ▶II« düğmesine ve sonrasında »1«'den »5«'e kadar olan ön ayar düğmelerine (6'dan 10'a kadar olan ön ayar istasyonları) basarak istediğiniz istasyonu seçin.

### RDS istasyon bilgilerinin görüntülenmesi

RDS (Radyo Veri Sistemi) çoğu FM istasyonu tarafından ilave olarak aktarılan bir bilgi sistemidir.

#### Notlar:

- Tüm RDS bilgilerinin hazır hale gelmesi biraz zaman alabilir.
- GRUNDIG bu gibi bilgilerin doğruluğu üzerinde bir etkiye sahip değildir.

- 1 »OK/i« düğmesine tekrar tekrar basın.  
- Aşağıdaki bilgiler sırayla görüntülenir: Radyo istasyonunun adı, radyo metni (sağlanıyorsa), istasyon türü (PTY), güncel saat ve tarih.

### Harici bir kaynağın dinlenmesi

- 1 Cihazın arkasındaki »AUX IN« girişini harici ekipmanın AUDIO OUT soketine bağlamak için standart bir ses kablosu kullanın.
- 2 Cihazı açmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 3 »Mode/AL« düğmesiyle harici cihaz için giriş kaynağını seçin.  
- Ekranda şu görüntülenir: »AUX IN«.
- 4 Ses seviyesini ayarlamak için ses düğmesini döndürün.
- 5 Harici cihaz üzerinde oynatmayı başlatın.

#### Not:

- »AUX IN« soketinde herhangi bir ses sinyali yoksa, cihaz 15 dakika sonra otomatik olarak Bekleme moduna geçer. Cihazı kullanmaya devam etmek için tekrar çalıştırın.



## Bluetooth cihaz uyumluluğu

WTR 3000 BT cihazınız çoğu akıllı telefon, dizüstü ve tablet bilgisayar dahil olmak üzere A2DP profilini destekleyen tüm Bluetooth cihazlarıyla bağlantı kurar.

## Bluetooth giriş kaynağını seçme

- 1 »Mode/AL« (Kaynak) ile giriş kaynağı olarak Bluetooth'u seçin.
  - Ekranda şu görüntülenir: »Bluetooth« ve »Searching« (Aranıyor).

## Bluetooth cihazı eşleştirme

- 1 Bluetooth cihazında Bluetooth işlevini etkinleştirin.
- 2 Bluetooth cihazında arama işlevini çalıştırın.
  - Kısa bir süre sonra, Grundig WTR 3000 cihazınız Bluetooth cihazında görüntülenecektir.
- 3 Bluetooth cihazınızdan Grundig WTR 3000'i seçin ve bağlanın.
- 4 Bluetooth cihazı, cihazınıza bağlandığında WTR 3000 BT'de »Bluetooth« ve »Connected« (Bağlı) mefinleri görüntülenecektir.

### Not:

- WTR 3000 BT tek seferde sadece tek bir cihazdan ses yayını alabilse de sekiz adede kadar cihazla eşleştirilebilir.

## Eşleşmiş bir Bluetooth Cihazını bağlama

### Notlar:

- Bluetooth cihazınızı sadece bir kez eşleştirmeniz yeterlidir.
- Bir dahaki sefere, Bluetooth cihazınız ile WTR 3000 BT, birbirlerinin kapsama alanına girdiğinde ve Bluetooth özelliği etkinse otomatik olarak bağlantı kurarlar.
- WTR 3000 BT sadece en son bağlantı kurduğu Bluetooth Cihazıyla otomatik bağlantı kurar.

- Eşleştirilmiş cihazınız otomatik olarak bağlantı kurmazsa cihazınızın Bluetooth menüsüne gidip listeden üniteyi seçin.

## Ses sinyalinin Bluetooth cihazınızdan yürütme

- 1 Bluetooth Cihazında oynatma işlevini başlatın.
- 2 »- +« düğmesini kullanarak ses seviyesini ayarlayın.
- 3 Bluetooth Cihazında oynatma işlevini sonlandırın.

### Notlar:

- WTR 3000 BT üzerinden çeşitli fonksiyonları da kontrol edebilirsiniz. »5+ ►||« düğmesi ile Oynatma-Duraklatma işlevini seçin, oynatmaya devam etmek için tekrar »5+ ►||« düğmesine basın, »◀« düğmesine basarak önceki parçayı, »▶« düğmesine basarak sonraki şarkıyı seçin.
- Kablosuz iletişim mesafesi, kullanılan Bluetooth cihazına ve yapısal koşullara bağlı olarak 9 m'ye kadar çıkabilir.

## Bluetooth cihaz bağlantısını kesme

- 1 Bluetooth cihazındaki Bluetooth fonksiyonunu kapatın veya »OK/i« düğmesine uzun süreli basın.
  - Ekranda şu görüntülenir: »Searching« (Aranıyor).

## Bluetooth cihazının tekrar bağlanması

- 1 Kapsama alanı dışına çıkarsanız veya cihazınızdaki Bluetooth özelliğini kapatırsanız ünitenin cihazınızla olan bağlantısı kesilir.
- 2 Tekrar bağlantı kurmak için Bluetooth Cihazındaki Bluetooth Yöneticisine erişip Grundig WTR 3000'i seçin.

### Not:

- Kayıtlı Grundig WTR 3000, Bluetooth cihazına tekrar bağlanamıyorsa Grundig WTR 3000'i Bluetooth cihaz listesinden çıkarın, arama yapın ve yeniden bağlanın.

## Otomatik kapanma

Giriş kaynağı olarak Bluetooth seçiliyse ve herhangi bir Bluetooth cihazıyla bağlantı kurulmazsa WTR 3000 BT, 15 dakika sonra otomatik olarak Bekleme moduna geçer.

# ZAMANLAYICI MODU

## Alarm saatlerinin ve modunun ayarlanması

### Not:

- »Alarmı Setup« (Alarm Ayarı) menüsünü ayrıca bekleme modundayken »Mode/AL« (Kaynak) düğmesini basılı tutarak da seçebilirsiniz.

- 1 Cihazı açmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 2 Menüye »MENU« düğmesiyle açın.
- 3 »◀▶« düğmeleriyle System Settings (Sistem Ayarları) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 4 »◀▶« düğmeleriyle »Alarm« seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Alarm I« ve »Alarm2« yanıp söner.
- 5 Sol ve sağ düğmelerini kullanarak »Alarm I« seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Alarm I Info« (Alarm 1 Bilgisi).
- 6 Alarm bekleme modunu »▶◀« [»Alarm On« (Alarm Açık)] ile etkinleştirin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Alarm On« (Alarm Açık).
- 7 Sol veya sağ simgelerini kullanarak Uyandırma saatini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 8 »◀▶« düğmeleriyle saati seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 9 »▶◀« düğmeleriyle dakikayı seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 10 »◀▶« düğmeleriyle »Alarm source«'u (Alarm kaynağı) ("BEEP" = sinyal sesi veya »FM« = FM istasyonu) seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.

### Not:

- Alarm, »FM« olarak ayarlanmışsa alarm saatinde son dinlenen istasyon açılacaktır.

- 11 »◀▶« düğmeleriyle alarmin ses seviyesini ayarlayın ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »Volume 9« (Ses seviyesi 9).
- 12 Sol veya sağ simgelerini kullanarak alarmin başlangıç ses seviyesini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 13 Alarmı sonlandırmak için »Menu« düğmesine basın.  
- Ekranda şu görüntülenir: »🔔«.

## Alarmı susturmak

- 1 Alarm çalarken »OK/i« düğmesine basın.  
- Ekranda »Alarm« ibaresi yanıp söner.  
- Alarm (sinyal sesi veya radyo) susar.

### Not:

- Bir düğmeye kaç kez basıldığına bağlı olarak alarm tekrar çalar (1 kez = 5 dakika sonra, 2 kez = 10 dakika sonra, 3 kez = 15 dakika sonra, 4 kez = 20 dakika sonra, 5 kez = 25 dakika sonra, 6 kez = 30 dakikada sonra). Toplam alarm süresi 30 dakikadır.

## Alarm bekletmeyi iptal etme

- 1 Alarm çalarken »ON/OFF« düğmesine basın.  
- Ekranda şu görüntülenir: güncel saat ve alarm.  
- Alarm (sinyal tonu veya radyo) durur ancak alarm fonksiyonu bir sonraki gün aynı saat için etkindir.

## Alarmin etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması

- 1 Cihazı kapatmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 2 Bekleyen alarmı devre dışı bırakmak için »MODE/AL« düğmesine basın.

### Not:

- 1 kez = alarm 1 açık, 2 kez = alarm 1 ve alarm 2 açık, 3 kez = alarm 1 kapalı ve alarm 2 açık, 4 kez = alarm 1 ve alarm 2 kapalı.

# ZAMANLAYICI MODU

## Uyku Zamanlayıcısı

Cihazın, radyo modundayken önceden ayarlanmış zaman geldiğinde kapanan bir uyku zamanlayıcısı vardır. Uyku süresini 15 dakikalık artışlarla 90 dakika ile 15 dakika arasında ayarlamak mümkündür.

### Uyku zamanlayıcısı için kapanma süresini seçin

- 1 Cihazı açmak için »ON/OFF« düğmesine basın.
- 2 Uyku zamanlayıcısını ayarlamak için uyku logosuna basın.
  - Ekranda şu görüntülenir: »Sleep Timer Off« (Uyku Zamanlayıcısı Kapalı)

- 3 Kapanma saatini »◀▶« (15 dakikalık artışlarla) ile ayarlayın ve onaylamak için »OK/i« düğmesine basın.
  - Ekranda şu görüntülenir: »🌙«.

### Notlar:

- Kapanma zamanını ayrıca »🌙« (15 dakikalık artışlarla) düğmesine basarak da ayarlayabilirsiniz.

### Uyku zamanlayıcısının kapatılması

- 1 Uyku zamanlayıcısını daha erken kapatmak için uyku logosuna basın, "Sleep Timer Off" (Uyku Zamanlayıcısı Kapalı) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.

# ÖZEL FONKSİYONLAR

## Ekrana aydınlatmasını ayarlayın

- 1 Menüü »Menu« düğmesiyle açın.
- 2 »◀▶« düğmeleriyle »System« (Sistem) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 3 »◀▶« düğmeleriyle »Back light« (Arka Işık) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 4 Ayarı sonlandırmak için »Menu« düğmesine basın.

## Ekrana kontrastını ayarlayın

Ekrana açısına bağlı olarak, kontrast görünümü ile en iyi hale getirilebilir.

- 1 Menüü »Menu« düğmesiyle açın.
- 2 »◀▶« düğmeleriyle »System« (Sistem) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 3 »◀▶« düğmeleriyle »LCD contrast« (LCD kontrastı) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 4 »◀▶« düğmeleriyle kontrastı seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 5 Ayarı sonlandırmak için »Menu« düğmesine basın.

## Yazılım sürümünü çağırın

- 1 Menüü »Menu« düğmesiyle açın.
- 2 »◀▶« düğmeleriyle »System Settings« (Sistem Ayarları) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 3 »◀▶« düğmeleriyle »Software Ver.« (Yazılım Sürümü) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
  - Ekranda geçerli yazılım sürümü görüntülenir.
- 4 Görüntüleme işlemi sonlandırmak için »Menu« düğmesine basın.

## Tüm ayarların silinmesi (Sıfırlama)

Bu işlev, tüm kişisel ayarları varsayılan fabrika ayarlarına getirmenizi sağlar. Bunu yaptığınız zaman tüm ayarlar kaybolur.

- 1 Menüü »Menu« düğmesiyle açın.
- 2 »◀▶« düğmeleriyle »System« (Sistem) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
- 3 »◀▶« düğmeleriyle »Factory Reset« (Fabrika Ayarlarına Dönüş) seçeneğini seçin ve »OK/i« düğmesine basarak onaylayın.
  - Bir güvenlik onayı görüntülenir.
- 4 »▶« düğmeleriyle »Yes« (Evet) seçeneğini seçin.
- 5 Ayarı onaylamak için »OK/i« düğmesine basın.

# TÜKETİCİ HİZMETLERİ

## Değerli Müşterimiz,

Grundig Çağrı Merkezi haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeyle göre ücretlendirilir.

Çağrı Merkezimize ayrıca [www.grundig.com.tr](http://www.grundig.com.tr) adresindeki "Tüketici Hizmetleri" bölümünde bulunan formu doldurarak veya 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz:

Grundig Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş.  
Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/  
İSTANBUL

## Grundig Çağrı Merkezi 444 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

## Diğer Numara: 0216 585 8 888

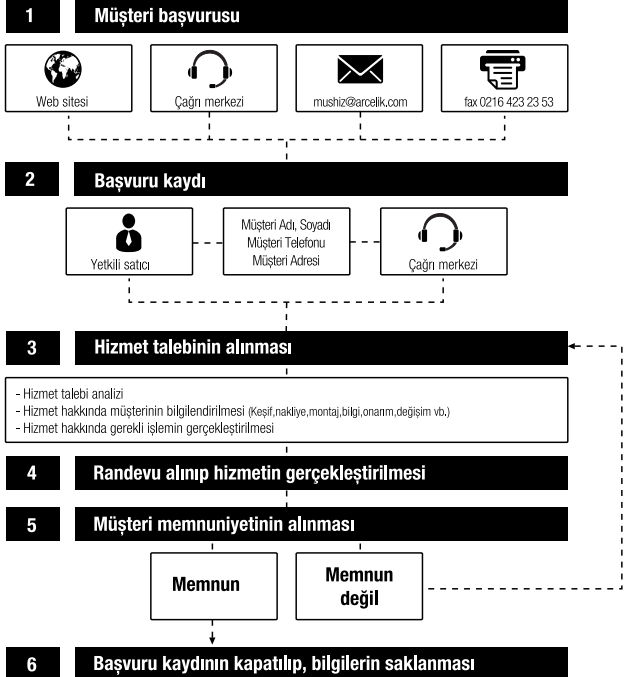
Aşağıdaki önerilere uyanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcımıza onaylatırınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü: 10 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

## Müşteri Memnuniyeti Politikası

Arçelik A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerinin müşteri profili ayrımı yapılmaksızın her kanaldan (çağrı merkezi, e-posta, [www.grundig.com.tr](http://www.grundig.com.tr), faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletilebildiği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemektedir. Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.

### Hizmet talebinin değerlendirilmesi



## Garanti Konusunda Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

- 1) Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 2) Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
- 3) Malın kullanıldığı yerin elektrik, su, doğalgaz, telefon vb. şebekesi ve/veya altyapısı kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 4) Doğâ olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
- 5) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
- 6) Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,

Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi durumunda mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Ürününüz Arçelik A.Ş. adına CHYU ELECTRONICS(SZ)CO., LTD. Chi-Yu Road 101 (Chi-Yu Industrial Zone), Fu-Yong Town, Bao-An District, Shenzhen, China, Tel.: 0755-27308888 tarafından üretilmiştir.

Menşei: P.R.C.

GERUDDIG



# GARANTİ BELGESİ

- 1)Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2)Malın tanıma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3)Malın aylıklı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;  
a-Sözleşmeden dönme, c-Ücretsiz onarılmasını isteme,  
b-Satış bedelinden indirim isteme, ç-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.
- 4)Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müstesilsilen sorumludur.
- 5)Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;  
-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
-Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;  
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.  
Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilsilen sorumludur.
- 6)Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre garanti süresi içinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenebilir.
- 7)Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8)Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici mahkemesine başvurulabilir.
- 9)Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

## Üretici veya İthalatçı Firmanın:

**Unvanı:** Arçelik A.Ş.  
**Adresi:** Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6, 34445, Sıtlıçe /İSTANBUL  
**Telefonu:** (0-216) 585 8 888  
**Faks:** (0-216) 423 23 53  
**web adresi:** www.grundig.com.tr

## Malın

**Markası:** Grundig  
**Cinsi:** Table radio  
**Modeli:** WTR 3000 BT  
**Seri No:**  
**Garanti Süresi:** 2 YIL  
**Azami Tamir Süresi:** 20 İş günü

GENEL MÜDÜR

*Hakan Beyel*

**Arçelik A.Ş.**

GENEL MÜDÜR YRD.

*Adnan*

## Satıcı Firmanın:

**Unvanı:**  
**Adresi:**  
**Telefonu:**  
**Faks:**  
**e-posta:**

**Fatura Tarih ve Sayısı:**  
**Teslim Tarihi ve Yeri:**  
**Yetkilinin İmzası:**  
**Firmanın Kaşesi:**

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

- Acest aparat este destinat reproducerii semnalelor audio. Orice altă utilizare este expres interzisă.
- Asigurați-vă că aparatul este protejat împotriva stropirilor sau a împrăștișurilor cu apă.
- Nu plasați vase pe aparat, de exemplu vase. Acestea se pot răsturna și este posibil să se scurgă lichide pe componentele electrice, ceea ce reprezintă un risc din punct de vedere al siguranței.
- Nu așezați pe aparat obiecte cu flacără deschisă, cum ar fi lumânările.
- Utilizați aparatul numai în condiții de climă moderată.
- Asigurați-vă că ventilația este suficientă, așezând aparatul la o distanță de cel puțin 10 cm de orice alt obiect. Nu acoperiți aparatul cu zăbrele, fețe de masă, perdele etc.
- Dacă apar defecțiuni cauzate de sarcini electrostatice sau de impulsuri electrice tranzitorii rapide (în rafale), resetați aparatul. Pentru aceasta, scoateți aparatul din priză și conectați-l din nou după câteva secunde.
- Când vă hotărâți unde anume să așezați aparatul nu uitați că mobila este adeseori acoperită cu diferite tipuri de lacuri și plastic, care de multe ori conțin aditivi chimici. Acești aditivi pot cauza corodarea suporturilor aparatului, lăsând urme pe suprafața mobilei, care pot fi dificil sau chiar imposibil de îndepărtat.
- Nu utilizați agenți de curățare, deoarece aceștia pot deteriora carcasa. Curățați aparatul cu o cârpă curată și uscată.
- Nu deschideți niciodată carcasa aparatului. Producătorul nu acceptă nici o răspundere pentru pagubele cauzate de manipularea necorespunzătoare.



Asigurați-vă că priza de alimentare este ușor accesibilă.

## Avertisment cu privire la expunerea la RF

- Acest aparat trebuie să fie instalat și utilizat în conformitate cu manualul furnizat. Aparatul este prevăzut cu o antenă încorporată și nu trebuie să se afle în apropierea altor antene sau transmisătoare sau să funcționeze împreună cu acestea.
- Singura modalitate de a deconecta complet aparatul de la rețeaua de alimentare este deconectarea cablului de alimentare.

## Date tehnice



Acest aparat are un nivel redus de zgomot în conformitate cu directivele UE aplicabile. Acest produs respectă

directivele europene 2014/53/EU, 2009/125/CE și 2011/65/EU.

Puteți găsi declarația de conformitate CE a aparatului sub forma unui fișier pdf pe pagina Grundig [www.grundig.com/downloads/doc](http://www.grundig.com/downloads/doc).

Plăcuța de identificare a tipului se află pe partea din spate a aparatului.

**Alimentare electrică:** 230 V~, 50/60 Hz

**Consum maxim de energie electrică:**

În timpul funcționării < 20 W, În mod „Așteptare” < 1 W

**leșire:**

DIN 45324, 10% THD 5 W

**Banda de frecvență:**

FM 87.5 ...108.0 MHz

**Dimensiuni și greutate:**

l x L x a 259 x 136 x165 mm

Greutate de aproximativ 2.52 kg

Consumul de electricitate al produsului în mod de așteptare în rețea (cu un singur port bluetooth): 0.785W cu ecran cu ceas.

Modificările tehnice și de design sunt rezervate.

# SIGURANȚĂ ȘI INFORMAȚII

## Conformitatea cu Directiva DEEE și Eliminarea deșeurilor:

Acest produs este conform cu Directiva DEEE a UE (2012/19/UE). Produsul include simbolul de clasificare pentru deșeurii provenind din echipamente electrice și electronice (DEEE).



Acest produs a fost fabricat cu piese și materiale de bună calitate, care pot fi reutilizate și reciclate. Nu eliminați produsul la sfârșitul perioadei de utilizare împreună cu deșeurile menajere normale sau cu alte deșeurii. Duceți produsul la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Vă rugăm să consultați autoritățile locale cu privire la aceste centre de colectare.

## Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat este conform cu Directiva RoHS a UE (2011/65/UE). Acesta nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în directivă.

## Informații privind ambalajul



Materialele folosite pentru ambalarea produsului sunt fabricate din materiale reciclabile conform Reglementărilor noastre Naționale de Mediu. Nu aruncați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeurii. Duceți-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.



Simbolul fulger-erului, reprezentat de simbolul săgeții într-un triunghi echilateral, are rolul de a alerta utilizatorii cu privire la prezența tensiunii înalte la nivelul aparatului, care ar putea provoca electrocutarea.



Acest echipament este un aparat electric din Clasa II sau cu izolație dublă. A fost proiectat în așa fel încât să nu necesite legătură electrică de siguranță la pământ.



Vă rugăm să citiți manualul cu atenție și în întregime înainte de a utiliza acest aparat.

# ALIMENTARE ELECTRICĂ

## Conectare la rețeaua de alimentare cu energie electrică

Asigurați-vă că tensiunea de alimentare de pe plăcuța de identificare (de pe spatele aparatului) corespunde celei furnizate de rețeaua locală. Dacă aceasta nu corespunde, contactați distribuitorul specializat.

- 1 Conectați cablul de alimentare furnizat la priză»AC« a aparatului.
- 2 Introduceți cablul de alimentare în priză (230 V~, 50/60 Hz).

## Atenție:

- Aparatul se conectează la rețea cu ajutorul cablului de alimentare. Scoateți cablul de alimentare din priză dacă doriți să deconectați complet aparatul de la rețea.  
Deconectați fișa cablului de alimentare pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Asigurați-vă că priză de curent electric este ușor accesibilă în timpul funcționării și că aceasta nu este obstrucționată de alte obiecte.
- Cablul de alimentare principal sau cuplorul aparatului sunt folosite ca și dispozitive de decuplare, dispozitivul de decuplare va rămâne utilizabil la nevoie.

# PREZENTARE GENERALĂ

---

A se vedea figura de la pagina 3.

## Comenzile de pe partea frontală

**Display** Afișează diverse informații, cum ar fi numele canalului, ora, ora alarmei, volumul și meniul.

**ON/OFF** La păsarea butonului, aparatul va fi pornit și oprit.

**OK/i**  
- + Confirmă setările.  
În mod FM: afișează informațiile RDS ale postului. Rotiți butonul, acesta reglează volumul.

**1 ... 5** Butoane presetate pentru stocarea și selectarea posturilor de radio.

**Menu** Deschide meniul.

**Sleep** Setează cronometrul de repaus.

**5+ ►||** În mod FM: activează al doilea nivel de butoane presetate, de la 6 la 10.  
În mod Bluetooth: pornește și întrerupe temporar redarea.

**◀ Tuning/Skip ▶** În mod FM: reglează posturile de radio în banda FM. Selectează opțiunile meniului.  
În mod Bluetooth: selectează melodia anterioară sau următoare.

**Mode/AL** Apăsăți pentru a comuta între moduri atunci când aparatul este pornit, apăsăți pentru a activa alarma în modul Așteptare.

## Comenzile de pe spatele aparatului

**Antenă** Antena telescopică.

**USB** Conector USB pentru actualizarea softwa-re-ului și încărcarea dispozitivelor externe.

**AUX IN** Intrarea semnalului audio (stereo/mono) pentru conectarea la un echipament extern.

**PHONES** Mufă pentru căști (fișă stereo de 3,5 mm).

**AC** Priză de conectare pentru cablul de alimentare furnizat.

## Reglarea și memorarea posturilor de radio (FM) - prima instalare

Când aparatul este pus în funcțiune pentru prima dată sau după revenirea la setările din fabrică, Sistemul de Auto-reglare va fi de asemenea inițializat.

Scanați banda de frecvențe FM și memorați primele 10 posturi de radio, acestea reprezentând presetările de la 1 la 10.

Ora este actualizată automat.

- 1 Pentru o recepție FM de calitate, este suficient să extindeți antena telescopică și să o direcționați corespunzător.
- 2 Apăsați »ON/OFF« pentru a pune în funcțiune aparatul.
  - Căutarea automată a posturilor va începe, iar aparatul va căuta și va memora posturile de radio.
  - Afișează cele 10 posturi de radio FM memorate ca presetări.

## Reglarea și memorarea posturilor de radio FM - după eliminarea unuia dintre acestea

Puteți să activați din nou Sistemul de Auto-reglare. Această operațiune justificată este dacă utilizați aparatul în alt loc sau dacă decideți să căutați noi posturi de radio.

- 1 Apăsați »ON/OFF« pentru a pune în funcțiune aparatul.
  - Afișaj: frecvența unui post de radio FM.
- 2 Deschideți meniul apăsând »Menu«. 3
- 3 Selectați opțiunea »ATS« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
  - Acesta inițializează căutarea automată a posturilor de radio.
  - Căutarea automată a posturilor de radio va începe, iar aparatul va căuta și va memora posturile de radio.

## Programarea posturilor de radio FM - programarea manuală

- 1 Selectați sursa FM cu ajutorul butonului »Mode/AL«.
- 2 Deschideți meniul apăsând »Menu«.
- 3 Confirmați opțiunea »Scan« prin apăsarea butonului »OK/i«.
  - Afișaj: »Scan All«.

### Notă:

- Puteți selecta opțiunea prin care aparatul va scana posturile de radio cu semnal slab (afișaj »Strong«) sau toate posturile de radio (afișaj: »All«).
- 4 Selectați opțiunea dorită cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
  - 5 Apăsați butonul »Menu« pentru a ieși din meniu
  - 6 Apăsați și țineți apăsat butonul »◀« sau »▶« pentru a căuta postul de radio dorit.
    - Căutarea automată a posturilor de radio este inițializată și se va oprește la următorul post de radio cu semnal puternic;

### sau

apăsați scurt »◀« sau »▶« până când găsiți frecvența dorită.

- Frecvența se modifică în incrementele de 50 kHz.

- 7 Pentru a memora postul de radio FM sub forma unei presetări, apăsați și țineți apăsat butonul presetării dorite de la »1« la »5«, până când apare pe afișaj »P I«.

### Notă:

- Apăsați butonul aferent simbolului »5+▶I« până când simbolul »P« apare și clipește intermitent, apăsați butoanele de la »1« la »5« pentru presetările 6 - 10.

## Setarea formatului orei (12 sau 24 ore)

- 1 Apăsați »ON/OFF« pentru a pune în funcțiune aparatul.
- 2 Deschideți meniul apăsând »Menu«.
- 3 Selectați opțiunea »System Settings« »◀▶« »OK/i«.
- 4 Selectați opțiunea »Time/Date« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Set Time/Date«.
- 5 Selectați opțiunea »Format« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Format 24H«.
- 6 Selectați formatul dorit pentru oră (12 sau 24 ore) apăsând butonul »◀▶«.
- 7 Apăsați »OK/i« pentru a confirma setarea.
- 8 Apăsați butonul »Menu« pentru a finaliza setarea.

## Actualizarea orei – actualizare automată

În mod normal, aparatul va actualiza automat ora, atunci când recepționează un semnal pentru ora exactă. Puteți selecta sursa (FM) de la care să înceapă actualizarea sau puteți dezactiva această funcție.

- 1 Apăsați »ON/OFF« pentru a pune în funcțiune aparatul.
- 2 Deschideți meniul apăsând butonul »Menu«.
- 3 Selectați opțiunea »System Settings« »◀▶« »OK/i«.
- 4 Selectați opțiunea »Time/Date« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Set Time/Date«.
- 5 Selectați opțiunea »Auto« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Auto ON«.

- 6 Selectați opțiunea »ON« cu ajutorul simbolului din stânga sau din dreapta și confirmați apăsând butonul »OK/i«.

### Notă:

- Selectați opțiunea »OFF« cu ajutorul simbolului din stânga sau din dreapta și confirmați apăsând butonul »OK/i« pentru dezactivarea actualizării automate a orei.

- 7 Apăsați butonul »Menu« pentru a finaliza setarea.

## Actualizarea orei – actualizare manuală

- 1 Apăsați »ON/OFF« pentru a pune în funcțiune aparatul.
- 2 Deschideți meniul apăsând »Menu«.
- 3 Selectați opțiunea »System Settings« »◀▶« »OK/i«.
- 4 Selectați opțiunea »Time/Date« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Set Time/Date«.
- 5 Confirmați opțiunea »Set Time/Date« prin apăsarea butonului »OK/i«.  
– Afișaj: de exemplu »00:00 Jan 1 20 17«.
- 6 Reglați ora cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 7 Reglați minutul cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 8 Reglați luna cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 9 Reglați ziua cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 10 Reglați anul cu ajutorul butonului »◀▶«.
- 11 Apăsați butonul »OK/i« pentru a confirma setarea.
- 12 Apăsați butonul »Menu« pentru a finaliza setarea.

## Funcții generale

### Pornire și oprire

- 1 Apăsați »ON/OFF« pentru a pune în funcțiune aparatul sau pentru a-l scoate din funcțiune.

### Reglarea volumului

- 1 Rotiți butonul de volum pentru a regla volumul.

### Reglarea nivelului sunetului

- 1 Deschideți meniul apăsând »Menu«.
- 2 Selectați opțiunea »System Settings « cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.
- 3 Selectați opțiunea »EQ« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: de exemplu »ME EQ«.
- 4 Selectați opțiunea dorită cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 5 Apăsați butonul »Menu« pentru ca mesajul să nu mai fie afișat pe ecran.

### Ascultare cu căști

- 1 Conectați căștile la fișa »PHONES« (ø 3,5 mm).  
– Funcționarea difuzoarelor va fi oprită după această operațiune.

#### Atenție:

- Presiunea sonoră excesivă transmisă prin intermediul căștilor auriculare sau intraauriculare vă poate afecta auzul.

### Mod FM

Pentru o recepție FM de calitate, este suficient să extindeți antena telescopică și să o direcționați corespunzător.

### Selectarea sursei de semnal de intrare FM

- 1 Selectați sursa de intrare FM cu ajutorul butonului »Mode/AL«.  
– Afișaj: frecvența unui post de radio FM.

### Selectarea posturilor memorate

- 1 Selectați postul de radio dorit cu ajutorul butoanelor pentru presetări de la »1« la »5« (presetările 1 - 5) sau cu ajutorul »5+ ▶I« și a butoanelor pentru presetări de la »1« la »5« (presetările 6 - 10).

### Afișarea informațiilor RDS aferente posturilor de radio

RDS (Radio Data System) este un sistem de informații care este transmis suplimentar de majoritatea posturilor de radio FM.

#### Note:

- Este posibil ca furnizarea tuturor informațiilor RDS să dureze.
- GRUNDIG nu are nicio influență asupra corectitudinii acestor informații.

- 1 Apăsați repetat butonul »OK/i«.  
– Următoarele informații vor fi afișate pe ecran în mod succesiv:  
Numele postului de radio, textul postului de radio (dacă este disponibil), tipul postului de radio (PTY) și ora și data curentă.

### Ascultarea unei surse externe

- 1 Utilizați un cablu audio standard pentru conectarea »AUX IN« situată pe spatele aparatului la o priză AUDIO OUT de pe echipamentul extern.
- 2 Apăsați »ON/OFF« pentru a pune în funcțiune aparatul.
- 3 Selectați sursa de intrare pentru dispozitivul extern cu ajutorul butonului »Mode/AL«.  
– Afișaj: »AUX IN«.
- 4 Rotiți butonul de volum pentru a regla volumul.
- 5 Inițiați redarea pe dispozitivul extern.

#### Notă:

- Dacă nu există semnal audio disponibil la priza »AUX IN«, aparatul va trece automat în modul Așteptare după 15 minute. Dacă doriți să utilizați aparatul din nou va trebui să îl puneți din nou în funcțiune.



## Compatibilitatea cu dispozitive Bluetooth

Aparatul dv. WTR 3000 BT se conectează la toate dispozitivele Bluetooth care sunt compatibile cu profilul A2DP, inclusiv cele mai multe smartphone-uri, laptop-uri și tablete.

## Selectarea sursei de semnal Bluetooth

1 Selectați sursa de semnal Bluetooth cu ajutorul butonului »Mode/AL«.

– Afișaj: »Bluetooth« și »Searching«.

## Asocierea dispozitivului Bluetooth

1 Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul Bluetooth.

2 Activați funcția de căutare pe dispozitivul Bluetooth.

– După o scurtă perioadă de timp, Grundig WTR 3000 va fi afișat pe ecranul dispozitivului Bluetooth.

3 Selectați Grundig WTR 3000 de pe dispozitivul Bluetooth și conectați-l.

4 După ce dispozitivul Bluetooth este conectat la aparat, pe afișajul WTR 3000 BT va apărea mesajul »Bluetooth« și »Connected«.

### Notă:

■ Deși aparatul WTR 3000 BT poate transmite simultan semnal audio de la un singur dispozitiv, acesta poate fi asociat cu până la opt dispozitive.

## Conectarea unui dispozitiv Bluetooth asociat

### Note:

■ Asocierea dispozitivului dv. Bluetooth cu unitatea se va efectua o singură dată.

■ Data viitoare când dispozitivul dvs. Bluetooth se află în raza de acțiune a WTR 3000 BT, iar funcția Bluetooth este activată, acestea se vor conecta automat.

■ WTR 3000 BT se va conecta automat numai la ultimul dispozitiv Bluetooth la care a fost conectat.

■ Dacă dispozitivul dv. asociat nu se conectează automat, navigați la meniul Bluetooth al dispozitivului și selectați unitatea din listă.

## Redarea semnalului Audio de pe dispozitivul Bluetooth

1 Inițiați redarea pe dispozitivul Bluetooth.

2 Reglați volumul cu ajutorul tastelor »– +«.

3 Opriti redarea pe dispozitivul Bluetooth.

### Note:

■ Anumite funcții pot fi controlate și de pe WTR 3000 BT. Selectați Redare-Oprire temporară cu ajutorul butonului »5+ ►|« , apăsați »5+ ►|« din nou pentru a relua redarea; selectați fișierul anterior apăsând »◀«, selectați fișierul următor apăsând »►«.

■ Rețineți că, în funcție de dispozitivul Bluetooth utilizat și de condițiile structurale, distanța wireless pe care acesta funcționează poate fi de până la 9 m.

## Deconectarea dispozitivului Bluetooth

1 Opriti funcția Bluetooth de pe dispozitivul Bluetooth sau apăsați lung butonul »OK/i«.

– Pe afișaj va apărea mesajul: »Searching«.

## Reconectarea dispozitivului Bluetooth

1 Dacă ieșiți din raza de acțiune sau dacă dezactivați funcția Bluetooth de pe dispozitivul dv., unitatea se va deconecta de la dispozitiv.

2 Pentru reconectare, accesați Manager Bluetooth pe dispozitivul dv. Bluetooth și selectați WTR 3000 BT.

### Notă:

■ În cazul în care aparatul dv. înregistrat Grundig WTR 3000 nu se poate conecta din nou la dispozitivul Bluetooth, ștergeți Grundig WTR 3000 din lista de dispozitive Bluetooth, efectuați căutarea din nou și reconectați-vă.

## Oprire automată

Dacă Bluetooth este selectat ca sursă de intrare, însă nu este conectat niciun dispozitiv Bluetooth, WTR 3000 BT va intra automat în modul Așteptare după 15 minute.



# MOD CRONOMETRU

## Setarea orelor de activare a alarmei și a modurilor alarmei

### Notă:

- Puteți selecta meniul »Alarm Setup« și apăsând și ținând apăsat butonul »Mode/AL« în modul Așteptare.

- 1 Apăsați butonul de »ON/OFF« pentru a porni dispozitivul.
- 2 Deschideți meniul apăsând butonul »Menu«.
- 3 Selectați opțiunea »System Settings « cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.
- 4 Selectați opțiunea »Alarm« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Alarm 1« și »Alarm 2« vor clipi intermitent.
- 5 Selectați opțiunea »Alarm 1« cu ajutorul butoanelor de deplasare stânga - dreapta și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Alarm 1 Info«.

- 6 Activați modul Așteptare al alarmei cu ajutorul butonului »◀▶« (»Alarm On«) și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Alarm On«.
- 7 Selectați ora de trezire cu ajutorul simbolurilor pentru deplasare stânga - dreapta și confirmați apăsând butonul »OK/i«.
- 8 Reglați ora cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 9 Reglați minutul cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 10 Selectați »Alarm source« (”Beep” = ton semnal) sau »FM« = post de radio FM) cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.

### Notă:

- Dacă pentru alarmă s-a setat »FM«, postul de radio selectat la activarea alarmei va fi ultimul post pe care l-ați ascultat.

- 11 Selectați volumul alarmei cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »Volume 9«.

- 12 Setati volumul inițial al alarmei cu ajutorul simbolurilor pentru deplasare stânga - dreapta și confirmați apăsând butonul »OK/i«.

- 13 Apăsați butonul »Menu« pentru a finaliza setarea.  
– Afișaj: »🔔«.

## Întreprerea alarmei

- 1 Apăsați »OK/i« în timp ce sună alarma.  
– Afișaj: »Alarm« va clipi intermitent.  
– Alarma (ton semnal sau radio) se va opri.

### Notă:

- Alarma va suna din nou în funcție de frecvența apăsării butonului (1 dată = după 5 minute, de 2 ori = 10 minute, de 3 ori = 15 minute, de 4 ori = 20 minute, de 5 ori = 25 minute, de 6 ori = 30 minute. Durata totală a alarmei este de 30 de minute.

## Anularea modului Așteptare al alarmei

- 1 Apăsați »ON/OFF« în timp ce sună alarma.  
– Afișaj: ora curentă și alarma.  
– Alarma (semnal sonor sau radio) se va opri, dar funcția de alarmă va rămâne activată pentru ziua următoare, la aceeași oră.

## Activarea și dezactivarea alarmei

- 1 Apăsați »ON/OFF« pentru a scoate din funcțiune aparatul.
- 2 Apăsați »Mode/AL« pentru a dezactiva sau a reactiva modul Așteptare al alarmei.

### Notă:

- 1 dată = alarma1 Activată, 2 ori = alarma 1 Activată și alarma 2 Activată, 3 ori = alarma 1 Dezactivată și alarma 2 Activată, 4 ori = alarma 1 Dezactivată și alarma 2 Dezactivată.

# MOD CRONOMETRU

---

## Cronometru pentru activarea funcției Repaus

Aparatul este prevăzut cu un cronometru pentru activarea funcției Repaus care oprește funcționarea în modul radio la un interval prestabilit. Cronometrul pentru activarea funcției Repaus poate fi reglat pentru un interval de la 90 la 15 minute, în incremente de 15 minute.

### Selectați ora de oprire pentru Cronometrul de activare a funcției Repaus

- 1 Apăsați »ON/OFF« pentru a pune în funcțiune aparatul.
- 2 Apăsați simbolul pentru Repaus pentru a regla intervalul de timp aferent.  
– Afișaj: »Sleep Timer Off«.

- 3 Setati ora de oprire cu ajutorul butonului »◀ ▶« (incremente de 15 minute) și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: »☾\*«.

#### Note:

- Puteți seta ora de oprire și prin apăsarea butonului »☾\*« (incremente de 15 minute).

## Dezactivarea cronometrului pentru funcția Repaus

- 1 Pentru a dezactiva cronometrul pentru funcția Repaus înainte de ora setată, apăsați simbolul pentru Repaus și reglați în poziția »Sleep Timer Off« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.

# FUNCȚII SPECIALE

---

## Setarea nivelului de iluminare a afișajului

- 1 Deschideți meniul apăsând »Menu«.
- 2 Selectați opțiunea »System« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 3 Selectați opțiunea »Back light« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 4 Apăsați butonul »Menu« pentru a finaliza setarea.

## Reglarea contrastului afișajului

Acesta poate fi optimizat în funcție de unghiul de afișare.

- 1 Deschideți meniul apăsând »Menu«.
- 2 Selectați opțiunea »System« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 3 Selectați opțiunea »LCD contrast« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.

- 4 Selectați nivelul de contrast cu ajutorul butonului »◀ ▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.

- 5 Apăsați butonul »Menu« pentru a finaliza setarea.

## Accesarea versiunii software-ului

- 1 Deschideți meniul apăsând »Menu«.
- 2 Selectați opțiunea »System Settings« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați apăsând butonul »OK/i«.
- 3 Selectați opțiunea »Software Ver.« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.  
– Afișaj: versiunea actuală a software-ului.
- 4 Apăsați butonul »Menu« pentru ca mesajul să nu mai fie afișat pe ecran.

## Ștergerea tuturor setărilor (Reseta-re)

Această funcție vă permite să resetați toate setările personalizate, revenind la setările implicite. Toate setările dv. vor fi pierdute atunci când efectuați această operațiune.

- 1 Deschideți meniul apăsând »Menu«.
- 2 Selectați opțiunea »Sistem« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.
- 3 Selectați opțiunea »Factory Reset« cu ajutorul butonului »◀▶« și confirmați selecția apăsând butonul »OK/i«.  
– Pe ecran va fi afișat un mesaj de confirmare de siguranță.
- 4 Selectați opțiunea »Yes« cu ajutorul butonului »▶«.
- 5 Apăsați butonul »OK/i« pentru a confirma setarea.







# GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
D-63263 Neu-Isenburg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)  
17/47